

## دهزگای تویېزىنه وە بلاوکردنە وە مۇكىيانى

### تىرىتە خېراكە خۆرھەلات

#### ئەفسانەي شەمەندەفەرىيکى ئەورۇپا يە

- نۇوسىنى: فلاديمير فيدوروفسکى
- وەرگىرانى بۇ عەربى: سليمە لبال
- وەرگىرانى بۇ كوردى: شىرزاد ھەينى
- بابەت: رۆمان
- نەخشەسازى ناوهوه: گۇران جەمال رواندوزى
- بەرگ: ھۆگر سدىق
- زمارەي سپاردن: 515
- نرخ: 1500 دینار
- چايى يەكەم: 2009
- تىراژ: 1000 دانە
- چاپخانە: چاپخانەي خانى (دھۆك)

(362) كتىب زنجىرهى

هەموو مافىيكتى بۇ دهزگاي مۇكىيانى پارىزراوه

مالپەر: [www.mukiryani.com](http://www.mukiryani.com)  
ئىمەيل: [info@mukiryani.com](mailto:info@mukiryani.com)

**بهشی یه‌گه‌م**

## په یادابونی ترینی خورهه لات

له سالی ۱۸۸۴ کۆمپانیای نجلماکرس به ناوی کۆمەلی فارگونی نووسن و گەورەتربن ترین ترینی خىرا له ئەوروپا دامەزرا. بە ماوهىه کى كورت شەو كۆمپانیا يە ناوبانگىتىكى زۇرى پەيدا كرد، مۇلەتى رىتكخستنى گەشته رەسمىيە كانى زۇربەي چالاكىيە كانى پاشايەتى ئەوروپىي وەرگرت، بە مۇلەتە زۇرتر سەركەوتن و ويسىتنى لەبەر چاوان دانا، ئەوهش له ترینى خىرا كەي خزرەھلەت خزى دۆزىيە وە، چىزكە كەش ئاۋىتىمى سەرچلى و گىيان بازى مەرۋاھىيەتى و خۆشى و پلەبەرزى تەكەنلۈزى ئاست بەرزيان پېتۈھى.

سالانه تريني نويي له ئاسيا و خورهه لاتى ناوه راست دروستكردووه، تا ئيمروش ناويانگييان ماوه، ودك ديرى شىعىرى بجهوش سه داييان ماوه، ودك ترينى زىرین و ترينى بھردو سىبىريا و ترينى ئەستىرە باكىور و ترينى شين. ترينى شين فارگونه كانى كرابوونه سه ماكە، باليه كانى مۆسىقاكە لە دارييۆس ميلهۆد و دەقه كانىشى لە جين كوكتۇ و جلوپەركە كانيشى لە كۆك شازل و پەرده كانى لە بىكاسۇو و درگەتكۈبۈر. لە چىشتىخانە كانى ئە و تريئىنه شەندىن ديدارى زۆر نهېنى كراوه. هەرودە شەو تريئىنه بوبۇتە دىكۈرى فلىمى (تاوانى تريئىنە خىراكە خورهه لات) ئى سيدىنى لۆمى، هەرودە شەو تريئىنە باشتىرين وەسىلەي گەياندىن و گواستنەوهى كۆك شانىل و ساشا فيتى بوجە لە مۇنتىكارلۇوە بۆ قىيىنا و لە پارىسىھە و بۆ سانتپېتسبۇرگ و لە مەدرىدە و بۆ قىستننېنە، شەو تريئىنە بوبۇتە تريئىنە پاشاكان، يان بلىن پاشاي تريئىنە كان. شەو تريئىنە بوجە خەمى گەورەي نۇوسەرانى ودك ئاجاتا كريستى و فالىرى لاربىد موروند و بىير ماڭ ثولان و ژمارەيە كى زۆرى شاۋىنلى نازدار و چەندىن شازادە و گەورە دۆقە كان و لۇردە كان و بەگزادە ھەنگارىيە كان و دەولەمەندە كانى رۆمان و سەرمایەدارانى زەويۇزارى زۆر.

پیہ کیک لہوانہ و تبادلہ:

ترینه خیراکهی خورهه لات ئهو رىگايەي به سى سەعات دەبرىت!

پیشہ کی

ئەو رۆمانە (گیپرانەویدىه) رووداوه كانى بۇ سالى ١٨٧٢ دەگەرىتىمە، لەمۇ سالەدا ئەندازىيارى گەنلىكى جۆرچ نجلماكسىز بېپىارى دامەز زاندىنى كۆمەلگەمى ھىلى ئائىنىنى لە ئەوروپا داوه، ئەم دەزگايىھەش وەك ئەو دەزگايىانە بىت، كە ئەو زوق تىرى بىننېيەتى.

ئەندەندازىيارە گەنجە تەمەنى ٢٧ سالان بۇوه كە سەردانى ئەمرىيەكاي كردۇوه، لەھوئى بىرۇكە كەھى هاتوتە خەيال، بە فارگۈنە تايىەتتىيە كە نۇوستن سەرسام بۇوه، ئە و فارگۈنە نۇوستنانە لە ناو شەمەندەفەرە كانى ئەمرىيەكا باپبۇوه، يە كە مجاڭ لە سالى ١٨٦٠ فارگۈنە بە پەردى و بە سىيىسىمى تايىەتى ھەبۇوه. نېلماكىرىسى ئەندەندازىيار فارگۈنە كەھى بە فارگۈنە ئىككى داخراوى روو لە لايەكى كراوه لە سالى ١٨٧٦ دوھ بىيىسووه، لەھۆيىشە و بېيارى دروستكىرىدىنى كۆزمەلگەي نېئونەتەھەبى بۆ فارگۈنە نۇوستن داوه.

ئەو سەردەمە لە ئەورۇپا ھېلە ثاسىنинە کانى گواستنە وە جىاوازى نىۋانىان ھەبۈوه،  
ھەر ولاتەو ھېلە کانى نىۋانىان بە شىيۆدە كى تايىەتى بۈوه، بۆيە پىويىتى بە  
بەرناમە يەك ھەبۈوه بۆ گۈزىن و گۈنجاندىن يان لە شوينىكە وە بۆ شوينىكى تر. كە ترىنى  
ئە مرىكى ولاتانى ئەورۇپى گرتىووه، زۇو بىر لەو كىشىيە كرايىوه، تا بتوانى خزمەتى  
زۇرتى بە ئىسراحت و خوشى بىگەدىننەتى بە كارھىنە رانى ترىنى كە، نجلما كرس زىرە كانى  
بىرى لە چارسەر كرده وە، بىرى لە بەرنامە يە كى هاوشىيۆ و هاوتەريپ بۆ ھەمۇو  
ولاتە كان كە دىتە وە، ئەويش نويكىرنە وە دانانى بەرنامەي نوى بۆ ھېلە کانى ترىنى  
ئەورۇپا بۈوه.

## رەمنى ئەورۇپا

### نەئىنېيەكان .. نەئىنېيەكان

لە گەشتەكانى ناو ترىنەكەدا لە سەدەي بىستىم سەدان پەردەي شاراوه و دەمامكى نەينى لەسەر زۆر رووداوى سیاسىي گرنگ و چارەنۇوسىاز ھەلدراؤەتەوە. يەكىك لەو پلانانە كۆششى كوشتنى ترۆتسكى بۇوه، تۆزەكەش ئەندامى ھەوالڭرى سەر بە ستالىن بۇينە، ئەو دەزگايە جاسووسىيە توانىبۇوي جاسووس لە چواردەرەي ھېتلريش بچىننەت.

منىش زۆر بىر لەو دەكەمەوە قەدەرېك دىت ئەو نەينىيانە ئاشكرا بىكەين و شوينە شاراوه كان بەۋىزىنەوە، بۇ شىيەدە لە رۆمانى (سانت پىترسبۈرگ) توانىمان، ئەو كەسانەي لەو سەردەمانەدا كارىگەرسيان ھەبۇوه ناونۇسىان بىكەمەوە، ئەوەمان بۇ سازبۇو.

بىرۆكەي ناجلمىرس بۇو توانى ئەورۇپا بەيەك بىبەستىتەوە و ئەو گىانبازىيانە سەرلەنۈي دابىيىرەتتەوە، بۇ پرۆژەيە بە يەك پلىت دەتوانى لە ناوجەيە بىگەپىيت و سنورەكان بېرىت و وىئە و دىيمەنلىنى نازدار بىبىنەت. زۆر كەسايەتى دىيارى ئەو جىهانە سوارى ئەو ترىنە بۇينە و سەفەريان كردووە، لەوانە دامەززىنەرى باليە روسى دىاگىلاف و گىانبازى ھۆلەندى ماتا ھارى، ئەوەي لە رۆژانى شەپى يە كەمىي جىهان نۇوسىنگە كەي لەناو ئەو ترىنەدا لمىتىوان پارىس - پراگ دامەززاندبوو. لەو ترىنەش جاسووسى ئىنگلىزىي ناسراو لۆرنسى عەرەب و مارلين دىتىش سەفەريان كردووە، ئەوەي لە رۆژانى گەشەي نازىيەت لەناو جوانلىقىن چىرەكى خۆشەویستىدا ژياون. راول والنبرگىش لەو ترىنە بۇوه. لەو كۆتايانەشدا قاتىلاف ھافلى سەركەدە ئۆپۆزسىيونى ھەنگارى ئەوەي پاشان بۇوه يە كەم سەرۆكى چىكۆسلۈفاكىيە ئازاد و

تىرىنە خۆرەلاتى خىرا، نەك تەنها ترىنېكى خىرا بۇوه و بەس، بەلکو ئەو تىرىنە رەمزى ئەورۇپا شىخ، چونكە ئەو دەمانە ھېشتى ئەورۇپا خۆى باش نەگرتبوو، دەروازەكەي بۇ پىساوانى كار و دەولەت و ناودارانى توپىزە دىيارەكانى خىستبۇوە سەرىپشت، بەو تىرىنە عاشقانى سەفەر و گەپان لە وشكایى دەرگایان بۇ كرايەوە. لەناو ترىنە كەي ئەندازىيارە بەلزىكىيە كە چەندىن رووداوا و بەسەرھاتى درامى تىئدا رووداوا، پالەوانى ئەو درامايانەش كەسانى كاراى بوارى سیاسىي و تۆزەكانى ھەوالڭرى بۇينە.

لە فارگۈنى زىمارە ۲۴۱۹ دا بە فەرمانى حكومەتى فەرەنسى ئەو فارگۈنە كراوەتە نۇوسىنگە مارىشال فۇك، لەۋى رىككەوتىنامە ئاڭگەستى شەپى يە كەمىي جىهانى لە ۱۱ ئى نۆقىبەرى ۱۹۱۸ لى بەستا.

پاش بىست سال لە ھەمان فارگۈندا ھېتلر ئىمزاى رۇوخانى مۆركردووە. ترۆتسكى بەو فارگۈنە سەفەرى كردووە، لەو فارگۈنەدا فەرمانى دامەززاندى سوپاى سوورى دەرگىردووە. دېلۆماسىيە كارمەندى سويدى لە بودابىت بەو تىرىنە و ۲۰ هەزار جولەكەي لە دەستى نازىيەكان لە رۆژانى شەپى دووهمىي جىهاندا رىزگار كردووە.

خۇوتىشۇف ئەوەي پاش ستالىن دەستىبە كاربۇوه، بەو تىرىنە سەفەرى كردووە، لەناو ئەو ترىنەدا بېيار و بەرnamەدى يىوارى بەرلىنى نىتىوان ھەردوو بەشە كەي بەرلىنى بۇ ھاتووە. كارمەندانى ھەوالڭرى خۆرئاواو ھەتا ئەوانەي بۇ بەرۋەندى كرملىنىش كاريان كردووە، بۇ گەپان بەدواي نىچىرەكانيان سوارى ئەو تىرىنە بۇينە.

بەیانییەک و توییزیکیان لە مانهاتن بۆ ئەو سەفەرە کرد، ئەنجامە کەی بەرنامەی سەفەرە کەیان بىراندۇدۇ. بە تەلەفۇنیکى پېشىشکى تايىبەتى ئەنا بىرۆكە کە بە تەواوى گۆپا، پېشىشکە کە داواى كرد ئەنا بىتە سەردانى و دوا راپۆرتى تاقىگەی پىرابەگە يىتتى. ئەناش ماودىيەک پىشىتەر ئەو پېشىكىنەنە كىدبوو. هەردوولا چۈونە وە سەركارى خۆيان بە هيواى ئەوهەنەي نىيەرەپەيە كەى لەلای دكتۆرە كە يەكترى بىيىنەوە. ژىتىكى شۆخ، بە روو خۆشىيە و پېشوازى كردن و فەرمۇسى ژۇورە وە لىتكەن.

- فەرمۇون دانىشىن.

دكتۆرە كە پەنجەكانى ھەردوو دەستى بە يەكتىرييە وە دەجولاند و وتى: خاتۇونە كەم مىن بە چوار رىيگا وە بۆت ناھىيەمە پېش، تو تۇوشى كانسىر (شىرىپەنچە) بۇويت.

بەو قىسەيە ژن و مىرددە كە روويان زەرد ھەلگەپا و بەرگەي ئەو ھەوالەيان نەگرت.

كاي بە هيوا وە وتى:

دەكىرى ئەوەش چارەسەر بىكىيەت، چاك دەبىتە وە!

دكتۆرە ژنە كە بە ساردىيە وە، بەبىي ئەوهەنەي رەچاوى ھەستى بىزىلى ئەوان بىكات، وتى:

بەداخەوە لەبەر رۆشنايى ئەو دەرئەنچامە پېشىكىنە كە من هيواى چاکبۇونە وە نايىنم، رىيەنە چاکبۇونە وە كەى تەنها ۲% !

ژن و مىرددە كە ھەستىيان بە فەوتان كرد و تروسكايىيەك هيوايان لەبەر چاوان بۆ خۆشى نەما، ھەموو پەرۋەزە كانىيان با بىرى، لەبەر داماوى ئەوان، ئەو رۆزە كەندادى ھودسۇن بە ھەورييەكى رەش ناسمانە كەى تەركىدبوو. پېش ئەو سەعاتە زىيانىان جوان بۇو، رۆزانە كە پەنجەردى شوقە كەيان دەكىدە وە پەيكەرى ئازادى بە روويان بە شادىيە وە دەرددە كەوت.

كە گەپانەوە مالەمە بە جووتە تا چاوهە كانىيان سور ھەلگەپا گەيان، مىرددە كە ترسا نەوەك ژنە كە لە نەھۆمى ۲۷ مىيىن بالەخانە كەوە خۆي فەرى بىاتە خوارە وە، ئەنا

رەمزى كەرانمەدى خۆرەلەت و لىتادنى زەنگى رىزگار كەردىنى پراڭ و كۆتايى قۇناخىيەكى ئەو سەرددەمە تا ھەتا ھەتايى. راپەرى ئەمجارەمان بۆ زانىنى زانىارى زۆرتر لەناو ترىيىنى خۆرەلەلتى خىراكە، مىرددە گەنجە نىيۆرکىيە كە بسو، ئەوهە قەدەر بەرەد نۇوسىنە وە ئەو كەتىيە بىردم.

## قەدەر

(كاي) بە نەزاد ئەلمانى بۇوە، (ئەنا ئالىف رنسىيە) يەنىشى بە نەزاد رووسى بۇوە، لە نىيۆرک لەو شارە جەنگالەدا ڈيان دەبەنە سەر، ئەو ژنە گەنجە چالاکى و بىزىيە كەى لە باب و باپىرانىيە وە بۆ ماوەتە وە، لە تەممەنی ۱۸ سالىيە وە زەمالە خۇيىدىنى لە خويىندىنگا باشە كانەوە بۆ ھاتۇوە، سەرەتا لە زانكۆي كېرىدېچ و پاشان لە زانكۆي ئىم بى ئاي لە ولایتە يە كەگرتووە كان خويىندىتى و خويىندىنى لە ئابورى تەواو كەردووە، لەبەر زىرە كى ھەموو لە نىيۆرک بە كېزىلە زىيەنە كە ناوابيان ناواه، ھەموو نىشانە كان ھىمامى ئەوهەيان پىيەدبووە قەدەر ھاوشانى دەبىت.

بىرۆكەيەك ئەو ژن و مىرددە ھەراسان كەدبىوو، ئەنا سەرقالى ئەو بسو رىشە و بنەوانى باب و باپىرانى خۆي بەدۆزىتە وە، لەبەر مىزۇوى رەشى ولاتە كەى نەيدەدويست لايپەر رەشە كانى مېزۇرۇي ئەورۇوپا ھەلباتەوە. لە پېشىویە كى خۆياندا بىرى ئەوهەيان كەدووە بەرە ئەسيا رابكەن و كەمېتە دورىبەنە وە، ئەنا بىرى لەو كەرددەوە لە خالىيەكى دەرچۈنە وە دوارۆزى كىشۇورى ئەورۇپى بىگات، ئەوەش رەنگە لە پاريس يان لە پراڭ يان لە ئەستەنبۇلە وە دەبىت. كە تەماشاي كارتى سەفەر بە ترىيى خۆرەلەلتى خىرايان كرد، ھەستىيان بە وە كە ئەو ترىيە مەرامى ئەوان جىېبە جى دەكەت، چونكە ئەو رىيگايە نىوان توركىيا و رووسيا و پراڭ و پاريس و فينيسييا دەبەستىتە وە، بۆيە ژنە كە ويستى مىرددە كەى رازى بىكەن بە ترىيە سەفەر بىكەن.

زوو پرۆفیسۆرە کە بە ھىمنى و بە بىدەنگىيە کى ترسناکە و بەرە و ژنه دكتۆرە کە يان رۇيىشتبوو، پاش گافىيەك گراپىه و لاي ژن و مىرە گەنجە کە. ئەنا و کاي ماندوو و شىيواو دياربۇون، ھەفتەمەك بۇو تىر خەو نەببۇون، ئەگەرچى دايىك و باوكىيان و ھارپىيە كانيان زۆر خەميان بۆ خواردبۇون و زۆرىش چاودىيىسان كىردىبۇون، بەلام چاوابان بە گريانەوە دياربۇو. ئەم ماوهىيەش خۆيان خزانىدەبۇوە گوندىيىكى گچەكە لاصەپ، ئەنا بە حەينىكى خەو باش خەوى لىدەكەوت، بەلام بەرەدەوام بە ھاوار و زىپەوە لە خەوە کەي بەئاگاھاتووە، ھاوارە کەي ئاوېتە زريان و بايىھ بەھىزە کەي بەر پەنجەرەي ژۇورى نۇوستنە کەي ببۇو.

کە تەلەفۇنە کە لىدرا چەندىن بىرۇكە مىرۇولە ئاسا لە مىشكى وروۋەزان، ويىستى و ھەلەم تەلەفۇنە کە نەداتەوە، بەلام کاي مىردى بە دەستى ئىشارەتى بۆ كرد و ھەلەم بادەتەوە. دەنگە گورە درەكەي پرۆفیسۆرە کە نىڭەرانى كرد: خاتۇونە كەم، ئەگەرچى من زۆر جار بەوە ناسراوم ھەوالى ناخوش بە خەلکى رادەگەيتىم، بەلام ھەوالە کەي ئەجارتە خۆشىيە، من پىت دەلىم تۆنە خۆشى كانسىھەرت نىيە!

لە و ھەلەمدا ئەنا بە سەرسامىيەوە وتبۇوى چۆن!  
ئەويش لە و ھەلەمدا وتبۇوى:

ئىستا ئامىرى زىماردىنى پىشكە وتور ھەيە، ئەوانە ئەنجامى خىرا و وردىش دەرددە كەن، لەو ئەنجامانەدا يەكىن ورد و دروست نەبىت، ئۇوه تەواو ئەنجامە کەي ناو كۆمىپىوته رەكە بە ھەلە نىشان دەدات، ديارە ئەۋەش هاتىتە پىش دكتۆرە گەنجە زىنە كەي ھاپىشىم، ئەوهى زىانتى كىردىبۇوە گەرەو، ئۇو نەشتەرگەرەيە زۇوتىر بۆت كراوه، شوينەوارە كەي نىشانە ئەوهى داوه، كە تۆ دووچارى شىيپەنجە بوبىت. ئەگەر ئەھلەيە كلاسيكى بىنت يان مرۆفايەتى بىت، ئەوهى يان دەبىت، بەلام ئەوهى نامرۇقايەتىيە كە ئەوهى دەستت لەو بابەتە بشۆيت و لە كۆل خۇتى بىكەيتەوە.

شانبەرز لە رووى پەنچەرە کە وەستا و چەپكە گولە كەي ژۇورەوە بە ئاسمانەوە فەيدا يە خوارەوە. لە نىيوچەوانىيەوە رەشبىنى و بىرى دۆزەخى لى دبارى، ھېچى بۆ نەمايىەوە بە قىسى دكتۆرە کەي، نەشتەرگەرەيە سوودى نەما تا بىكەت. پاش چەند رۆژىك مىرەدە كە سەردانى دكتۆرە کەي كرددە، نېيدەوېست شەوه قەبۇول بىكەت، لەو سەرداھدا بە دكتۆرە کەي وت من ژنە كەم بە مامۇستايىھە كى ناوادارى بەرپىوه بەرى بنكەي زانستى كارنسەر لە نىيوپەرلە ئەمان ئەنجام و و ھەلەم پىشكەن لە يەكىنلىكى تەرەوە بېبىستىتەوە، بۆيە سەرەتا رازى نەبۇو خۆى بە دكتۆرە تەنیشان بەدات، بەلام كای مىردى سووربۇو لەسەرەتەوە سەردانى ئەو مامۇستايىھە بىكەن. ئەويش بەناچارى قەبۇولى كرد.

ئەنا بە رەنگە كەسەكە كەي پاشتى بە دیوارى ژۇورى پېشوازى دكتۆرە کە دابۇو، ئەو رۆژە شارى مانهاتن بە تەمكى بەيانىيانە داپۇشراپۇو. ئەگەرچى كاي مىردى قىسەشى بۆ دەكەد، بەلام ئەو ھۆشى لاي ئەو نەبۇو، دەم نا دەملى زىنندەوەرەيەك لەبەرەدەمى دەفرى و دەنىشتەوە، لەو دەمەدا قىسەيە كى منالى بەبىر ھاتىمە كە دەوترا:

نابى زىنندەوەرلى زىستانان بکۈزۈت، چۈنكە يادگارى ھاوينى رايىردىوون و مۇزىدە سەرەتاي پايزىزه.

نۇرەي ئەوە هات پرۆفیسۆرە کە پېشوازىيان بىكەت، پرۆفیسۆرە کە پىاۋىيىكى چىينى تەمەن گەورەبۇو، لە كەملۇ رۆژگارا بەراستى ببۇوە پىاۋىيىكى نىيوپەرلە ئەلگەنلىنى يارى بىسېبۇلىش كرددۇوە، ھەموو دەمەيە ئامادەبىي ھەبۇ بۆ ھەلگەنلىنى رۇوبەر ووبۇنەوە كان. كە چۈونە ژۇورەوە بە رووى ئەو گەنجە پىتكەنلى و وتى:

دەي كەنجە كان بۆم بىگىپەنەوە چىرۇكە كەتاتان چىيە. سەرلەنۈي بۆم بىگىپەنەوە.

پاش ئۇوهى سەربرە كەيان بۆ گىپەيەوە، ھەر دوو چاوه گچەكە كانلى زەق بۇنەوە، دەمۇچاوى ھاتە پىشەوە و بە تورەدىيەوە وتبۇوى كە پېشوازى نەكەنەوە، دەمانى ئەويىستن تەنها لەبەر ئەوهى ئىتۇه نەشتەرگەرلى بىكەن، ھەر لەبەر ئەوه .. ئۆھ!

به ریکه و ت چیرۆکی گەرمان بەرەو دۆزىنەوەی رەچەلەك روپیشتن، لەلای براذریکیان لە شەقامى پىېنچەم داوهەتكابۇون، بەریز (زىللىك) پیاوىتى كارى كارامە و فەيلەسۈوفىيەكى ناودارىبۇو، ئەنا پىيشنیارى كرد كتىپخانەكە بىيىتىت، لەناو كتىپبە دەگەنەكائىدا، كتىپبەكى رەنگ ئەرخوانى بە ناوى دامەزراوى ئەلكىسىندر ياكۇفلى و بەلگەنامەكانى كەوتە بەرچاو.

#### زىللىك و تبوو:

سەرۆكى رىكخراو بۇ دىيوكراسى، ئەو كەسە رىزى زۆرم بۇي ھەيە، زۆر ديدارمان بۇوە، تا ئىمروش ئەو پەيوندىيەمان ماواه. بى گومان منىش زۆرم لە بىستۆيىكا بىستوو، ئەو بەلگەنامەيش ياسى ئەو بايەتە دەكتات، من ئەو كتىپبەم لا پىرۆزە، چونكە كورە مامىتىكىم لە كەل ئەو تۆرە بۇوە، تۆرە ولنىڭى دېلىماسى سوپىدى، پىش ئەۋەدى لە سالى ۱۹۴۵ لە بوداپىت لەلايىن ھېزەكانى سۆزىيەت بۇ قەلاچۇكىرىنى جاسوسى بىگىرىت، گىانى زۆرى جولەكانى لە رۆزآنى شەپى دووهمى جىهان رىزگار كەردووە. بە پەنجە ئىشارەتى بە ناوى كتىپبە كە كرد.

ئەنا ناوى باپيرانى بى سەرسوپىنى لە سالى ۱۹۴۵ دوھ دۆزىيەوە. بۇي رۇون بۇوە كەوا ئەوانىش ئەندامى ئەو تۆرە بۇوينە، بەرەوام پرسى ئەۋەدى لە ھىزا ھەبۇو، دەبى چۆن و كەي و لەكوي دايىك و باوکى مەردوون!

پىرەمېرددەكە زانى ئەو زەنە كەنچە زۆر پەرۆشە، ويىلە بە دواي مەبەستىيەك بۇيە بەللىنى بە ئەنا دا، بە ھۆي ئەلكىسىندر ياكۇفلى براذرى چەندىن نەيىنى بۇ ئاشكرا بکات.

من قىسم لە كەل ئەو پروفيسيئورە كرد كە سەرپەرشتى ئەوي كردىبوو، چۆن ئەو هەلەيە لە دەستتىشانكىرىدە كە رووي داوه، لە وەلامدا و تبوو:

من تازە ئەو ئەركەم لەو مەلېبەندە وەرگەرتىبوو، من بوارى ئەۋەم نەداوه ئەو دكتۆرە زەنە لەو مەلېبەندە كاربىقات، لەوەش دلىيام.

لەو ساتانەدا (ئەنا) دايىك و باوکى بەو شەو درەنگە لە خەو بە ئاگاھىنابۇو، سەعات سىيى بەيانى بۇو.

كای لە تەلەفۇنە كە ھاوارى كردىبوو ئەنا كانسىرى نىيە!! سەرەتا زۆرى نەمابۇو شىيت بن، كە ئەو ھەوالەيان زانى و لە راستىيەكە كەي كەيىشتن، ھەموو لايىك لە خۆشيا گىريابۇون. دايىك و باوکە مردىنى كىيەكەيان دانابۇو، كای نەمانى زەنەكەي دانابۇو، ئەناش ژيانى نامىنېت. ئەو ھەوالە ئاھەنگى دەۋىست، بەلام كای نەيدەۋىست ئەنا و دايىكى جىبھەيلەت. ئەوان دەيانوپەت زۆرتر لە پېشكىنە كان بىكۈنەوە و زۆرتر دلىيابن. باوکى زەنە كەنچە كە بە تۈورەيىھە چەند كەرەستەي ژۇورە كەشى شەكىند و ھاوارى كردىبوو و تبوو ئەو مۇعجىزەيە دووبارە پېشكىنە ناۋىت.

بەيانى پروفيسيئورە كە دووبارە خۆي تەلەفۇنی بۇ ئەنا كردىبوو.

- ئەو بەرپىسياپىيەتىيەكى كەورەيە، من ئەو نۇونەيەم بەبى ناو، بۇ دوو مەلېبەندى ناودارى باش لە تكساس و كاليفۆرنىيا رەوانە دەكەمەوە.

دەرچۈونى ئەنجامى ئەو پېشكىنە ۱۵ رۆزى دەۋىست، ئەو چاودەرۋانىيەش بۇ ئەو ژن و مىرەدە ترسناك و كوشتن بۇو، لەو ماۋەيەدا ھەموولايىك بۇ سەلامتى مىنالە كان و دايىك و باوکىان نوپېشيان كرد .. لەو رەۋەشدا ترسىيەكى كوشىنەدە لە ئارادابۇو.

ھەموولايىك بەختىاربۇون، پاش ۵ رۆز ئەنجامى پېشكىنە كە دەرچۇو، بەختىاربۇون بۇچۈونە كەي ئەو لەسەر نەخۇش نەبۇونى زەنە كە تەواوبۇو. ئەو دوو كەنچە پاش ئەو شۆكە كەورەيە، بۇ يە كە مجاڕ چۈونە پېشۈۋەنەنەكى درېش. ئەو ديدارەشيان بۇ ديدارى مىتافىزىقى نەبۇو، بۇ دۆزىنەوەي رەچەلەكىان بۇو، ئەو سەفرەيان بۇ ژيان بۇو.

## **بهشی دووهم**

بوارپیدراوه کان، بهو شیوه‌ی سه‌رمایه‌ی نیشتیمانی گهوره له رووسیا پهیدابوو. ئهو ماوه‌یهی (کای) له مۆسکۆ مایه‌وه به بۇنى گەندەلی دارابى و وەرگەتنى ناشەرعى پاره تۈوشى شۆك ببۇو، ئهو چووه سەردانى ئهو شوینانەی گۆگول و تۆلستۆي و پۆشكىنى تىدا زىبابۇو، له خانووه گەرابۇو كە بولگاگۆف رۆمانى (مامۆستا و مارگىت) ئى تىدا نووسىبۇو، زۆر لە ھاوارپىئەكانى ژنه‌كمى ئەمۇي دۆزىيەوه و دىغانەي كردن.

### گيانه مردووه‌كان

ئهو شوینەي كە رۆژانىيک گۆگۈلى ناودار بەشى دووھمى (گيانه مردووه‌كانى) تىدا نووسىبۇو، ئىستا بۇويتە مۆزەخانىيە كى تايىبەت. لەبەرددم ئهو مالەش رەتبۇو كە پۆشكىنى تىدا بەزاوا بسووه و سەردەمىيکىش تىدا زىاوه، لەو شوينەدا شاكارە بەنرخە كەي (شهر و ئاشتى) ئى بېيرهاتووه، ئەمۇي زۆر جوان وەسفى هوتىلە گەورە كەي كۆنتىسىر رۆستۇنى ناسراو لەناو هەمۇ مۆسکۆ كەدۋوو. ئهو كىتىبەي ھىشتا لەو بالەخانىيەدا ھەمېتى ھەمە، ئەمۇ بىنایەي بۇويتە مالى نووسەران. لەبەر راستىيە كى شىۋو شىۋاودا وېئە ئەفسوناۋىيە كانى مۆسکۆ وا خەرىكە گوم دەبىت، ئهو گەرە كە بۇويتە شوينى بازارى رەش و مامەلە و كېن و فرۇشتى ناشەرعى، بۇويتە نوایەك بۇ روسە نوئىيەكان، بهو ئاكارە رەنگ شىن و خاكى و وەنۇدەشەييانە ھەمېتىيە كى بۇ خۆي نواندۇو، ئهو دەقەرە، ئهو وېئەيە سىمايە كى بچووكى داوهتە كۆشكە كە، بهو ھەمۇ گەندەلی و شىۋاۋىيە رووسیا لەبەر چاوى (کای) ھەرنەمرە، لە بەرگە راستىيە كە خۆيەوه دىار نىيە.

### پەيامنېرى شەپ

پاش گەرانىيکى دوورودرېت نیوەرۆكەي پياوه كە بە رېگايە كى بازىنەبى گەيشتە پېش رېكخراوه كەي يىكلوفلۇف، كە دەكەوتىتە بالەخانىيە كى بچووكى سى نەمۇمى، ئەگەرچى ھەستى بە داوهشانىش دەكەد، بەلام شاناژىشى بەو كەسايەتىيە كەد، ئەمۇي

### گەشتىك بۇ دۆزىنەوهى رەگ و رەچەلەك

قەدر واي هيئا پاش دوو مانگ (کا) ئى بەو ترىنەي كە لە سالى ۱۹۵۵ سەردانى مۆسکۆي پى كردىبوو، ئەوجارەش لەسەر داواي دەستەيەك ئابورىزىانى رووسى گەنج، يلتىن لە سەرتاي نۆھەدە كان چەندىن زانا و شارەزا و سەرمایه گوزارى بىنگانە و ئەمەرىكى بۇ بەرناھەرىشى ئابورى كەرتى تايىبەت و سەرلەنۈي داپشتەنەوهى زۆرى دامەزراوه رووسىبىيە كان داوهتىكىردىبوو، پېش دوو مانگ دووبارە قەدر ئەمۇ بىرە مۆسکۆ.

رەوشە كەي ئەو كاتەي پاش نەمانى شىوعىيەت ئەمۇ دەخواست، دەبى مۆسکۆ لە رەگ و رېشەوە گۆرەن بکات، گۆرەن لە ھەمۇو لايەكەمۇ بۇوه بەرنامە، لە شوگىستى ۱۹۹۱ و بە ئاگادارى و سەرپەرشتى كى جى بى، دەستەيە كى رېفۇرمىيەتى گۆرەن و چۈنەپېشەوە پېویسىت بۇ بکەونە كار، تا بە ھىچ شىۋەيەك نەگەرپىنەوە پاشەوە و رېزىمە شىوعىيەتە كە نەگەرپىنەوە، بۆيە كارى بەرددەوامى گۆرەن لە ئارادابۇو، گۆرەنە كان لە رووی سىياسى و ھونەرى بۇون. ئەگەرچى كەرتى تايىبەت و بەرناھەرىشى لە بوارىيکى تارىك و نادىيار دەرۋىيەت بەلام لە نىتون سالانى ۱۹۹۲ تا ۱۹۹۴ رەوشە كە باش بەرەو گۆرەن و بۇ بېشەوە دەچوو...

### بەرگى بانكەكان

لە نىتون شەو و رۆژىكىا بەرپرسە گەورە شىوعىيەكان و وەزىرەكان و بەرپرسە كانى ترى دەلەت و حزب ھەمۇ شىيان لەبېرچوو، لە سەرتاي رۆژانى بىرستۇرىكا سامانى زۆريان كۆكىدەوە، بەرگى كار و پىاوانى بازار و سەرمایه يان پۆشى، بۇونە دەستەيە كى ئابورى بەھىز و تەواوى بازار كار، خۆيان و سامانە كەيان لە زىر چاودىرى و دىتنى كى جى بى (دەزگاى موخابەراتى رووسى) بۇون، ناويان نابۇون ملياردىرە

لەسەرەدەمى شەپى سارد ۱ واقىعىتى كى چەسپاولاي دەستەلەلتدارانى ھەبۇو، ئەويش بېپەدى پشتى سىياسىيان بۇوە، گۆرىنى ئاسان نەبۇو، بۆيە مافى رەواي ئازادى بىر و دىمۆكراسى و ئەخلاقەتە پىشەوە. سەرەتاي پىرۆزى رىفۇرمە كەى ياكۇفلەسى ۱۹۸۶ بانگەوازى ئەنتلەجنسىيا كەدبوو، ئەوهى لە پىش شۇرە كەى بەلشەفى سالى ۱۹۱۷ بەناوى ئەخلاق پېنناسە كەباپو، دووبارە ئەديان بەرپرسىيەتى ئەخلاقى وەرگرتەوە، لە رۆزانەدا كەسايەتى ئۆپۈزىسيونى وەك ئەندىزى زاخارۆف-ى ناسراو، بوارى درا لە ولات بچىتە دەرەوە، گىراوە سىياسىيە كان و نەخۇشى ناو نەخۇشخانە تايىھەتىيە كان و شىيەتە كان ئازادى كەن، ئەلكىندر سولجىنتسىن لەسەر ئە و كۆچبەرانە دەيانەۋېت بىنەوە ناو يە كىيىتى سۆقىيەتىي نۇرسى. ياكۇفلە داواي پەيوەندى بە پاپاوه كەد، وەلام درايەوە ئىيمە بەناچارى بوارىكى نۇرىي لە كەنل دەدۆزىنەوە لەسەر بەنەمايەك تايىھەتىيە مەرقاھىتى شىاوا ناسراوى ناو بەرپەركانى چىنایەتى.

ئەلكىندر ياكۇفلە بە گەرمى پىشوازى لە (كاي) كرد، بەبى پىشە كى و يەكسەر زەرفىيەكى پىچراوى دابۇوە دەستى پىيى وتبۇو: ئەو بوارە تەواوەم نەبۇو زۇرتى لە ئەرشىيەتىي نەھىيى وەك شاھىدىتىك بۇ كوشتنى باپرانى ژنە كەت بگەرپىم. بەلام لە ئەرشىيەتىي مىتزوپىدا رۆزانە دەستخەتى داپىرىم دۆزىيەتەوە، ئەو پىش شۇرۇش ژنى مەلحىقىكى سەربازى بۇوە. من ناتوانم ئۆزەنالە كانت بىدەمى، بەلام كۆپىيە كەى مەبەستە كەت دەپىكىت.

## تريىنە ئەفسۇناؤييەكە

پاش ئەوهى زەرفە كەى پېچرى و لاپەرە كانى ھەلداوهەتەوە بۆي دەركەوتىوو ئەوهى نۇرسراوە رۆزانە ئەفەرەنامە تايىھەتىن بە تريىنە خىتارى خۆرەلەلت، نابى ئەو تريىنە ئەفسۇناؤييە نۇونە و هىنمائى رۆزانى تارىكى يە كىيىتى ئەورۇپى بىت كە سەرەدەمى شەپى سارد دروستى كەدبوو؟ هەرودەها چەند وينەي شارى ئەستەنبۇلىشى تىيدابۇو.

موخابەراتى كى جى بى بە پەيامنېرى شەر و بە رووخىنەرەي يە كىيىتى سۆقىيەت و سەرەتكى دەستە ماسۆنى نىيۇنەتەوە بىي ناويان بەردووە.

ئەلكىندر ياكۇفلە لە سالى ۱۹۲۴ لە دايىكبوو، وەك پىاوه كانى سەرەدەمى خۆي سەربازى پىادە بۇوە و لە شەرى دووهەمى جىهانى پلهى ئەفسەرە وەرگرتسووە. شوينەوارى بىرینداربۇونى لە جەستە لەو شەپەدا پىتوھ ماوە، فەرپەنسىيە كان ناوى شەيتانى گىليلان لېتىاوه، ھەرودەها بە تالىرىدىش ناويان بەردووە. خۇىندىنى زانستە كۆمەلائىيەتىيە كانى لە پەنجاكان تەواوکەردووە و پلهى دكتۈزى دەولەتتىشى وەرگرتسووە، لە سالى ۱۹۶۱ چۈويتە جىهانى كەرملىن، لە شوينە پلهى بەرزى وەرگرتسووە و بەرەو پىشەوە رۆيىشتووە، بەلام لە شىيىتە كاندا پلهى بەرزبۇونە كەى وەستاوه.

ئەو راودەستانەش وەك سزايدىك بۇوە، چۈنكە ئەو ناپەزايى بۇوە لە گوشارى نىشتىماپەرەدانى راستەوە كان لەسەر دەزگاڭى كەرملىن. پاش ئەو سزايدە لەو شوينە راگىراوە و دوايى بۇ كەنەدا وەك سەفيە دوورخراوەتەوە، لە نىيوان سالانى ۱۹۷۲ تا ۱۹۸۳ ماوەتەوە، لەو ماوەيەدا بوارى بۇوە پەيوەندى باوەرپەتكەراوانە لە كەنل گۆرباچۇقى سەرکەرە دوايى كەرملىن و دامەززىنەرى سىياسەتى رىفۇرمىيەتى بروستىریكا و گلاسنىست پەيدا كەردووە، ئەوهى شەفافىيەتى سەرلەنۈ دامەززاندەوە.

## سەرەتاي رىفۇرمىيەتى

يە كىيىتى سۆقىيەت بەرەو رووخان و نەمان دەرۋىشت، كە لە سالى ۱۹۸۵ گۆرباچۇف سەرۆكايەتى ولاتى وەرگرت، لە سەرکەردايەتى پىيۆيىتى بە گۆرىنى زۇرە بۇوە، ياكۇفلە يە كىيىك بۇو لە كەسە نزىكە كانى، ئەو بۇ ئەوه كارى نەكەردووە سىيىتە مى شىوعىيەت بىپارىزىت، ئەو بۇ ئەوه كارى كەردووە ولاتە كەى رىزگار بىكت، ئەو ولاتە بەو شىوھو بە سىستەمە تۈوشى شەپەتكى خۇىناوى دەبۇو، دەبوايە ئەو رژىمە شولىيە بىگۆرتىت.

له بههاری ۱۹۸۹ بەردەوام هەوالگری کرملىن رەوشە ترسناکە کەنی ناو ئەلمانیای خۆرھەلاتى بە راپورت بە سەرۆکى سۆقىيەتى رادەگەياند، لە راپورتە کانىان ھاتنە پېشەوەي رەوشىكىيان پېشىبىنى كىدبۇو، مەسەلەكان بە ئاقارىيکدا دەرۇن لە گەل بەرژەوندى ئەوانەوە دوورە و مەترسى پېرىدە.

كە ياكۇفلىف جوان مەسەلە كەنی شەرقە كەن، گەيشتنە ئەو راستىيەي يەك رىيگا و بوار لە ئارادايە، ئەويش يە كەنگەتنەوەي. بۇ وەلامدانەوە ئەو پېشەتەش پېۋىستى بە هيئى سەربازى سۆقىيەتى هەيمە، ئەمە رېفۇرخوازانە زۆر خىرا رەوشە كە دەبەنە پېشەوە بە سوپا و كى جى بى بە دىلى دەگىرىيەن. بەلام لە شەوى ھەشت لەسەر نۆقىمبەرى ۱۹۸۹ دیوارە كە كۆنبەدرەكرا، بەو ھەنگاوه مىۋۇو بەرەو گۈزەنەتكى تازە ھەنگاوى بەرە، مەسەلە كەش تەنھا پارچە ھەوريك بۇو و ھات و روېشت.

ياكلۇفلىف داواي قەلاچۈركىدىنە ھەممۇ رەنگ و بۇنىيەكى بەلشەفيەتى كردووە، ئەوەش بە رۇوى (كاي) كراوە، چۆن ئىيۇدى ئەمان ھەرچى نازى ھەبۇو لە ولاتەكتان لەناوتانىرد!

له رۇوسيما داوا لە دىزى رىزىمە شەولىيە كۆنە كە تۆمار نەكرا، بەرپىسانى كۆنیان بە تاوانى دىز بە مرۆفايەتى نەدایە دادگا، ئەگەرچى ئەو لېۋەنەيە ياكۇفلىف سەرپەرشتى دەكەد تۆمار و داواي ۲۵ مiliون قوربانى ناو يەكىتى ئەورۇوبىبيان ھەبۇو.

## زەمن دەپوات

سالان بەسەرچوون، سەرۆك بۆتىن ھاتە سەرکار و كى جى بى گەيشتە قەناعەت و دامرکايەوە، ئاواش ياكۇفلىغىش بەرپىسييەتى رابردووی ھەلگرت. بۆيەش بە (كاي) ئىتابوو:

له كۆتايى بە داخەوە رۇوخانى شىوعىيەتىمان لەدەست دەرچوو.

كای بەو دۆزىنەوەي زۆر دلّشاد بۇو، ئەمە حەزى بە مانەوە نەدەكەد، ئەگەرچى مانەوەي و گەرانى زۆر شتى باشى هيوا و ويستى ئەمۇ دەست دەكەمەت، وەك ئەمەي لۆزىكى ئەو پېنناسە كىدبۇون وەك كۆتايى شەپى سارد و رۇوخانى دىسوارى بەرلىن و نزىكىبۇونەوە ئەورۇپا خۆرھەلاتى و خۆرئاوابىي، هەتا كەسايەتى دەرچوو و نامۆلە رۆمانەكانى دېستوفسکى، زۆر شتى ترى تەينە خىراكەي ھىماسى ئەورۇپاى بى سۇورپۇون.

كای داواى لە ئەلکىسىندر كىدبۇو، نەھىننەيە كانى كۆتايى شەپى ساردى بۇ بىگىرىتەوە، پېرەمېرە زاناکە رۇوداوه گەزىگە كانى سالانى نىيوان ۱۹۸۹ تا ۱۹۹۱ بۇ گېرەبۇوە. ئەو دۆسىيە بۇ ئەورۇپاى ناودەراست گەرنگ بۇوە، ئەوانە سەعاتە يەكەمە كانى بىستۇرىكاي تىيدايە، ياكۇفلىف بەرپۇوي نەياردە كانى وەستا و كۆلى نەداوه، ئەوەش لە ئەورۇپاى ناودەراست رۇویداوه تا مىللەتان بە مافى حەكمىگىزانى خۆيان گەيشتونون. ياكۇفلىف بۇ مەسەلەي يە كەنگەتنەوە ھەردوو ئەلمانىيە كە بە رۇوى كى جى بى و پارىزگارانى حىزىب وەستاوه، كای وەك ئەلمانىيە ئەو پېسەشى ھەبۇو.

لە قۇناخەدا يە كەنگەتنەوە ئەلمانىيە بە مەسەلەيە كى براوه و تەساوايى ناوناوه، ناڭرى ئەو مەسەلەيە درەنگ بىكىت و بايەخى پېنەدرىت، بۆيە سەردانى ئەلمانىيە خۆرھەلاتى كردووە، ئەو بىرۇكەيە بە گۈيى بەرامبەرە كەنچىرپاندۇوە و يە كەنگەتنەوە كەشى بە ئارامى ھەممۇ ئەورۇپا زانىوە.

## گۆرباچۇف لە بەرلىن

زۆر بايەخ بە سەردانە كەنچىرپانى ئەلمانىيە خۆرھەلات لە پايسىزى ۱۹۸۹ دراوه، ھاولاتىيەنى ئەمانى خۆرھەلاتى وەك كۆنە سەرۆكە كانى خۆيان پېشوازىيەن لە سەرۆكى يە كىتى سۆقىيەت كردووە، كە گەرەيە مۆسکۆ گۆرباچۇف بە ياكۇفلىغى وتبۇو: وا باشه بۇ جىئەنگەتنەوەي پاشماوه كانى ستالىنى كەن كەسانى تر بەدۆزىنەوە.

تۆمارى داپىرى ئەنابۇن، لەناو بىرەورىيەكەدا بەدەستخەتى خۆى چەندىن ھىلەكارى شارى ئەستنبولىشى تىئادابۇ. شەپى يەكەمىي جىهانى تەواوبۇ، كەسوڭارى ئەن زن و مىرەد ئىستاش نەيانزانى ئەوانە لە كى مردن، لە كام شار مردن لە ئەستەنبۇل، لە پراك لە بودابىست؟؟

بە رىيکەوت ئەن زن و مىرەد گەنجە بە ترىئەن خىراڭە لات بۇ بەسەربرىدى پېشۈرۈنى كەيان سەفەريان كرد، ھەمۇر كەرسەتە و پىویستىيە كانىيان تىئىكنا، كتىبى جوانىيان لەسەر ئەن شارانە كېرى كە ترىئەن كە بەناوياندا رەتدىيەت، ھەرچى كتىبى كەسايەتى ناودارى ناوجە كەش ھەبۇ، قۇناخ بە قۇناخ ھەلىانبىزارد، بۇ نۇونە شا رۆدولف بۇ شارى پراك و دامەز زىنەرى باليەكان و دياكىلاف بۇ شارى قىينىسىا، بۇ رەمزى شارى قوستەنتىنېش زۆر دانوستانيان كرد، كى رەمزى ئەن شارە بىت، سولتان عبدالحميد. لىيەشاودىه بۇ نىشانە و پىناسەمى ئەن شارە كۆنە؟؟ زۆريان ھەلبىزارد وەك ماتا ھارى و لورنسى عەرەب و ئاجاتا كريستى؟؟

### گەشتى يەكەمىي ترىئەكە

لە رۆژانى پېش سەفەرەكىيان ئەندا زۆر بە قۇولى لە بىرەورىيەكانى داپىرى وردىبۇوه، رۆزى كەرنەوەدى ھىلى ترىئەكە لە سالى ۱۸۸۳ بۇو، باپىرى ئەندا دېلۇماتى يەكەمىي روسىيَا بۇوە لە پارىس، لە دەمەدا وەك ملحقى سەربازى بۇ قوستەنتىنې گوازاواھەتەوە، تا بىگاتە شوپىنى نوپىي كارى بەھاپىتىيەتى چەندىن سىاسى و رۆژنامەنۇس و كەسايەتى بە ترىئە بەرېكەوتۇو.

### ئۆكتۆبەر ۱۸۸۳

پاش گەشتىيەكى تايىەتى بە ترىئە، بەرەو ئارامى دەرۋىشتىن، پىویستە ئامازە بەو بىرىت فارگۇنەكانى نۇوستن زۆر جوان رېتكخارابۇن، بە ئوتومبىل جانتاكىيان لە پارىسىدە بۇ ناو ترىئە كە بىرىن، بەبى ئەوەي بىرمان لەلائى جانتاكىغان بىت، لە مالە

كای ئەن چەند سەعاتەي لەگەللى مایەوە، بە كاتىكى مىزۇويى ناساندوو، چونكە لە دەق پىاۋىتىكى زۆر زىرەك بۇوە و زىرەكىيەكى بە زىرەكى خروتىشۆف شوپەنداوە. لە بىر شەوق و سەرخى زۆر دانىشتەنە كە نزىكبوونەوە بىر و ھىزى ئەن و ژنەكە، لە بىرى چوو باسى مەبەستى سەرەكى هاتنى ئەن و (ئەن)ى ژنې بۇ مۆسکۆ بىكەت، كە ژنەكە ئىيازىيەتى مىزۇوى باب و باپىرانى لە رووسييە نەمە بىرۇزىتىهە. ياكلوفلىقى ئەن كەسايەتىيە بۇوە، گۈزارشت لە تەقايلىدە دېرىنەكانى ئەن و لاتە دەكەت، كە لە چەندىن بەردى گەورە و كەنيسە و كۆشكى بۇندار پىتكەتەوە و بەرەو بسوارى كۆن و سەربرىدى باپىرانەوە روو دەچىت، ئەن و لاتە بە ژن و پىاۋەكانىيەوە بىنیاتنراوە، لە پۇشكىنەوە تا دىستۇفسكى و لە گۆڭۈلەوە تا تۆلىستۆ.

### بەلگەنامەي گىنك

كای بە كامەرانى و سەرفازىيەوە مۆسکۆ بە كۆلىك بەلگەنامەي گۈنگەوە جىھىشت، ئەن زۆر پەرۋىشى ئەن بۇو ناودەرۆكى بەلگەنامە كان بىبىنېت، بەلام مەسەلەكە بۇ ئەنای ژنې ھىشتەوە، گەپايدە ئەمرىكى و جوانترىن و باشتىن دىيارى بۇ ژنەكە ئىتابۇو.

ژنەكە ئامەكەي و درگەت و پېچاندى، لەگەل كەرنەوەدى زەرفە كە وىنەكە شىكا و كەوتەوە خوارەوە، وىنەكى گۆرستانىيەكى كچكە بۇو، كای بە دەركەوتىنى ئەن و وىنەيە سەرسام بۇو، چۈن ياكلوفلىق نەيتووە ئەن زەرفە وىنەيە كىشى تىيدايدە. كای ژنەكە بە گەرمى لە ئامىز دابۇو كە وتبۇو:

ئەن پىاۋە ئەن گەرجى چاوه جوانە كانىنى نەناسىيۇو، بەلام بۇ ئەن چاوانەي كەردىوو، خۆ دەيتوانى ئەن بەلگەنامە مان نىشان نەدات.

لە پىشەوەي وىنەكە پىتى (ئا) و پىتى (ت) جوان دىياربۇون، بەلام پىتى سىيەمە كە نەدەخويىندرايەوە، وىنەكە ئىمزاى بە پىتى (ئا) و بە پىتى (ن)ى لەسەربۇو، ئەن رۆزە بەرەۋام ئەن زن و مېرەد خەرىكى خويىندەوەي رۆژانەكەي

## له هنگاریادا

لمناو خاکى ئەلمانیادا بىردىوام دەستى گەرمى پېشوازى بۇ فەرەنسىيە كان درىڭ دەكرا، رىيگاكەي ناو ھەنگارىامان خوش بىرى، ئىيىتىگە كان خوش و جوان بۇون، دەروازە كان چاك رازابۇونەوە، لەو رىيگايىدا خانۇرى يەك نەھۆمان بىنى، گاى قۆچ درىزمان ھاتە پىش، بە درىئايى رىيگا رەنگى جوانمان دەبىنى، لەناو قورا سى پىاومان بىنى پىتلاۋى گەورەتى تايىھەتىان لەپىيدا بۇو، خەلکى ئەو ناوجانە لەو روۋەدە دەشىن، باران زۇرە و ھاولۇلتىيان پىتلاۋى وايان پىۋىستە، لەو ناوجەتە بەفر زۆر دەبارىت و ئاسوکە سېپى دەكات.

لە (زغد) كاروانىيىكى ركوكىرى ھاتنە پېشوازىيان. كاروانە كە درىئىبوو، بە تەواوبۇونى ترىينە كەش ئامادەبۇوان زۇرپۇون، دىيارپۇو بۇ ھاتن و گەيشتنى تانكى رۆمانى وەستابۇون. ئاھەنگە كە سى سەھاتى خايىاند، نجماكرس بەو دېھنە سەرەتا سەرسام بۇو، دوايى بىزەيە كى خوشى لەگەل رىشە رەشە كە ئاۋىتە بۇو، ئەو ماۋەيەش ماينەوە كاتىيىكى خوشمان رابوارد.

## ئامانجى ترىينەكە

رىيگاكەي گەيشتن بە ئەستەنبۇل كارى تىيدامابۇو، بۆيە لە بوخارست راودەستايىن، ئاۋەكەمان بە پاپورىك بۇ بولگاريا بىرى، لەھۇ ترىينىكى تر راودەستابۇو، ئىيىمە كەيىاندە سەركەنارى دەرياي رەش. تا گەيشتنە دوا قۇناخ تەگەرە زۇرمان ھاتە پىش، كە گەيشتىنە لاي پەردەكە خەلکمان بە لېشاو بىنى، خەلکىكى زۇرمان بىنى لەسەر رىيگاكان خەويان لېتكەوتبوو. كە خۇرەللات سەرنشىنە كانى ترىينە كە تا بوار وەربىگەن لە بىسفۇر پېرەنەوە زۇو بۇ لاي پەردەكە رۆيىشتەن. لەو روژەوە و تا ئىمپۇش (ئەنا) پەرەشە بەو ترىينە بىگاتە قوستەتىينىيە و ئەو شارە بىبىنېت، ئەو شارە ئىمپۇش ناوى ئەستەنبۇلە.

نوېيەكەمان لە قوستەتىينىيە وەرمانگەتنەوە. وەك چۆن لە رۆزىنامەلى لۆفيگارە نۇوسراوە:

لە رۆزىنى پېشودانە كاغان جاران دەچۈوينە دارستانى ناعورە شىينە كان، يان دەچۈوينە بەندىرە نزىكە كانى مانش، بەلام ئىمىرۇ دەچىنە شارى ئەستەنبۇل! لە ئىيىتىگەمى ستراسېرگەو بەرىيەكتەن، لە رۆزى ٤ ئى شوكتۇپەر لە سەھات حەوت و نىيۇ ئىيوارەدا، ئىيىمە زۇرتىر لە ٣٠٠٠ كم واتە بەچۈن و بە ھاتنەوەمان ٦٥٠٠ كم - مان لە ھەفتەيەك كە متى بېرىپۇو، ئەوەش نىشانە پېشىكەوتەن و كەرەستەتى تازە و سەرەدەمانەوە بۇوە، بەراستى شىتىكى جوان و باشه.

تىرىنە خىرەكە خۇرەللات دوو فارگۇنى خزمەتگۈزارى تىيدابۇو، يە كىكىان ھۆلىكى خواردنى گەورە و كېتىپخانە و ژورى ژنان و نۇسىنگە و چىشتىخانە، ئەوەيەن نوى و چاكە، ژيان لەناو ئەو تىرىنە نوېيە وەك ژيانى ناو كوشكە كانە.

لەگەل بەرىيەكتەن تىرىنە كە، بەرېز نجلماكرىس داوهتىكى ئىيوارە بۇ سازىرىدىن، خواردنە كان بە لېزاپى و سەرپەرشتى چىشتىلىنەرلى شارەزابۇو، لىيىتى خواردنە كان نايات بۇون، ناوى خواردنى دەريايى و ھەۋىرەكارى ئىتالى و مەرەگە و مريشك و گۆشتى گا و شوكولاتە و كەرىمى شوكولاتە و مىۋەدى جۇراوجۇز ھاتبۇو، بە داوهتە ھەممە جۆرە زانيمان ئەو تىرىنە چۆن بۇويتە سالۇنىكى راستەقىنە پلەدارى نايات، ئەو تىرىنە بۇويتە وەسىلەيە كى باش و خىرای گەيشتنى باش و چاك و ھەممۇ پېتداويسە كانىشى لە خۇرگەتتە. ئەو ھەستەمان زۇو لا گەللاڭ بۇو، بە دوان و ئاخاوتىن و رىزگەتن و جۆرى خواردەمەننېيە كان و رووناڭى جوانى فانوسە كان .. بەو شىۋىيە ھەممۇ خاکى ئەوروپامان بىرى. لەو رىيگايە دوورەدا لە ھەممۇ خالىنە سەرسنۇرە كان قاتىرە فارگۇنە كاغان دەگۆرى، بۇ بېرىنى ئەلب پىۋىستىمان بە دوو قاتىرەتى تىرىش ھەبۇو، يە كىكىان بۇ پېشە و ئەو تىيان بۇ پاشەوە، دىيارە ئەو تىرىنە بارەكەي لە ١٠١ تۆن زۇرتى نەبۇو.

## دواکه وتن

له سالى ١٩٢٦ رۆماننوو سەكە لە سەرداھە كەھى بۆ ئەستەنبولل ١١ رۆژ دىيار نەما، ئەگەرچى ھەموو لايەكى سەرسام و نىگەران كەدبۇو، بەلام ئەم سۈوربۇو لە سەر ئەھەدى راستى شوينەكە و ھۆكاري خۇشاردەنەو و گومبۇونە كەھى بە كەس نەلىت، ئەھەدى زانرا گوايە بۆ دۆزىنەوەي مەردوپىك پىويستى بە كىلىيەك بۇود، درېزىشە كەھى هەشت سانتىمىھەتر بۇود، لە دىوارى ئەم زورە شاردارادتەوە و خاۋەنى بىرا پلاس شوينە كەھى دەزانى، بەلام ئەم ويش وتويەتى، ئەم كە شوينە كەھى كېرىۋە دەستكاري كەردووە، بۆيەش سۈوربۇو لە سەر ئەھەدى رۇوداوى فيلمە كەھى لەم شوينە و لە شەقامەكانى ئەم شارە وينە بىگىرىت، ئەم شارەدى حەوت بە رەزايى دەوري گەتسۈوە و چەندىن مزگەوتى تىيدايە، ئەنا جارىيەك گەشتە كەھى كىرارد دۆنر فالب بە بىر ھاتەوە، كە ئەستەنبولل ناوى قوستەنتىنیيە بۇود.

## گەيشتن بۆ تۈركىا

ئەنا و كای ئەمجارە بە فېرەكە گەيشتنىھە ستەنبولل، پرۆسەئى كېپانەوەي مېشۇوه، رووبەروو يادگارە كانى مېشۇو بۇونەوە، وەك چارەنۇو سى پىياوە كان، رووخانى ئىمپراتورىيەتە كە، وينەي نەخىنىي چەندىن شوين، بە رەزايىھە كە بىرا و كۆشكى ھەزار و يەك شەم و بىرا پلاس و هوتىلى ئەفسۇنلى خۆرھەلاتىيە خىراكە .. ھەموو ئەم شوينە خۇشانە. ئەنا وتنى:

ئىوارانى بەھارە كە ئاو و ھەواكە خۇش بۇو، ئەم خۆشىيە لە رەنگە كان دەبىنرا، ھەموو بەيە كەوە دېمەنى تەرىپ و تەواو كەرى يەكتىيان دەنواند، ھەموو شتە كان جوان و ناياب بۇون، وەك كەولە كەھى ئەناتۆلى و چا و دەيان جەمى تايىھەت بە خواردنى عوسمانىيە كان و فانوسى ھەلۋاسارا و زەنجىرى درېز و رووكارى نەخشىن بە زىو و مەرمەر و كاشى.

زورۇھە كانى بىرا پلاس ١٠٦ ژۇوربۇون، لمۇي خەونە كانى ئەتاتۆرك بە رەجەستە بۇون، ژورۇرى ژمارە ١٠١ مۆزەخانىيە كى تايىھەت و لە سەر شەرەفلى ئەتاتۆرك دامەز زىنەرى تۈركىيائى نۇي بۇو، ئەھەدى كە ئىمپراتورىيەتى عوسمانى لەناوبردۇوە. ئەم ئەفسەرە ئازابۇو، ويستى تۈركىيا بىكتە لەتىيەكى ژۇرۇپى، تا بېيارى دا ژنانى تۈركى بۆيان نەبىت پەچە ھەلگەن، فەرمانى دا ژنانى سۆزىنى دەبى پەچە بېپۇش، نابى رووبان بە دەرەوە بىت، كە سۆزانىيە كان سەربىوش بۇون، ژنانى تر لە ترسى خۇيان پەچە كانىيەن فېيدا.

بىرا پلاس بۆ مىوانى تۈرىنە خىراكە خۆرھەلات تارمايى و سەرسورھىتەر بۇو، وەك بىير لۇنى و ماتا ھارى و ئەجاتا كريستى و سارە بىناردىت و گۈيتا گاربۇ... كای و ئەنا ژورۇرى ژمارە ١٤ يان وەرگەرت، زۇوت ئەجاتا كريستىيىش لە سەفەرە كەھى بۆ ئەم شارە ھەمان ژورۇرى وەرگەتبۇو، ئەھەدى نەھىنى و تەلىسىمە كانى زۇر كەس و سىحرىباز و سىنارىيىتىيىشى سەرسام كەدبۇو.

## **بهشی سیّهم**

## بنکه نوییه که

ماوهیه کی کورت بمو ئهو ترینه خیرایه که وتبورو کار، دهسته لاتداران کوشکی توپکابیان جىھېشتبوو و له سەر بوسفور كوشکى ترييان دروستكردبوو، لهو كوشکەدا نەخشى ئيتاليان به كارھيناوه. كواستنەوەييان بمو ئهو كوشکە ئەورۇپىيە نيشانەي گەورەيى و پەلەبەرزى ئىمپراتورييەتىيە كە بمو. وزىر كە كەسى دوودم بمو له دهسته لاتە ئەۋىش بوشكى سولتان كرۇشى بىردووه، بەھەممو شىوهيدىك زيان و دهسته لات و ئەتكىيەتى كانى رۆزآنمييان ئەۋەندە به شكۇ و پايەداربورو له ئەورۇپاش ويئەي كەم بموه. داپېرىدى ئەنا له رۆزانە كەي خۆيدا نووسىبىوو:

دانىشتبوو ئەستەنبۇل موسىلمانى هەممو پارچەيە كى ئەو جىهانەي تىدابۇو، له ناوجەي جياوازى ئەو جىهانەوە هاتبۇون، بە چەندىن زمان ئاخاوتىنيان كردووه، ھىچ شتى له و شارە نامۇ نەبۈو چونكە لهو شارە و له سەردەمدە هەممو شتىيە كى تىدابۇ.

## دۇوپىان

قوستەنتىينىيەش وەك ئىمپراتورييەتى عوسمانى له دوورىيانى رىيگاكان بمو، ئەورۇپا به ئىسلام و دويىنى و دوارۋىزە كەي سەرقالبۇو. ئەو ترینه خيرايە ئەگەرچى نىيون پايتەختە كەي عوسمانى و ئەورۇپا يەكىنلىكى تىرى گرى دابۇو، له لايەكى ترەوە بازارى بۆگەنى و بەدرەوشتى و بازركانى كۆيلە (سليف) له زۆر شويندا زۆر بەرلاوبۇو.

مۆدەكانى پاريس و قىيىنا ھەنگاوى پىشكەتنى زۆرى بېرىبىوو، ئەو جله تازانە جىڭگەي جلوېرگى تەقلیدى قۇقاژى و بەلقانى گرتېزۆ، تۈركە كان ھىشتى مىزەدرو جله كۆنە كانيان لەبەربۇو، ئەوانى تىر كلاولەسەربۇون. لەم ئىمپراتورييەتە ٥ رۆز مىر بەكاردەھات، يەكىكىيان تايىەت بمو بەم موسىلمانەي له ژىر حوكىمى بايى عالىدا بون (ناوى نووسىنگەي و دزىرەكان بمو تا رووخانى ئىمپراتورييەتىيە كە)، رۆز مىر ئىمپرەتۈرۈچى كۆنترىن شوينى نىشتە جىبۇونىيان پارىزراون.

لەناو ئەو ترینەدا رىبواران زۇريان ئەو رىستەيان بىستۇو، ئەگەر لە سامان دەگەرپىت سەردىنى ولاتى هيىند بىخەن، ئەگەر لە زانست دەگەرپىت بېر بۇ ئەورۇپا، ئەگەر دەتەۋىت جوانىيە كانى ئىپماراتورىيەت بىبىنەت لە ناوجە كانى دەولەتى عوسمانى بىگەپى.

ئەفسانە ناڭرى بىيىتە مىزۇو، بەلام دەبىتە بنكەي مىزۇو. ئەو قوستەنتىينىيەي ناوى بە ئەستەنبۇل گۈرپاوه پايتەختى ئىمپراتورييەتى عوسمانى بود، لە ماوهى چوار سەددە زۆر لە ويئەي ئەو شارە روتىندرايەوە، بەلام وەك پايتەختىيەكى سەير ھەر مايەوە، ئەو شارە بە بازار و چىرۇكە مىلىيە كۆمۈدىيەكانى سەر سولتانە كانى عوسمانى مايەوە. لە نىيەي يەكەمى سەددەي شازىدەمەم بادىشانى (پاشاي گەورە) يان (سولتانى گەورەتى) لە ۋىنەكى خۇشى سەرفرازى زۆرە زىباپۇن، قوستەنتىينىيە ئەو دەمانە گەورەتىن و جوانلىقىن شارى جىهان بود، بنكەيە كى سەرەكى سىياسى و رۇشنىبىرى و بازارپىكى كارى خۆرەلەتى ناۋەراسىت و بەلغان بسووه. ئىمپراتورييەتى عوسمانى بە جوگرافىيە كەي و ناسانامە ئىشتىمانىيە كەي دىيارو ناسراو نەبۇو، بەلكو خېرەكى خۆرەلەتى، ئەوەي بەشىكى ئەو ناوجانە تەى كردووه ناسراپۇو.

هاوللاتىيانى ئىمپراتورييەتە كە بە عوسمانى دەناساران، زۇرىميان شانا زىيان بە شكۇ و دىريىنى ئىمپراتورييەتىيە كە دەكىد، لە سەددەكانى ناۋەندە مالباتى عوسمانى سەركەدە لىيەشاۋى باشىان پىشكەش بە ئەورۇپا و ئەسيا كەنەندا بەرلاوبۇو. سولتان ھەممو دەستەلەتە كانى بەكارھيناوه، ئەوان تەنھا سولتانىك نەبۇون، ئەوان خەلیفە و خزمەتكارى مەزارە پېرۋەتكان بون، پاسەوانى پاشاوه كانى پىغەمبەر و سەحابە كانىش بون. ئەوانەش ئىمپرەتۈرۈچى توپكابى كۆنترىن شوينى نىشتە جىبۇونىيان پارىزراون.

## کەسایەتییە بەھىزەكە

کەسایەتى سولتان عبدالحميد بەراستى کەسایەتىيە كى بەھىزىبووه، توانى نەوەيەك بە چاکى حۆكم بکات. لە هەمبەر خۆرەھەلاتناسان و ئەوروپىيە كان زۆر وريايى ناو و ناويانگى خۆى بۇو، بە پىچەوانەي پاشاكانى پىشۇوتىرى پىشوازى دەكىدەن، لە شوئىنە گشتىيە كانيش دەردەكەوت. زۆر لە گەشتە كانى تىرىنە خىراكە خۆرەھەلات شابىدە بۇ پىارچاڭى و جوامىيەر و ھەستى ناسكى تواناي زۆرى بۇ ناسىنى پياوە كان و دامالىنى بىرۇبۇچۇونە كانى و رەوشتە جوانە كانى ئەويان داوه، ھەممو شتە كانى پىچەوانەي ئەوانى تر بۇوه.

ئەمیر و شازادەي ئەلمانى (گىلۆم) زۆرجار لە گەل سولتان نانى ئىيوارانى خواردووه و يارى يىانۇي لە گەل يەكىك لە كورەكانى كردووه، دیدارەكەي بە جوانترىن و ناسكتىين دىداربۇوه لە گەل ئەمېرىكى بىيگانە. ئىمپراتورىيەتى عوسمانى زۆر مەجبورى بەريتاني مەزن بۇو، زىنى سەفيرى بەريتاني زارى بۇ ھەر شتىك كردىبوايە، داواي ھەرچى كردىبايە بۆيان جىبەجى دەكەد. لە بەرئەوەي حەزى بە گۆشتى كىشكە و نانى گەرم و شىربۇوه، بۆيە بۇ گۆشت خواردنە كەي ۳۰ قەفەس چۆلە كەيان بۇ دانابۇو، فېنە كەي سولتانىش نانى گەرمى بەرددوامى بۇ دەنارە، تا شىرى باشىش بەرددوام بخواتەوە، سى مانگاي شىرددەريان بۇ ناردبۇو. سولتانە كانى ئەم سەردەمە ھەممۇ وابۇون، خاودن دوو كەسایەتى بۇون، خۆيان وەك كەسىكى ھاۋچەرخ و شارستان ناساندووه، لە دىويى دووھەمىشيان وەك كەسىكى بەرسىن و بەسام خۆيان دەرھىنداوه، بەلام پاپورىكى جەنگى بەريتاني لەناو دەريا بۇ چاودىرى و پاراستنى لەلایەن سەفيردەوە بەرددوام ئاماھەبۇوه، بە نىزىكبوونەوە دېلىۋماسە كان پاپورە كە دووركەوتىتەوە.

كەيىتىيانى كۆنيش لەلایەن اripوژكسييون خۆرەھەلاتتىيە كان و ئەرمىننە كان و رۆژمېرى تازەكەي ئەوروپىيە كان و رۆژمېرى كاسۆلىكىيە كانى ناوجەيىە كان و دوا رۆژمېرىش تايىبەت بۇو بە جولە كە كان.

## كەرپىنى تىرىنەكە

رېيوارانى ئەم تىرىنە ھەستىيان بەوه كردىبوو، كەوا رەوشى ئىمپراتورىيەتى عوسمانى گۈراوه، لەلایەكى ترەوه (ئەنا) كۆششى زۆرى كرد تا بىسلامىننەت كەوا مەملەنەتى رووسى توركى نويىيە. لە ئەپريلى سالى ۱۸۷۷ لەشكىرى رووسى لە دورى ۱۶ كم دوور لە ئەستەنبۇل دايکووتابۇو، زېرى لە قۇقازىيە كان و بەلقانە كان دابسوو، لەم سەرددەمەشدا سورىا لە كولانىتابۇو، ھەممۇ ھەستىيان بە لاۋازى ئىمپراتورىيەتى عوسمانى كردىبوو، تا رووسە كان زۆرتر پىشىرەوى نەكەن، ئىنگلىزىه كان ويسىتىان رىزگارى بىكەن. بەپىي رېيىكە وتىننامە بەرلىن و رېيىكە وتىنە كەي ئەپريلى ۱۸۷۸ ئىمپراتورىيەتى عوسمانى ناچاركرا ئەملاكە كانى لە ئەوروپا تا نىوەي كەم بىكەتەوە، ھەرىمە كانى ئەنادۆلى دا بە رووسىا و قوبىسيشى دايە بەريتاني مەزن، پاش ئەم داپىنە و بە لارى و نارەزايى لەندەن و پاريس لە سانت پترسبورگ، لەبەر سەرقالى ئەوروپا بە يەكسانى و ھاۋىكىشەي ھىزە كان، ئىمپراتورىيەتى عوسمانى وەك ھىزىكى مەزن لە خۆرەھەلات و بەلقان مایەوە. ئەبۇو لە سەرددەمەدا بە ئاسانى لەيەكتىرى ھەلنى دەشايەوە. تىرىنە خىراكە بەپىي ئەم رووداوانە فاكتەرى گرنگ بۇو لەم مەملەنەتىيە جيوسىياسىيە ناوجە كانى ژىر دەستەلاتى پاشا عبدالحميدى دوودم.

بە بۇنە كەردىنەوەي ئەم تىرىنە ئەفسوناۋىيە سولتان بوارى بۇ رەخسا دەستەلاتە كەي بە شىكۈوه بناسىتىتەوە، لەپىش كۆبۈونەوە سىناتتۇر و نوينەرە كانا دووپاتىكىردىوە لە جياتى رازىبۈونى لەسەر رىقۇرمە كانى جىڭگەي باس، من راستەو خۇز لەسەر ھەممۇ لايىك دەيچەسپىنەم، ئەدەش لەبەر ئەوەيە من خەلەفەي راسپىردراروى خودام، بەوهش مىللەتانى ئىمپراتورىيە كەم پىش دەكەون.

## ترس و گومان

سلطان عبدالحمید زور ترساوه بهرد هوا م ده مانچه يه کي گرداري به فيشه کي لەنزيك بود، لە ترسانا نەويزرا و توخنى هەموو شتىك بکەويىت، كۆشك و سەراكانى به پاسهوانى ورده و پاريزگارى كراوه. توپىزه دەستەلاتدارە كە گۆمانيان ھەبۈوه، كەسيان بوارى ئەوديان نەدرابو لە گەل بىيگانىيەك كۆبيتەوە، تىوارەخوانىيەك بەيە كەوه سازىكەن، سولتان لە شەكرەكەي خوشى ترساوه، بوارى مدشلى گەورە و مەناورەي نەداون، كۆبۈونەوەي زمارەي زورى چەكدار قەدەغەبۈوه. ترس و گومان لە تاكارى نىشتبوو، لە ھەموو شت ترسابۇو، ئەگەرچى زور دۆزىنەوە تازەكانى ئەوروبىا و كەردەستە نايابەكانى زور بە دل بۈوه، حەزى لە كاميراش كردووه، ھەر لە ترسەوە لە تەكىنەلۆزىياش دوردەكتەمۇ، بپۇ و متمانەي بە كارەبا نەبۈوه، بۆيە لە ئەستەنبۈل بىيچگە لە نەخۆشخانە و سەفارەتە كان و كۆشكەكانى خۆي نەبىت لە ھەموو شوينىك بەكارھىيانى كارەبا قەدەغەبۈوه. ترس و گومانەكەي بە قىسى خۆي خۆشەويسىتى بۆ مەملەتكەتى بۈوه، نەيوىستووه چارەنوسى وەك ئەوانى تىرى بىت. ھەموو دەستەلاتەكانى كۆكىدىتەوە لاي خۆي، كەسى لە بن دەست نەبۈوه، كار و فەرمانەكانى ھەموو لە بن دەستى خۆي گلداوهتەوە، بۆيە زۆريان دوادەكەوت، يان ھەر گوم دەبۈون. چىنە پايەدارە كانىش ھەستيان بە مەرگ و كابوسي مەملەكتە كە كردىبۇو.

داپىدەي (ئەنا) ش شەرمەنی بۈوه، بە تاوانى ئەوهى دۆستى تەقلیدى رووسىيان، لەو سەردەمدا شەرمەنەيە كانىش زور لاواز و شەكەت كرابۇون، ئەوانەي لەو مەملەكتەش مابۇو بە زورى لە ئەستەنبۈلى خۆرەلاتى دەزيان، ئەوانىش خەونى سەربەخۇبيان ھەبۈوه.

## لەناوپىردىنى ئەرمەنەكان

سولتان بە هەزارەها ئەرمەنی لەناوپىردووه، زور دلېقانە و بە توندى پرۆسەكەي ئەنجامداوه، قەلاچۆكىدەي زور بە دژوارى بۈوه، بۆيە ناوبانگى ئەو لەسەر ھەموو ئىمپراتورييەتە كە چەسپاوه و لمبىر ناكىت. كۆشكى ئەم ٣٠ سال مەلبەندى جىهانى بۈوه، ئەو كۆشكەي لەسەر سۇورى ئەستەنبۈل لە چەندىن ھۆلى بىلەو و گەورە دروستكىدووه، جاران لايىنى فرۇشگايىك بۈوه، لە سالى ١٨٣٠ دەستكراوه بە دروستكىرنى و لە سالى ١٨٧٧ سولتان عبدالحميد تەمواوى كردووه.

## سولتان و دارودەستەكەي

يلدز بۈوه شارىكى گچكە، لەناو ئەو شارىدا سولتان بە چەندىن پاسهوانى عەرەب و ئەلبان دەپارىزرا، ديارە لە پاسهوانانى تورك دلىيانەبۈوه. سولتان ١٥٠٠ پاسهوان و ٢٠٠٠ خزمەتكارى ھەبۈوه، ھەموويان لەو شوينەدا دەزيان، بۆ چاودىرى تەندروستىشى دكتۆرييەكى كريستيانى دانابۇو. شوينى تايىەتى دانىشتىنى كاروبارى دەولەتى تايىەتى ھەبۈوه، لەو كۆشكەدا چەندىن سالۇنى پىشوازى بەناوى ئەستىرە ھەبۈوه، شوينە تايىەتىيەكەي سولتانىش لە نىۋاندا بۈوه. ئەو شوينە بە مەرمەرى تايىەتى دروستكراوه، لۇئى ديارى و قاوه بە والى و دەستەلاتداران و براەدرەكانى پىشىكەشىكراوه، ھەر لەو كۆشكەدا پەردهي شانۆكەي بەتەواو كەدنى نانى ئىوارەكەي دەكرايەو و نايىشى فەرەنسى و پېشىركىتى توركى تىداكراوه، ھەرودە كەتىبخانە و روانگە و خويىندىنگاي ئەميرەكان و باخچە و گەرمائى و مۆزەخانە و سالۇنى تابلو و دوو مىڭىوت و چوار تەويلەي ئەسپى عەرەبى رەسەن و چەند وەرشە و مۆلگەي سەربازى و ھەرودەها حەرەمىشى تىداابۇوه.

## کۆشکە ئىتالىيەك

ئەندازىار و رەنگىزىەكى سولتان ئىتالى بۇوه، بۆيە ناوى كۆشكە بە ئىتالى ناوى روېشتىووه، دىكۆرەكانى عومانى ئىتالى بۇوه، رووبەرى باخچە كانى چواردەورە ٥ هكتاربۇوه، جىزەھا روودەك و گىاواڭلى دەگمەنى تىدا چاندرابۇ. روېوارە يەكەمەكانى تۈينە خىراكە بە دىتنى ئەو كۆشكە راگەيىشتن، ئەو دەمە سكرتارىيەتى ئىمپراتۆرييەتى تىدابۇوه، لە كۆشكەش وەك كۆشكە نايابەكانى شەوروپى كەسانى شەندام رىيەك و جوان پۇشتە بۆيانە بۇوه كۆشكە بىنە زۇورەوه، نۇوسەرانى كارمەندىش لە ھۆلەكانا سەرقالى كارى خۆيان بۇون، خواردن و قاوهش بە زۆرى بۇنى ھاتووه، كەس بىرى لەوه نەكىدىتەوه مىزى نۇوسىن بەكاربەيىنتى، ئىمە بە پىتلاۋەوه بەسىر شويىنەكاندا دەرۋىشتن، ئەوانىش بە پىخواسى دور دانىشتىبۇون، ھەندىكىيان شانىيان دابۇوه ئەرەزەكە و بە دەستى لەناو قاپەكانى سەرمىزەكان خواردىيان دەخوارد. لە شويىنەدا كىشە زۆرى نېوان سولتان و پارىزگاران و ژەنرالەكان و سەفیرەكان دەكرا، زۆرىش لە جاسووسە خزمەتكارەكان راپۇرتى خۆيان دنۇرسى و رەوانەيان كردووه.

## ئاھەنگەكانى سەفیرەكە

باپىرى (ئەنا) سەفیرى بە پلە و دىزىرى روسى بۇوه لە قوستەنتىنинە. لەبەرئەوهى حەوت سال لەوى كارىكىردووه بۆيە زۆر شارەزاي كون و كەلەبەنەكانى ببۇو، ئەمە بەسەرى تاشراو و جلوپەرگى نەخشىكرا يەكىك بۇوه لە كەسە ناسراوهەكانى كەرەكەكانى بىراو بىوقلى. بە زىق و ئامادەبى ئەو سەفارەتە دەستى بە ئاھەنگەكانى كەرە، دىيارە ئەوانەش بۆ ئەوه بۇو تا خۆيان لە رەوشە مىزۇويىھە تازەكان و پىشەتەكان دوور راگرن. لە ئاھەنگانەدا شېپانىا فەرەكرا و دووكەللى جەڭەرەش بەرزىدەبۇوه، ئەو حەزى لە خۆشىيەكانى خۆرەللات بوايە، بەمۇ دووكەلە نىگەران

نەدەبۇو، خىزانە دېلۇماتەكانىش ئارەزوويان بۇوه، دوا مۆدەي جلوپەرگىش نايش بىكەن، بۆ پرۆپاگەندەش نىشان دەدرا.

لە يە كىيەك لە كەشتەكانى بەو تۈينە، بەرپسانى حەزىيان كردىبو دىكۆرەكى تايىبەت بۆ فارگۇنى چىشتىخانە كەيان رېكىخەن. فارگۇنەكانى بە مۆمى بۆن خۆش و رۇوناكى گولى ناسك وەك پىستى ژنانى ناسك رازاندېۋە.

## شۆپشى گەنجان

ئامادەبۇونى ئەميرە پلە يە كەمەكانى وەك خەدىيى مىسر و ئەمەيرى بولگاريا و ناوجەكان بۆ ئەدەبۇو شان و شەوكەتى ئىمپراتۆرييەتە كە نىشان بىدات، بە مىوانەكان بلىيەت ئىمە هيىشتا لەسەر ئاستى جىهانىن. لە يولىيى سالى ١٩٠٨ سولتان بەلینى بە كەنغانى تۈرك دا گۇزان بىكەت و سەرددەمى زۆرتر ئازادى و خۆشگۈزەرانى بىتە ئاراوه. لەو سەرددەمەدا باپىدانى ئەنا بە تۈينە خۆشە ويىستە كەيان لە ئەستەنبۇل دەركەتون، لەمېشىبو نىازى ئەو سەفرەيان بەو تۈينە ھەبۇو، بەلام كەوتى بەفرىيەكى زۆر رېيگاكانى بەرەو تۈركىيا گىرتىبۇو، ئەوان بەرددەرام سەفرەيان ھەبۇوه و گەراونەتەوه، ھەر جارىيەك كە گەراونەتەوه ولات و سولتانىيان بە لازاتىر دىسو، روحى ئىمپراتۆرييەتىيەكانى بەرەو رووخان ھەستپىتىكەردووه.

## حەرەمى سولتانەكان

باھۆزى شارستانىيەتى تا ماوەيەكى زۆر درېز نەكەيشتە شويىنە پېرۆزەكان، شويىنى حەرەم وەك خوينىنگاي مەشرقى پىاوانە نەبۇو، حەرەم وشەپىرۆزى بۆ بەكارەتەوە بە عمرەبى واتە قەددەغە و پېرۆز و كەس بۇي نەبۇو بىتە حەرەمەكانى سولتانەكانى عومانى. شويىنى ژنانەكان ئەوهى ھاموشۇ كەدبایە ھاتوچۇ و پەيۋەندى بە جىهانى دەرەوە نەدەما، بەيەكجارى لە دەرەوە دابراؤە، بۆيان نەبۇوه ئاپىتە جىهانى سروشتى بىن، ژيانى ئاسانى لەو كارمەندانەن ناو حەرەم نەدەما، ئەوانىش

ژدنیوه. ژنانی حەریم جیهانی زۆر تایبەتیان ھەبۇوه، ئەو ژنانە بىچگە لە سولتان يان كەسانى زۆر نزىكى ئەويان نەبىنیووه، ئەگەر پىویست بە دىتنى پىاوانى تر بوايە، ئەوه لە پشتى پەردەوە بۇوه، ئەگەر بەشدارى ئاھەنگى كۆشكىيان كردوايە لايەكى تايىبەتىان بۇ حەرييە كان تەرخانكىردووه و لە وييەوه تەماشى ئاھەنگە كەيان كردووه.

## خەسىووهكان

ئىمپراتۆرييەتكە، بە شەرع و بە فيزيولوجىي ناكىرى مخسى و ئىماو لە دەرەوەدى دادگا پەيوەندى بىكەن، ئەوان بىزىان ھەيە پەيوەندى بە كەسانىتكە بىكەن راستەوخۇرى هىچ پەيوەندىيان بە كۆشكەوه نېبىت. كۆشكى سولتان نوای ئارامى خىزانى ئەوان بۇوه، سەربەرزىعون بەوهى لەناو خىزانى تايىبەتى سولتان ئەوان ئازادانە هاتچۇيان بۇوه. پەيوەندىيشيان بە سولتان و گەورەي مالەكان ھەبۇوه، زۆرەيان كارى خزمەتى ژنه كانيان كردووه، بەرپرسى يەكە ميان سولتانە دوايىي دايىكى سولتان و ژنى بەقەدرى ئىمپراتۆرييەت و لە دوايىشدا كىش و نەوه كانيانە، ئەوانىش بە گوئىرە تەمەنيان جۆرى خزمەت و چاودىرييان بۇ دانزاوه، ژنه كانى سولتان و ژنه لەپىشە كانى سولتان لە رىزى پىشەوهى كەسايەتى مەلکىيەت نازىمىزىرىن و پلەي نەويتىان بۇ رىزداركراوه.

## پله و پايە

سېستەمى ئىمپراتۆرييەتى عومانى لە پلە و دەستەلات لە نىوان بىنەمالە كە لە گەل مەملەكتە كانى ئەوروپى جياوازى زۆرى ھەبۇوه، سولتان كەس و دەستەلاتى يەكم بۇوه، بەلام كەسانى ترى نزىك لەو خىزانەدا ئەوانىش دەستەلات و پايە بەرزيان ھەبۇوه، بۆيە لەناو ئەو خىزانەدا ململانى و كوشтар بۇ سامان و پلە و ميرات نەبۇوه، كەسانى نزىكى سولتان دەستەلاتى زۆرى ھەبۇوه و كۆششى نەكردووه بېيىتە سولتان و شتەكان بجاتە بن دەستى خۆى.

لايان ئاسابى بۇوه، ئەوانەي لەو شويىنە قەدەغانە كاريانكىردووه زۆريان لە منايىيەوه لەو كۆشكە ژيان و نەھاتونەتە دەرەوە، پەيوەندىيان بە جىهانى دەرەوە نەبۇوه، زۆرەيان بە رەچەلەك بىيگانە بۇينەو لە دەرەوە هاتعون، كەسيان ھاوللاتى رەسەنى ئەو ولاتە نەبۇون.

## نزيكبوونەوه بە كۆيلە (سليف)

تا شەوكەتى قوستەنتىننە شىكىدار نىشان بىدىت، لىشائىيکى زۆرى سلىف و خزمەتكار روويان لەو ناوجە خۆرەلەتىيە كردووه، بە ئارەزووی خۆيانەوه و بە رەزامەندى مالباتە كانىانەوه جوانترىن مىيىنەي پىستە شىرىنى جوانى قەوقازى دەهاتن، كېن و هاتنى ئەوانە زۆربۇو، بۇ نۇونە شاي فارس لە كەشتىيکى بۇ ولاتى رووسىيا داوابى لە سەفيەكەي لە قوستەنتىننە كردووه، بە زووتىرين كات دوو كىزە قەوقازى جوانى بۇ بىكەپت و بۇي رەوانە بىكت، تا سالانى بىستە كانى سەددى بىستە ئەو دىاردەيە زۆر بە ترسناكى ھەبۇوه، بەلام بە نزيكبوونەوهى ئەو ولاتانە لە ئەوروپا ئەو دىاردەيە نەماوه. دابونەرتىتە كانى عوسانى ناوجەيە كى فراوانى گرتىتەوه، ئەوهش جياوازى زۆرى نىوان ئەوروپا و عوسانىيە كانە. بەپىتى تۆمارە كانى سالى ۱۹۰۰ دەركەوتۈوه ۴۰۰ تا ۵۰۰ ژنه خزمەتكارى قەوقازى خزمەتى مالى ئىمپراتۆرى لە بازنىيەكى داخراو كردووه، ئەوانە دوو زاراوهتى تايىبەتى نىسوه قەوقازى و توركىان ھەبۇوه، شىۋىدى چىشتلىينانى تايىبەتىان ھەبۇوه، بە راگەياندى پەيدابۇنى كۆمارى توركىيا نەماون.

## ئۆركىستراي ژنانە

حەربى عوسانىش ئۆركىستراي ژنانەي خۆيان ھەبۇوه. ئەندامانى ئەو تىپە جلى تايىبەتى قەدىفەتى سۈورىيان لەبەركىردووه، ئەو تىپەش ھاوشانى تىپە كەي پىاوانان بۇوه، ئەوانىش بە باشى پارچە مۆسىقاي ئۆپەرتىتى ئەوروپى تۈركى ھاوجەرخيان

## ماوه جوانه‌که

هیدی هیدی شته سه‌ییر و سه‌مه‌ره کانی خوره‌هلاات به‌رهو کوتایی ده‌ریشت، زه‌مانی حرمیش نه‌ما، سمرمایه‌داری رووی جیهانی گوپی. له‌ناو شادی و سه‌رکه‌وتنه که‌وره‌که و کاته جوانه‌کانی ناهنگی هیلی ٹاسین له بولیوی سالی ۱۹۰۵ ئه‌ندازیار جوزج ناجلماکرس کوچی دوایی کرد. پاش چوار مانگ له ۲۴ ی فبرایردا تونیلی ناو خاکی سبلون به دریزی ۳۶۰۰ متر کرایه‌وه، شه‌تو نیله دریزترین هیلی ٹاسنی ترین بولو له هه‌موو جیهان، شه‌دوش سیمایه کی تری به گواستنه‌وهی ناو ئه‌وروپای به ترینی خیراکه‌ی خوره‌هلاات به‌خشی.

ریگای سبلون کونه ریگایه کی رۆمانی بوروه حه‌جاجه کانی سه‌دهی حه‌قده و هه‌ژدهم به‌کاریانه‌تیناوه. له سالی ۱۸۰۰ هوه نیوان قالی ئه‌مانیا و بیمونی ئیتالیا بوروه. پاشان ئه‌و ریگایه کوپیبوویته‌وه و به‌کارنه‌هاتووه. ناپلیونی یه‌کهم فه‌رمانی داوه ئه‌و ریگایه بکریته‌وه بواریکی سه‌ره کی له نیوان سالانی ۱۸۰۱ و ۱۸۰۷ به‌کارهاتووه، پاش سه‌دیه‌ک برپاره‌راوه ریگایه بـ پـ بـینی چـیـاـی شـهـلـبـ بـکـرـیـتـهـوهـ، پـاشـانـ بـیرـکـراـوـهـ بـ بـ هـیـلـیـ ٹـاسـنـیـ بـهـ کـارـیـتـیـتـ، شـهـ دـبـوـ روـزـ بـهـ روـزـ ئـهـوـ رـیـگـایـهـ بـایـهـ خـیـ زـوـرـتـرـیـ وـهـ کـهـ گـهـ گـهـ بـکـیـشـنـ. شـوـتـنـیـ دـاـوـهـ تـکـرـنـهـ کـانـیـشـ بـهـ پـرـزـتـوـکـوـلـ بـوـوهـ، خـوانـهـ کـانـ پـانـ وـهـ دـرـیـزـ رـیـزـ کـراـوـنـ، دـوـوـ جـوـرـهـ شـلـهـ وـهـ دـوـوـ جـوـرـهـ زـدـلـاتـهـ وـهـ دـوـوـ پـارـچـهـ کـوـشـتـیـ سـوـرـکـراـوـهـ وـهـ دـوـوـ تـهـ بـهـقـ سـهـ وزـهـ وـهـ دـوـوـ قـاـپـ شـیرـینـیـ وـهـ لـهـ هـهـ موـوـ ژـهـ مـیـکـیـشـ حـوـتـ هـهـ شـتـ بـهـ رـدـاـخـ کـهـ گـهـ لـیـشـ پـیـشـکـهـ شـکـراـوـهـ.

سالی ۱۹۱۳ میللەتانی ئه‌وروپی به روودانی خویناوتیزین کومه‌لکوژی میزرو زور توره ببون، شه‌دوش هه‌موو به‌شه کانی شه‌و کیشوده‌ی شیوه‌یه ک له شیوه کان گرتبیوه، بؤیه بـ بـ نـوـایـ جـوـانـیـ وـهـ رـوـشـبـیـرـیـ وـهـ زـانـسـتـیـ دـهـ گـهـ رـاـنـ، رـوـیـشـتـنـ وـهـ کـارـوـانـهـ کـهـ کـهـیـشـتـهـ لـلـاـیـتـهـ یـهـ کـگـرـتـوـهـ کـانـیـ ئـهـ مـرـیـکـاـ، شـهـ بـوـارـهـیـانـ بـهـ کـرـدـنـهـ وـهـیـانـ بـهـ رـوـوـیـ کـهـ لـتـوـرـیـ ئـاـوـیـتـهـ بـیـ رـهـشـهـ کـانـ وـهـ خـورـهـهـ لـاـتـیـیـهـ کـانـ دـزـیـیـهـ وـهـ.

## ترینی نایاب

دـاـپـیـرـیـ ئـهـ نـاـ هـهـسـتـیـ بـهـوـهـ کـرـدـوـوـهـ سـهـفـهـرـ بـهـ تـرـیـنـهـ کـهـ خـوـشـتـرـبـوـوهـ، بـؤـیـهـ لـهـ سـالـیـ ۱۹۱۳ نـوـسـیـوـیـهـ تـیـ:

فارگونه کانی نووستن گه‌وره‌تر و ناسکتبون، هه‌وای ساردي بـ دـاـبـینـکـرابـوـ، گـلـوـپـیـ گـازـیـ بـ بـ دـاـنـرـابـوـ، شـهـوـ گـلـوـپـانـهـ شـهـ بـجـورـهـیـانـ هـهـبـوـوهـ، جـارـانـ لـهـ کـاتـنـیـ نـوـوـتـنـ بـهـ

## بهشی چواره م

## ترینی سه‌رده‌می کوتایی نیمپراتوریه کان

روزی ۲۸ یونیوی ۱۹۱۴ روزیکی دیاره له میژروی شهروپا و ترینه‌که و ناکریت نه و روزه له بیربکریت، لمو روزه‌دا له گمه‌کی عوسانی سرایفقوی شه‌رشیدوق (فرانسو فردیناند)ی تیدا کوزرا. به رووداوه ئاگری شه‌پری یه‌که‌می جیهانی هله‌لکیسا. یادی دوا وینه‌ی شه‌رشیدوق له بیرماوه، تا ئیستاش زورکه‌س و دک جلی ره‌سمی شیوه‌ی کلاوه‌که نه و له‌سهر ده‌کمن. سولتان عبدالحمید ولاته‌که‌ی له شه‌ر و پیشهاهه کانی بی تاوان خوی ناساندووه، روشه‌ی نیمپراتوریه‌تله که‌ش نالیزیبوو، له‌لایه‌کی تریشه‌وه هیزه‌کانی شه‌وروپی به باشی دهیزرا. له هاوین و به‌هاری سالی ۱۹۱۴ نیمپراتوریه‌تله کانی شه‌وروپی گه‌ماره‌یان دابوون، تورکه کاتیش به دوای هاوپه‌یمانیکی به‌هیز داده‌گه‌ران. حکومه‌تی عوسانیش دودول بwoo. له ئوکتوبه‌را له پیشهاهیکی چاوده‌وانه‌کراودا (نه‌نفر پاشا)ی و هیزی‌یه‌که‌م زور نزیکی و دوستایه‌تی به ئه‌لمانیا راگه‌یاند.

شه‌ره‌که به هیزشی بنکه رووسیه کانی ناو دریای رده‌ش دستیپیکردو باریجه جه‌نگیه تازه‌کان به‌کارهاتن. بپیاری هاوپه‌یانی تورکیا و نه‌مسا و ئه‌لمانی راگه‌یاندرا، شه‌وهش سه‌رها تای رووخانی نیمپراتوریه‌تی عوسانی و کوتایی ثارامییه‌که‌ی خۆره‌هلاات ناوه‌راست بwoo. شه‌ره‌که گه‌رم بwoo نیمپراتوریه‌تی نه‌مساویی هنگاریی کوششی کرد ناوجه‌کانی بهلقان زورتر بخاته زیر کونترولی خوی، به‌وهش نه‌خشنه و دسته‌لاته‌لاته نیمپراتوریه‌تی عوسانی هه‌ژاند و ته‌سکی کردووه، بؤیه کاروانی رویشتني ترینه‌که‌ش ئاسته‌نگی زوری هاته پیش و به‌رده‌وامی زه‌جمه‌تی تیکه‌وت. به‌لام قوسته‌تینینه و دک بیتلایمن و دوره‌په‌زی خوی نواند و سنوردارکدنی دسته‌لاته‌که‌ی له ناوجه‌یه به ئاسایی نرخاند.

به‌کردنه‌وهی هیلی تازه و نه‌خشنه نویی نه و هیله له لاین ئه‌لمانه کانه‌وه، به‌شیکی تری ئه‌فسانه‌ی ترینی خیراکه‌ی خۆره‌هلاات هاته پیش‌وه، له خۆره‌هلاات هه‌وال و کردنوه‌ی توری تری نه و هیله خوشحالی نیشاندرا. لمبه‌ر چاوی حاکمه کانی خۆره‌هلاات، پاریزگاره کانیان خوش‌ویست و ترسینه‌ریش بون، نه‌وانه‌ی بريتانيای مه‌زن و فه‌ننسا و رووسیايان به چاوی دوژمنی راسته‌قینه بینیووه. له گوشه‌یه کی تره‌وه ئه‌وان ئه‌لمانیايان به

چاوی دوست و یارمه‌تیدر هه‌ستپیکردوو. که عوسانیه کان له سالی ۱۹۱۴ به ره‌سمی به‌شداری نه و شه‌ره‌یانکرد، ئه‌وان به ناوي شه‌پری پیروز و به‌ناوي خزمه‌تکاری هه‌ردوو شاره پیروزه‌که و خه‌لیفه‌ی موسلمان و سه‌رکرده‌ی باوده‌وه به‌شداربوون. ئه‌گرچی ئه‌وان به‌ناوي جیهاده‌وه بانگی موسلمانانی ستوری نیمپراتوریه‌تله که‌بانکردوو، زوو بگنه کوشکی ئیمپراتوریه‌تی، به‌لام دیاربوو داوه‌که‌یان که‌مت و دلامی هه‌بوو، نه‌ک به‌شداری نه‌بوون، به‌لکو بدرگری ناونوو سینه گه‌وره‌که‌ی سالی ۱۹۱۶ يانکردوو، زوریه‌ی موسلمانه‌ی ئیمپراتوریه‌تی رووسی هاتنه ناو سوپاکه‌ی قه‌یسیریش.

له‌ندهن زووتر و له سه‌رها تای سه‌دهی شازده‌هه مینه‌وه یاریه‌کی هاپیشتیان هه‌بوو، نه‌ویش هاشمیه‌کان و شه‌ریفیه‌کان و ئه‌میره‌کانی مه‌که بسو، گوشاریان خسته سه‌ر ئه‌وانه. له سالی ۱۹۱۴ عوسانیه‌کان بسو ناسانده‌وهی هیزی خویان له ناوجه عه‌رده‌ییه کان داوايان له سولتان شه‌ریف حوسین و کوره‌کانی کرد بسو نیشنه جیبوبونیان بیته قوسته‌تینینه. گوشاره‌کانی تورکه کان زورتر ده‌بوو تا هه‌موو شته کان به بؤیه تورکیه‌وه ره‌نگی ده‌دایه‌وه. کوششیان کرد هیلی ئاسنینی ترینی خیراکه‌ی خۆره‌هلاات بگاته حیجاز، هه‌رده‌شی رووخاندنی مه‌مله‌که‌ته که‌ی شه‌ریفیان کرد، ئه‌ووش دلچیه‌ی دوايی بور له‌سهر بهداخه په‌پیوه‌که‌ی روهش کرا و باره‌که‌ی شیواند. له هاوینی سالی ۱۹۱۵ شه‌ریفی مه‌که نامه‌یه کی بسو پاریزگاری به‌ریتانی بالا ناردبوو و کیش‌که‌ی بسو روونکردوو، نه و نامه‌یه‌ش کاغه‌زه‌کانی پوکه‌ری خسته سه‌ر میزه‌که.

## لۆدانسى عه‌رهب

له هاوینی سالی ۱۹۱۵ پیاویکی شوختی پیست سپی به ده‌مانچه‌یه کی ئه‌لمانی جۆرى مۆسر و کامیرايه کی فوتوكرافیه‌وه به‌رده شاری به‌غدا سواری ترینه خیراکه‌ی خۆره‌هلاات بwoo. هه‌ندامه‌که‌شی چاکیتیکی چینراو به داوی باریک و کراسیکی سپی له‌سه‌ربوو، له سه‌رده‌شی پشدىئنیکی کوردى به به‌رورو به‌ستراوی به‌ستبوو، نه و دش نیشانه کورپینی بwoo، لەناوه‌که‌یه‌وه دیاربوو پیاویکی زور له ریبواره‌کانی تری ترینه جیاوازبوو، شه‌میداى

گیرساوهنه‌تهوه، له کوتاییدا له سالی ۱۸۹۶ هوه له ئوکسفوورد جىگيربوون. له ويييه ووه سه‌رلنه‌نوي خيتانه‌كه منالله‌كانى له سه‌ر ره‌وشى زيانىكى نوى راهيناهه‌تهوه. لورانس له منالىييه‌وه به ته‌نها زياوه، له مالله‌وه حمزى به ته‌نیا يى كردووه، له گوشىيە كى باخچە كەيانه‌وه زورىيەكىان بىزى دروستكىردووه، ئوه ره‌وشىيە كى باش بسو تا زۆرتر بخويينىت و له گەل خونه‌كانى ئاوتىتە ببىت.

### زەبەلاھەكتان

لورانس له ناو پېنج كۈپ كەورەبوبو، ھاموشۇي مىيىانى كەمبوبو، بۆيە شەرمىن و رووتەنك بوبو، زوو له تاۋ ژنان بىزابوبو و دووركەتىتەوه، بەلام چاواي لە يەكىك لە نەفەرە كانى ترىنە كە بېرىيە و له دواي ئەم ماوەتمەوه، ئەمېش رېسوارە ناسراوهە كەي بىبابان (گىترود بال) بوبو، ئەمەدى چەندىن جار بىبابان و بوارى تەنگەبەرى بەتەنبا بېرىيە، پاشان داودرایتەوه و بوبويتە راۋىيەتىكاري سىياسى ئەمەلە بەغدا. له تەمنى ۱۶ سالىيىدا له شەپىكىدا له گەل ھاۋىتىيە كانى قاچىكى دەشكى، بىلام لەبىر ئازايەتىيە كەي بە سەرخۇي ناھىيەتى، تا درسە كەيان تەمواو دەبىت، پاش گىتنەوهى قاچە شاكاوهە كەي مارەي شەش مانگ لە جىڭا دەمېنىتەوه، كە چاكيش دەيىتمەوه گەشەي جەستەي رادەوەستىت، بەئىنى لە مەترىك و ۶۴ سم بلنۇت نايتىت. لەبىر ئەمەدى تووشى كە مايمەسى فيزىولۇجى بوبو، بۆيە نەيتاۋىيە رەۋانە ھاۋىتىي برادەرە كانى يىت لە يارىيە كانى سپۇرت، تا سەرنجىي ھەمۇو لايەك بۆ خۇي راکىشىت چەندىن مەشقى سەير و چالاكانە دەكات، بەو چالاکىيانە يە ناوى دەركىردووه و ناوى لە خۇي ناوه زەبلاھەكتان.

### سالانى كەشەكىدىنى

لورانس بەردهام كاركەر و شەيداي مىيىتووى كۆن و شەركۆلۈزى بوبو، له رۆزىانى پشۇوانە كانىدا به پاسكىلە كەي رۆيىشتۇتە ئونجۇ و بريتانيا و ولاتى غال، سەردانى كۆشكە كانى كردووه و دەراسەتى ھەندەسەي سەربازى بۆ كردوون. له سالە كانى سەرەتاي

خواردنەوه و كەزىل و شىتى تىريش بوبو، بەودش ناسراپوبو و كە بدويە كى عەرەب، بە زمانى عەرەبى قىسەي كردووه، و كە ئەوانىش لە زىنى بىبابان راھاتبوبو، خۆى وا پېناسە كردبوبو: عەرەب كارىكى موگناتىسى لە سەر بىرى من دانابوبو. بېراستى ئەم لورانسى عەرەبان بوبو، پىاۋىتىكى درۆزى ؟ جاسوس ؟ شانزىكار ؟ بوبو،

و كە وينستون تىرشل پېناسەي كردبوبو: ئەم يەكىكە لە گەورەترين ئەمير، سروشت بەو جىهانەي بەخشىيەدە. جارىك بۆ پېناسەي خۆى وتىبۇي: من ئەم كەسە ئىم تەنها بە سى و شە پېناسە بىكىم. لە راستىش واببوبو، كە سىكى سەير و شاراوه و داخراو و رەخنەلىكىراوى بەردهام و كاركەربوبو، بەناو و پەرەدى شويىھوار و تۈرىزەر و يارمەتىيدەرى ھەوالگىرى و بەپرسىي سەربازى و دبلىوماسى و نۇرسەر دلى ھەمۇو شتىك و رووحى شۇرۇشى عەرەبى دىز بە ئىمپراتورىيەتى عوسمان و ئازادەر دىياركەوت، بەئاسانى ئەم رېسوارەي ناو ئەم ترىنە ناناسىرىت!

تۆمامى ئەوارد لورانس لە ۶ ئى ئوگستى سالى ۱۸۸۸ لە ولاتى غال (ويلىز) بىريتىيائى مەزن لە دايىكىبوبو، بەدرېتايى زيانى ھەستى بە ناشەپۈيەتى دايىكى كردووه و باوكى بەرەللى كردووه، لە گەل چوار كىيىش و سىستەرىك زياوه كە پېنج كۈپ بەبوبو. ئەوانمى لە منالىيە وله لورانس نزىكىبوبون، ھەستيان بە زىرى كى زۇرى ئەم منالە كردووه، ھەر لە تەمنى دوو سالىيە و زىرى كى پېتە دىياربوبو، لە تەمنەوه بە بىستان لە برا گەورە كەيە و نەلەف و بى لاتىنى لەبىر كردووه، لە تەمنى شەش سالىيە و زمانى لاتىنى خوتىندووه. لورانس منالى بوبو خيتانە كەي زۇر كەپاون، تا لە ولاتى فەرەنسا

## پاشا عهربه بی تاجه که

س ساعاته که لیدرا، چوار مانگ بو شهربه که دستی پیکر دبوو، لورانس خۆی لە شاری قاھیره دۆزییە وە، لە میسر سەردانى بەرژوهندى پیشوازى و بەرژوهندى نەخشە کانى سوپای میسری کردبubo، ئەفسەریک پیشوازى کردبubo، سەرەتا بە دیەنە کەمی سەرسام ببۇو، وەك سەماکەرى يارى گالته کردن و دەستبازىيان هاتبۇوه پیش چاو، رۆیشتىنە کەمی زۆر بە سەماکەرن دەچۈر نەك رۆیشتىنی ئاسايى.

لە ۲۱ مارسی ۱۹۱۶ نووسینگەی عەرەبى سەر بە بەرژوهندى پیشوازى بەریتاني دامەزرا، لە ئوكتۆبەرا لورانسيان بۆي نارد، پاش ماودىيە کى كەم، بە دروستى لە سەرەتاي ئەپریلا بەرپرسە کانى تاقەتى مانەودى ئەميان نەما، بە ترینېتى پلە خوارتر لە ترینە خىراکەي خۆرھەلات، بۆ دەستە مۆکردن و كپىنى ئەفسەریکى تورك تا گەمارۆكەي سەر كۆمەلگەيەي چەند سەربازى ئينگلizي تىدا گەمارۆدراوه بۆ ھەلگەيت، يان ھەرھىچ نەبىت بە تەسلیمبۇونە كە رازى بن، رەوانەي شارى (بەسرا) يانكىردووه، بەلام راسپارده و كارەكە بە فەشەلىيکى گورەي كۆتايى پېھات. لورانس بىرى لە شۆرېشىكى ناوچەيى كردووه، بەلام سەركەد ئينگلizەكان قىتۇيە كى توندىيان بەرروى بە كارھينا، و تىيان ھىشتا كاتى نەھاتووه. لورانس رەوانە كرا تا ھەوالى ھەر چوار كورەكەي شەرىف حوسىن و سەرۆكى لەشكە عەرەبىيە کانى چەداركراو لەلایەن ئينگلizە و بېرىسىت، لەوي زوو بە ئەمير فەيسىل سەرسام بوبۇ.

لە ۱۰ يۇنيۋى سالى ۱۹۱۶ پېشەواي ھاشىيە كان خۆي وەك پاشاي ھەرېيمە کانى عەرەبى ناساند، ئەو ھەوال و پېشەتە رۆزىكى بايە خداربۇو لە مىئۇشۇي خۆرھەلاتى ناوهراستى ھاوجەرخ و ترینە خىراکەي خۆرھەلاتىش.

ئەو شۆرېشە نەخشە چىوسياسى ناوچە كەمی گورپى، بوار و ھەوارى ترینە کەمی بە يارمەتى بەریتانياي مەزن و میسر دانا. سوپاکەي ھاشىيە كان بە سەرۆكەيەتى فەيسىل و رېتكخراوى لورانس ژمارەيە كى زۆرى سەربازى عوسمانىيان لە (مدىنهى منورە) و سورىا كەمارزدا، بۆيەش سوپای قوستەنتىنې بەغدا و پاشان قودسى چۈلگەردى. پاش ئەو

كارکردىدا يارىدەرى پارىزىگارى و پارىزىگارى مۆزەخانەي شوينەوارى ناسىيە، ئەوانىش لە هەموو قۇناخە کانى ژيانىدا سوودى لېيان بىنیوە. لورانس بەشدارى ئەو دەستەي بەریتاني شوينەوارى كردووه بۆ گەرپان بەدواتى شوينەوارە كانى بەشى راستى رووبارى فوراتى كردووه، بۆيە زۇوتە ويستۇرييەتى زمانى سەرنىشىنانى ئەو ولاتە بىزانیت، چۈرىتە خوينىندىگەي نىيەدرابى ئەمرىكى لە بیروت، تا كۆرس لەسەر فيېرسونى زمانى عەرەبى وەرگەيت، زۇوتەيش لە زانكۆي ئۆكسفۆرد دەستى بە خوينىدە كردووه.

## كىانبازىيە سەرەتايىيە كانى

بەرنامىي و كارى سەرەكى لورانس شوينەوار و پشكنىن بوبۇ، بەلام دەيزانى بەرەو مەبەست و كارى تر بەرنامىي دەبىت، خۆي لەناو ئەو ترینە گوم كردبubo، دەرۋىشت و ئامانجە كەمە ديار نەبۇو، بەرەو كى و چۈن .. ئەوەي نەدەزانى؟ زۆر دەوازە گيانبازى و گۆرانى لە پېش كرابۇونە وە. ئىمپراتۆريي پېرەكەي عوسمانى پەيوەندىيە كانى لە كەلە ئەلمانيا و بەریتانيا سىستەركەدبوو، رۇوسيا بىرواي بە رۇوخانى نەدەكرد تا بەسەر لاشە كەمە نەكەۋىت. لە سالى ۱۹۱۴ و پېش ھەلگىرسانى شەپى يە كەمى جىھان لورانس سەردانى بىابانى سىنائى كردووه، لەو ماودىي كارى شىپەتنەوارى كردووه، فيېرى نەخشە و گەرپانىش بوبۇ، ئەوەشيان سوودى ھەبۇو تا وەك ئەفسەریك شارەزايى پەيدا بىكەت، وەك ئەفسەرەيکى زېرەك راسپىئىردا بۇ نەخشەيە كى ناوجە كە ساز بىكەت، ئەوەش ئامادە بىبۇون بۆ ھەگەرى رۇودانى شەپىيە كە مەزن دەز بە تۈركىا. لە يۇنيۋى ھەمان سالىدا راسپىئىردا و بوار و ھېلى پېشنىار كراوى ھېلى ئاسىنېنى نىوان بەرلىن و بەغدا دەستىنىشان بىكەت، تا بىيىتە بە دەيلى ترینە خىراکەي خۆرھەلات. لە ۲ يۇڭىستى ۱۹۱۴ تۈركىا پەيمانى خۆي بە ئەلمانيا دەز بە ئىنگلiz يە كلاكىر دېبۇو، لەو رۆزانەدا لە دووركەي عەرەبى شۆرپى عەرەبى لەناكاو بۆ بەرژوهندى ستاتىيەتى بەریتاني بەرپابۇو.

خویناوی دهکرد، وا لیهات ددانه زیره کانی ددرده هینا و له بهر نه بونی دیفرؤشت،  
چاره نووسه که شی به خوکشتن کوتایی هات.

سهرکه وتنه له مارس و سپتامبری سالی ۱۹۱۷ شه ناوجانه که وتنه بن دهستی  
به ریتائیه کان. له سوريا و عراق هیچ سه رهه لدانی دژی بابی عالی به پانه بود، له  
ناوجانه ش سربازه عره بیه کانیش به کومه ل له سپای عثمانی رایانه کرد.

### ترینه توییه که

له روزه و پاشا کان نه مان، تا ترینه خیرایه که تاییهت به خویان زفت بکهن.  
با زگانه ئه و روپایه کانیش بیان هم بوده و ترینه بو هم مور گشته کانیان به کاره بیسن.  
هونه رکاره ئه و روپایه کان لمو هینله گشتیمه که هیلیکیان بو شاری مدنیه  
منهوده جیا کرده و. له سالی ۱۹۲۴ ریکه و تنانمه لوزان ممهله دانیپدانی به  
کوماری تورکیای برا نده و، له روزه و میثوویه کی تر له ناوجه و له تورکیا هاته  
پهیدا کردن، ئه و دش میللته تورکی له ره گمه گوپی.

### خوئا ایی کردن که ئه تاترک

که مال ئه تاترک وینه بمرجهسته راسته قینه ئه و قواناخه بود. له سه ره تای  
سده شازده همه تورکه کان کاریان بو هاچه رخیه تی و به خوئا اکردنی تورکیا  
کردوو، که ئه تاترک حوكمی و درگرتووو زانیویه تی خوئشاوا نمونه شارستانیه تی  
هاچه رخی پیو دیه، بیوه ئه و بەر نامه قوولت و زور بمرجهسته و به پراکتیکی کردوه.  
له بەر نامه میدا گوشاری عره بی و فارسی ره تکر دیت و، ئه گم دا بپانه کانیان به را بر دوو  
کم و لا وزیش بیوو، ئه و دا بپانه که کرده يه کجاري و زور تر له کون و دویسی  
دوزر که وته و. پیش سالی ۱۹۲۴ شاری قهسته تینیه ته زی ها و لاتیانی نه ته و کانی تر  
بوو، بدلام پاش ئه و پیشها تمو پاش ئه و برواره به لیشاو ها و لاتیانی نه ته و کانی تر  
شاره که میان جیهیشتو و له تورکیا در چوون، بهو شیوه دیه ئه و شاره ته نهها تورکی تیدا  
ما یه و. زور له روسه سپییه کان هاتنه ئه و شاره، ئه وان به پیچه وانه بوجوونه که  
قیسر هاتنه قهسته تینیه، خونه که میان هاته دی، هندیکیان بازار و چیشت خانه و عیاده

### هه رسی ئیمپراترییه ته

ئیمپراترییه تی روسی و پاشان ئه مانی و پاشان نه مساوی هنگاری رو خان، له  
پاش ئاگر بسه که ش ئیمپراترییه تی عثمانیش هه رسی هینا، قوستنه تینیه که زانی  
ردو شه ئالۆزه و بەر دو رو خان دەجیت، کوششی کرد پەبودنی به و لاتان و میللەتانی  
هاوسیی خوش بکات، بدلام دەرکوت مەسەله که درەنگ بود، ئه و هنگا و دش ناتوانیت  
له خنکان رزگاری بکات. عثمانیه کان ویستو ویان کومه لکوژیه که ئه منییه کانی  
نیوان سالانی ۱۹۱۵ تا ۱۹۱۶ بزر بکهن، بەر پسانی ئه و کومه لکوژیه به پاپزی  
تاییه تی جەنگی ئەمانی له نوچمبه ری ۱۹۱۸ رهوانی تارا و گەیان کردن. له روزه و هیز و  
له شکر کانی و لاتانی بەریتانی و فەرەنسی و شیتالی و بیزانی چاودیتی پایتەختیان کرد،  
بیزانییه کان نازاد بون کلاوه کانی سه ریان فری بدەن و تورکه کانیشیان ناچار کرد کرتوش بو  
ئالای بیزانی بەرن، هەر دهها پاش ئه و گۆرانە گەورانە ترینه خیرایه که خزه لات  
کم و ده کار و له و سنورانه و کاری کردوه.

له سالی ۱۹۱۹ همزاره ها عەربی ها و لاتی کونه عثمانی ناوجه کەیان جېپیشت،  
بەر دو و لاتانی نوی رۆیشتن، وەک سوريا و عراق و فەلمەستین. تورکه کان دو و چاری ترس و  
برسییه تی هاتن، داوه شان و رو خانیان پیوه دیار بیوو. له شاره کانا شووشە پەنجھەر کانیش  
نه مابوو، بۆیه تابلۇکیشان بەناچاری تابلۇکانیان لە جیاتى شووشە و جام بو پەنجھەر کانیان  
دەفرؤشت. پاش چەند مانگیک بەنە مالە دەستە لاتداره که ناچار کران و لات چۈل بکهن، بو  
و لاتانی تر سە فەر بکەن، ئەوانە ناچاریش نە کرا بون ۋەن و بیوەز نە کان بون، هەم ویان  
کەوت نه شاری نیس و ئەسکندریه، يە کیک لە سولتانه شەرە کەر دژوارە کە، ئە وە شەپى

و دستابون، هموای بیگه‌رديان هله‌لده‌مژى. به‌پرسه که بۆ دلنياين سه‌لامه‌تى و دروستى همه‌مو شته کان له‌وي بwoo. دايک و باوكيان بۆ خوشى و كات به‌سەربردنى چواركەس، سەبەتيك هەويرکاري و شيرنه‌مهنى و چاو هەندى چەره‌زاتى روسى نەمرىيان هىنابون، تا منالله‌كان له چاودروانى ترينه که بىزارنه‌بن سەرى سەبەته‌كەيان بۆ كردنو، برادرەكەشيان ئەوهى لەبيربوو چەند شۇوشەيەك شىپانىي بۆ پىويسىتى بۆ دانابون. بەلام باوكيان وتبۇسى: گەورە كانم واز له و سەبەته بېيىن، من له چىشتىخانەكە ترينه کە داوهستان دەكەم. ئەو بە سى مىيىنه کە سەربرىزبwoo، ژنه نجىب و جوانەكە بە كراسە نايابەكە و كىژە كچكە ئەسەرەكە تەمەنى سەرروى ۱۶ سال بwoo، ئەويش كراسىيىكى سورى لەبەركەدبwoo، هەمو شته کانى له دايکيەوە بۆ ماپۇو، كىژە گەورەكەشى كراسىيىكى شىنى لەبەربwoo، ئەويش تەمەنى ۱۸ سالان بwoo. پياوهەكە تەنها شتە گەنگەكانى تايىھەتى خۇيانى هىنابون، ئەگەرچى زۆريشى جىھىشىبwoo، بەلام گيان و رووحى دەربازكەدبwoo لە مردن رزگارى بwoo.

ترينه کە بە رۆز بەرىيەكت، ناوجە بە ناوجەي دەبىرى، بە دوركەوتىنەوەي بىزنى خۆرھەلات كەم دەبۆو. فارگۈنە تايىھەتكە قەرەبالغ بwoo، به‌پرسه کە بى چاي نەدەكەن. ئەو سەفەر بۆ گىرانەوەي پەيوندىيە جوانەكانى نىيان سالانى ترس و گومان بwoo، لە ماوەيدا ئەنا زۆر سەربرەدى سالە جوانەكانى ژيانى لە پاريس گىرایەوە.

لە لۇقەر دىدارمان بwoo، لەسەر داوى مامۆستاكەي وينەكىشانم، من زۆر لە كىتىپخانەكى خەريكى رۆز ژمیرەكەم بwoo. ئەو رۆزە پىاوېتكە كەوتە تەننېشتم بۇ يەكترى بىزەمان ھاتى، من لاستىكى رەشكەندەوەكەم لە دەست كەوت، ئەو بۆي ھەلگەتمەوە و دايەوە دەستم، بەيانېش لە هەمان شوين يەكتىمان بىنېيە، ئەو چەند رۆزى تر دوبارە بۆوە، واي لىيەت يەك سەعات لمىيەك دانەدەپايىن.

ئەو ھۆلەكانى مىسرى لە لۇقەر نىشاندام، داوى ھاوسەريەتى لېتكەم، نۇرسىنەكانى بۆدىر و لوترىامونت و مالارمى دامى، ئەوانەم خۇيندەوە، بە ھۆي ئەوە پارىسم دۆزىيەوە، ئەو پارىسى وەك گىرفانى خۆي دەناسى، بەندى فرونسو فېلان و فيلان بwoo،

و فروشگاييان كردەوە، لەبەر نالەبارى رەوشى ئابورى تەنها بۆيان هەبۇ شەوانە لە خانە كانا بىخون.

پاش ھەلگىرسانى شۆرشه كەى بەلشفي باپيپىرى ئەناو كىژەكميان رىنگاي تاراوجەيان بەردو ئەو شارە ھەلبىزاد، بەرىگاي ئۆكرانىيەوە، بەلام لە دەرياوە هاتن، لە ئەستەنۈل براادەرىيکى كۆنيان روسىيان پېشوازىكەن، پلىتى سەفرەي پارىسى بە ترينه خىراكە بۆ ئامادەكەدبون، لەبەرئەوەي ترينه کە زۆرەر نەدەمايەوە و چاودروانى نەدەكەد، بۆبە ئەو خىزانە پايتەختى كوردانيان نەبىنى (رەنگە وەرگىرە عەرەبىيە كە ھەلەيى كەدىيەت، مەبەستى پايتەختى توركان بىت، و). زىنەي ئەوهى پاشان بۇويتە داپىرى ئەنا فرمىسىكى لە چاوانە وشك نەدەبۇون، بەرەۋام دەگریا، ئەگەرچى شارى ئەستەنۈليان زۆر كەم بىنى بەلام دىمەنى ئەو شارە كارىگەرى زۆرى لەسەر دانابون. لەسەر سپۇرەكە (شۆستە) ترينه کە براادەرەكە خىزانەكەيان بە دەستمالە حەریرە سېپىيە كە فرمىسىكى كانى زىنەي سېپىيەوە، فرمىسىكى وەك باران دەھاتە خوارى بۆيە دەستمالە كەى تا گەردەنېشى برد و بە نەرمى دەستى بە لۇتىشى كەوت، وەك ئەوهى پېشىلەيە كى سەر قوماشىيەكى حەریر بىت، بۇنى پىستى روسەكە بىكەت. پياوهەكە بىزەيەكى هاتى و رووى هيئانىيە پېش و ماچىيىكى باوكانە لە روومەتى كەد و تى:

سەبارەت بە رىنگاكە براادران سوپاسىم مەكەن، ھيوادارم ھەر چوارتان خودا بتانپارىزىت.

## ئاوارەكان

ئەو چوار كەسە كەلپەلى زۆر كەميان پېبۇو، تەنها چەند پارچە جلوېرگى پېشىتىيان بۆ خۆكۈپىن كېبۇو. ئەگەرچى پارەيە كى كەميان پېبۇو، بەلام داپىرى ئەنا كىلىيەكى زۆرى كەدبوبو كە فارگۈنى تايىھەتكە گېتىبوبو، ھەردو كىژەكە شۇينى تايىھەتكە باشى نۇستىتىيان بەركەوتىبوبو، لە ديار گلۆپى نازدارىش بوبون. دايک و باوكەكە بە دلخوشى ھەردو كىژەكە زەوقىان ھەبۇو، كە لە پېش بەرىسى ھوتىلە قوللە زىرەنە كەوە

وينه ههوري سهر روباري سين چهند جوان ديارن، ترينه که لهناو باخچه و کيلگه کانه وه  
دهروات، دهروا و گهوده پيچه کان دهبريت و ههوري دووكهله که ناساني پرکدووه.  
کيذه گهوره کمی، که شيوهی له دايکی دهکات، بهلام دايکی و دك شهاره زووه  
وينه کيشانی نهبوو، له پهنجهره که وه سهيری دههودی دهکرد، کاريونه که ناساني  
رشکرده بوو، له بهر خويه وه دهيووت:  
دهبي ثهو رهشایيه زهوقی وينه کدنی ههورمان بکوزت!

به بهر ده امي رۆژمیره که لهناو دهستي بوو، لپهره کانی کرده وه و ئىشاره تى  
ترينه که وينه کرد، ثه گهرجي ثهو زوريش به پىشە وەي ترينه که دلخوش نهبوو، بهلام  
وينه کيشانی ترينىكى وا جىنگەي شانا زىيە کى گهور بىوو بقى ثهو، تام و چەشىيە کى زورى لا  
دروست دهکرد.

به دهستي له سهر دهستماله سپىيە که نهودى دانا، رۆژى دى بهره و سەددى زىرىنى  
بەرىدە كەويىن، بهر ده نەستەنبۇل و شەفسانە کانى. بەر بەيان بىوو، که ترينه که لە  
ئىستىگە کەي پاريس راوهستا، جامى پەنجهره کە به تەم گىرا بىوو. هەر چوار بىان بەو تاكسييە  
نوئيانە تازە لە جياتى كۈنه کان كە وتبۇونەتە كار بهر ده هوتىلە کەي گەرە كى لاتىنى  
بەرىكەوتىن، نەودى داپىرى ثەنا ياد گارى زورى تىدا هەبىوو. کيذه گهوره کەيان زور لە گەل  
خىزانە کەي نەمايىدە، بهر ده پراغ بەرىكەوت، لەۋى بقى خويىندى زمان رۆيىشت، کيذه  
گچە كەش پىاوېتىي کى روسى دۆزىيە و شووى پىىركەد، ناوى نەناتۇلى بىوو نەويىش زانى  
شوينەوار بىوو.

بەند و شەيداى هونەرمەندان و بازارە كان و كۆچە كان و باخچە كان و كەنيسە كان و  
مۇزەخانە كەنيش بىوو.

دبلى ماسە پىرە كە گلەيى كرد، به كامەرانىيە و بىرەورىيە كانى بېيرەتە و وتنى:  
لە بىرت چوو پىيان بلىتىت، من زور لە تۆ لە پىشتىر بوم. بۇ زانىارىتان من جارى  
يە كەم لە گەل باوكم هاتبۇومە پاريس ئەندىزىيارى رېكىكە وتىنى ھەقالبەندى فەرەنسى  
روسى بىوو، من زۆر بەختىارىيۇم بە بەشدارىم لە ئاهەنگە نەمرە، بىو ترينە ھاتىن، ئىمە  
٤ ئەفسەرمان لە گەل بىوو، پىشوازىيە کى زور مەزن كراين.

## شارەكانى رووناکى

ئاپۇرە پىشوازىيە کە زۆربۇو، بۇ دىتىنى ئىمە زۆر كەس بەسەر دارانىش  
ھەلگەرابۇن، لە كۆشكى تالىزىيا و سەفارەت و وزارەتى كاروبارى دەرەدەش پىشوازى  
كراين. ناسانىان لە تروكادىرۇ تەڭى يارى ئاگرىن كرد، ئىمەيان بىرە شارى رووناکى، لەوئى  
وينهى يە كەمى گەرە كەكانى (سگى پاريس) م بىنى، ئاهەنگە كان بەرەدام بىوو، لە مالى  
بۇتل و شابۇ خواردنى ٥٤٦ كەس لە ھۆلە كانى ھوتىلى شارا ئاما زە كرابۇو. لەناو  
گۈرەپانە كەش دوو بارى جەي سەربازى بقى نىشانە ھەقالبەندى سەربازى روسى فەرەنسى  
وەستابۇو، ئەوهى ئىمە بۇ دانووستانە كەي هاتبۇين. لەسەر بارى جە كانىش تىپى  
مۆسىقايى سرۇودى سەركەوتىنى ھەر دوو ولاتانى بە جوشە وە لىدەدا. بەو شىوھىيە باوكم بە  
جلى رەسىيە و بىنى، لەسەر ئەمېزە خواردنە رازا و نەھبۇو كە لە ناوا باخچە  
سروشتىيە كانه و رىز كرابۇن، ئاهەنگىكى خوشىش كۆتايى بە دانىشتىنە كە هيتنى، ھەرچى  
بۇوبىت تا ئەو سەعاتەش من لە ئاهەنگە بە پارىزم ..... لەناكاو شەوق و سۆز و  
بېرەدرى لە چاوان بەدى دەكرا.

دەكىرى ئەوان لە تەمەنلى بىست سالىيان، تامى سەرىبەستى بىكەن ؟؟ لەو پارىسە ئەو  
رۆژە كە وەك بىوکە، شانۇرى رۆمانى بەختىارىيە بە لەدایكبۇونى خوشە ويستى ئەو دوانە،  
ئەوان وا باسى باخچە لىكسمبۇرگ دەكەن، بىزنى فەنە كانى پارىسى تايىھەتى دەكەن،

## بهشی پینچه‌م

ئەوروپى دەھاتنە پىش، ئەو ولاٽانەي ئەو تريئىنى بەناودا دەرۋىشت كىشەي زۇرى تىدا گەرم بۇو.

نائارامى لە ئىتاليا ھەبۇو، ئاسايىش لە بەلقان نەبۇو، گوشارى ناوخۆبى ناو توركىا زۆربۇو. لەناو ئەو ھەممۇر كىشانەش تۈرىكى ئالۆزى ناو ولاٽانى بەلقان ھاتە دروستبۇون. لەناو ھەممۇر ژان و خويىناوېيەكانى رۆزىانى شەپى جىهانى يەكم و تەنگىزەكانى سالى ۱۹۳۰ لاؤان لەناو ترس و دلەرەتكى خەفەت دەشىان، تاكە سەرچاوهى خۆشى و خۆلەپەركەدنى رۆزە تالەكان كات بەسەربرىدى ناو ئەو تريئىنە خىرايەي خۆرھەلاتبۇو، لەوئى ھەستيان بە تامى زيانىكەرددوو.

## بۇزىانەوەي ئىيان

مېستاقات بە قاچە درېزە جوانىيەكەيەو بە دەنگى خۆشەوە گۈرانى بۆ پاريس وە، شازادەي جىهان و بە ھەمان بۆنى پىاوانەوە و وشە جوانە كان مورىس شوفالىيە لە سالى ۱۹۲۱ گۈرانىيەكانى (بۇ ئىيان، با زۆر سەرقال نەين، من گۈئى نادەمى، بىسىيەتىش دەرۋات، ھەممۇ شەكان رېيکەدەخىتىمۇ) چېرىۋە. لەناو ئەو تريئىنەدا ژن و مىردى ناودار مىئىزۈرى ئەفسوناوبىيان ھەبۇو، وەك وكتۇر رادىقات و دىاگىلايف و ليفار، سەما و موسىقاي قالىس باوى نەمابۇو، رېبوارانى ئەو تريئىنە چاوابىان لە مۇددى نۇرى و ئاواز و جۆشى مۆسىقاي تازەبۇو، سەرەتا سەمای فلامينكۆ و تونگۇيان داواكىردوو، ئەوانەش سەمای كۆنى ئەندلىسى بۇون، لەناو قەرەجە كانى ئەم دەشەرەوە گەيشتە ئەرجىتىن، سەماكە بەرەو ئەمرىيکا رېتى كەدبۇو. لە سالانى ۱۹۲۵ ھۆ سەمای رەنگە كانى ستاب و فۆكس ترۇت سەرى ھەلدا، ئەوانەش تىكەلاؤبى سەما و جىبازن، لە بىنەرتدا لەسەر ئاوازى موسىقاي جاز و سەمای ئەمرىيکىيە رەشە كانەوە دروستبۇو. جوزىيەف باكىرى ھونەرمەند بە بەزىنە نازدارەكەي سەمای شارلىستۇنى بۆ جارى يەكم لە پاريس نمايشىكە.

## سالەكانى پاش شەپەكە

رېگى ئىتوان پاريس و قوستەتىنەيە لە سالى ۱۹۲۰ بەو تريئىنە كە ۹۶ سەعات بۇو، لە سالى ۱۹۲۶ ئەو ماوەيە بۆ ۶۰ سەعات كورتىكرايەوە، ھەر لەو سالە بە ۵۷ سەعاتىش تريئىنە كە گەيشتىوو. بۆيەي يەكمىن ئوتومبىيل بىر و گۈرانى بەسەرھاتۇو، سەرەتا ويستيان رەنگى تارىكى بۆ بەكارىيەن، بەلام بەپېرسى و درشە كە راوجىيە كى كۆن بۇو رەنگى شىنى تارىكى بۆ دانان، ئەوهش لەو رەنگەوە ھاتبۇو خۆزى جاران ئەمۇ رەنگەي لەبەركەرددوو. ئەو ئوتومبىلانەي كرى، دىكۆرى داريان ھەبۇو، ۱۶ كورسييە كەي لە چەند رېتىكەوە پېتكەباتبۇو. لە سالى ۱۹۲۵ و درشە كان يەكمىن دەستە ئوتومبىلى كانزاسيان بە ۴۲ و ۵۶ كورسى هىننەيە دەرەوە، ئوتومبىلە كان لەسەر ھەمان پېنسىيەپى جارانەوە رەنگىيان شىن بۇو. لەو رۆزانەدا گۈرپىنى جىپىۋىلىتكى زۆر ھاتە ئاراوه، ئەمانىيا لە رەوشى سەركەوتتنە كانى ئاھەنگى ھەبۇو، ئىمپراتورىيەتى نەمساوىي ھەنگارى لە تەقىنەوەدابۇو، ئەوهش رەچاواى سەرەھەلدانى چەند ولاٽىكى لى دەكەوتەوە، ئەوانىش ھەڭلەندى زۇرىان لېكەوتەوە، ئىتاليا كەوتە ناو بازنىي ئوردوگاى ھاپىەيانان و يوگۆسلامىفياش دروستبۇو، رۆمانىياش خەونى بە ولاٽانى خۆرھەلاتىيەوە دەبىنى.

پاريس و لەندەن بۆ بەستەنەوەي ئەو روپۇپا بە خۆرھەلاتى ناودەراست بە ولاٽانى جەمانىيەوە، بايەخى ستراتىزى ئەو تريئىنە خىرايەيان دەزانى، ھېلىكەنلى سويسىرى و ئىتالى و نەمساوىي ھەنگارى بەرەو بەلگراد خالى ھاوبەشبوون بە بەستەنەوەيان بە تريئىنە خىراكە. لە رۆزانى ئىوانى ۱۸ و ۲۶ ئى مارسى سالى ۱۹۱۹ لە پاريس كۆبۈونەو بۆ راگەياندىنى تريئىنە خىراكە ئىتونەتەوەبى نۇرى. كۆرى ئاشتى فرساي دەبۈۋايە دەستوبىدېن بۆ بەكارىيەننى ئەو ھېلىلە تازەيە و پېشىيۇانى ھېلىلى سېلىۋىنى تريئىنە خىراي خۆرھەلات بىكەت. بۆچۈنە سىياسىيە كان نىيگايان لە يەكىتى ئەوروپابۇو، ئەوهش لە رۇوي بازىرگانىيەوە داھاتى نەبۇو، بىيچىگە لەوهش ئەو بىرۆكەيە چەندىن كىشەي زۇرى ناوخۆبى

## ترینی شارستانیه کان

له سهر ئەو ترینیه چەندین شارستانی و كەلت سور كۆد بۇرنەوە، ئەمۇش نىشانەي جىهانگىرى زيان بۇوه، ناھەنگەكانى شەوانە دەكran رېتكۈپىكى كەمى پىوه بسو، ھەمۇ بەرىھەستە كان دەرۇوخا و ھەمۇ بەھە كەوه ئەۋەيان دوپاتكەدىتەوە، ئەمۇش نەفرەتىك بسو لە سەدەيەكى زەمن. ھەمۇ بەھاكانى نىشتىمان و ئايىن و خىزان و ياساكانى جوانى لىزىدە دىاريپوو. لەو شويىنەدا چەندىن وشە دەستەوازە و بىر و ھىز و دېبىنرا و بىزرىش دەبپوو، ھونەريش سەرلەنۈي تىدا دەخەملەيىھەوە، كالايى دروستكراو لە دارى گرائىبەھا و ھونەرساز و بە دىكۆر و نەخشە جوانى بە وينەي كىيانەور و رووكە دار و كۆل و چەندىن جوانكارى دەبىنرا. كەلۋېل و كەرەستەكانىش لە ماجورال و شۇوشە لەلايەن برايانى دومى شاردزا لە شۇوشە و كارمەند لە مەرمەر و ئەمېل غالى و خويندنگاي نانسى دروستكراپۇن، ئەوانەش ھونەرەكەيان لە كەلت سورى زاپۇنى و خۆرەلاتى خواروو و درگەرتىپوو.

ئەمېل غالى لە نۇرسىنەكانى بەناوى سروشت سەرچاوه و ئىلىھامى يەكەمى ھونەرە، نۇرسىيەتى:

ھونەركاران بۆ جوانكارى شتە كانيان تىيىنسىيان تەنها لە خالەكانى بەيە كەيىشتنەوە بۆ دىيەنە نەخشاشازىيەكانى وەرنە گەرتۈوە، جوانىيە كانيان لە ھىيلە سەرەكىيە كانىشەوە و درگەرتۈوە. لەو سەردەمەشدا پىشە ترىش پەيدابۇر، ئەمۇش دىكۆرسازىي بسو. ئەندازىيارى بىناساز و رەنگكار و ئەندازىيارى دىكۆر و پىشەساز بە ھاوشانى و بەيە كەوه كاريانكىدووە، بە ھونەرى ھەموويان ترینەكەى خۆرەلات بە شىيۆھەكى نازدار دەركەمەتىپوو.

رېنى بىر، فارگۈنەكانى بە دارى ناياب و كەرەوتىتە و مافور و گلۇپى برونىزى و وينەي ھەلبىزادراو دروستكىردىپۇ، تابلوکانى نەخشە كانىش شۇوشە تايىھەتى لە كويماوه بۆ ھاتىپوو.

## كەشە مۆدەكان

كە دەچۈويتە ناو فارگۈنەكانى ئاوازى خۆشى گۈرانىت دەبىست، بەو ئاوازە تازانەوە دەيانيوت: تكایە ئىمە رازى نىن، نامانەويت قىشمان مەبېن، ئەوانەي دەخوازن قاچمان درېزىتە دىار بىت.

ئەو ژنە سترابېزىانە فستانى درېزى رابواردىيان لەبەربىوو، تا ناوقەدىيان رووتبوو، سىنگىان بە زەجمەت كەمىكى داپۇشراپۇو. لە سالانى ۱۹۲۵ و ۱۹۲۶ مۆدەتى تر، بە پىنچەوانەي ئەوانە هاتنە نىشاندان، ئەو مۆدانەش تەسک و بارىك بۇون، ئەمۇ مۆدەيەش زۆر لەلای نەخشەسازانى مۆدەكان زۆر ويسىتاو نەبۇون، بەو قەزە كورتە و كلاۋە گەورەكانى سەريان دەمۇچاپىان دەشاردرايەوە و چاپىشىيان بىزەپۇون، بەو شىيۆھە ئاكارىيان لە جەرسىك دەچۈر، ئەمۇ لەلايەك لەلايەك كى تەرەھە مكىيازەكانى رووپىان و لىپى سۇور و پۇدرەي روومەتىيان و چاوه كانيان و ئىككىسوارە راستەقىنە و شاراوه كان، غلىۋەنە درېز و بۆيە سۇورى نىنۇكە كان بەيە كەوه دىكۆر و شىيۆھە فارگۈنەكانى ترینە خىرايە كەمى تەواو كەردىپۇو.

سەبارەت بە شۆخى پىاوانىش ئەوانىش سىمای تايىھەتىيان ھەبپوو، لەزىر پالتوڭەيان سترەيەك لەبىرەدەكرا، چە كەمە پىستىيەكەي نەۋىيە كەپىيەن و كلاۋە ناسكە كەپىيەن و سترە ناسكە كانى شەوانە و شەرۋالە درېزەكانى نۇوستى ياخە و سەردەستە كانيان يەكپارچە حەرىرى سادەپۇون. مۆدىلى سەنلىش جىڭە كەپىيەن و سەرەت كەپىيەن كەپىيەن كەپىيەن بەدەر و قۇز راستىش مۆدەتى رۇزىپۇون. مۆدەتى زۆرى تازە پەيدابۇن، ئاخاوتتىش شىيۆھى كۆپا، دەستەوازھى ناسك و رەنگىن بەكارھاتوو، باسى خەن لىيڭدانەوە و باسى لىبىدۇ و گەرىتىيە كى ئودىب و رەشىبىنى و يەكبوونىش دەكran.

## دامه‌زماندنی بالیه

له سالانی شیسته کانا بابو با پیرانی ئهنا، کەسايەتىيە گەورە كانى ناو ئەو ترىنەيان ناسىيۇد، سرجى دياگىلايف، رەمىزى شوينىكى پىرۇزى وەك شارى قىنىسىيابوو. لە سانتىپەتسبۇرگەو ويستى رووى شارەكەي بەرەو رەۋەتە هونەرييە كان بىكتەوە. ئەو پىاوه رووسىيە لە پارىسەوە بۇوە دامەزىنەرى كۆمەلەي بالىھى رووسى، توانى سەماكان بەرەو بوارى نويتە بىات، چەندىن هونەرمەندى بەھەممەندى دۆزىيەوە، ھەست و سۆزە كانى رىگاي ئەودىيان پېئەگرت، ئەو دەستە هونەرييە بالىھى بەرەو قىستفالى هونەرييە تەواو بىات! دياگىلايف ھەموو هونەرمەندانى ھىننای سەما و بۇونە ئەندامى دەستە كانى، بىيچگە لەوەي ھەستى جوانپەرسى بەرۇزى تىيدابوو، شەيدا و شارەزايى هونەرى مۆسىقاش بۇوە.

ئەو بەرپرسە دىكتاتورە بەھاي خۆى دەزانى، رىزى خۆى راگرتبوو، بەردەۋام رووى خۆش بۇو، ھەستى ساردىشى لەناو ھەناوى دەرچوبووايە، بە خۆشەويسىتى و بە خاۋىيىنى دەردىچوو. لە كەسى قەبۈول نەكىردوو، كەسيش نەيتوانىيە لەمەيدانە رايگىتى، بە ئاسانى رووخۆش و رووگۈژ دەببۇو، وېئەمە كى ئالۆزى دەنواند، داخراوى تىىژبۇو، بىزار و ماندوو خۆشىش بۇو، قوريانى دەدا و لەناكاو بەزىيۇو و بروانە كىردن بە خودى خۆى نىشان دەدا، زۆر دەگۆپا و زۆر مەرجىشى دەببۇو، بى سنور خەونى جوانى ھەببۇو، وېئەمە كى داخراوى وشك بۇو، زېرە كانە كېيشە كانى ناو ناودنە هونەرييە كانى چارەسەر كىردووە. لە ھەمموو دەستە كانى بالىھى جىهان بۆ زانىاري زۆرتر و شارەزايى زۆرتر گەراوە، ئەگەر لە گەل سەماكەرە ناودارە ئەفسۇناؤيىە كەنی ئىجىننسكى سوارى ئەو ترىنە نەببۇو، ئەوا لە گەل ھەردوو سەماكەرە خۆشەويسىتە كانى ماسىن و سارچ لىفار سوارى ئەو ترىنە بۇوە. ديا گىلايف كارسازىكى پىسپۇرپۇو، خۆى كاركەربۇو، تا سوومەندىن ھانى كاركىرنى خەللىكى داوه. لە سالى ۱۹۱۴ بېپىي كارنامەي خۆى لە گەل سەماكەرە نوئىيە كەنی ماسىن، بە ترىنە خېراكەي خۆرھەلات سەردانى ئىتالىيائى كىردووە، چەند ھەفتەيەك بەيە كەوە ماونەتەوە، رەوشە كە ئاھەنگىكى شادى بۇوە، لەم ئاھەنگەدا گەرمى ئىتالىيا و شىنەي دەرياي تىدا تاوتىتە بۇوە.

## هاوسەرييەتى ھونەرى

ئەو گەشتە تەنھا پەيەندى دوو كەس نى يەو بەس، ئەو گەشتە كاروانى ھونەرى دوو ھونەرمەندى گەنج بۇو. دياگىلايف لە فلۆرەنسا شوقەيە كى ودرگرت، ئەگەر (ماسىن) شانق كراوهە كان و ئاھەنگى زەماونەدە كانى زۆر بە تازىبى نىشاندا، بەلام ئەو زۆر لە كارە كانى ديمەنە سروشتىيە كان و ھونەرى نازدارى ئىتالىشى بە جوانى پىيوە دىياربۇو. لە دىتنى مۆزەخانە كانى ئىتالى دياگىلايف زۆرتر ھانى دا جولەي ھونەرى ئىتالى بەرھەمبەيىنت.

## خۆرى بالىه

بەرپەبەرى بالىھى رووسى زۆر زېرەك بۇ دەستىنىشانكىردى بەھەرە كان، لە رىيگە ئەگەنەھەيان لەناو ترىنە خېراكەدا يەكىك بە ماسىنە وتبۇو، دەكىرى دووبارە تىپى بالىھە دروست بىتەوە؟

يەكسەر و لەناكاو، ماسىن بە نەخىر وەلامى داوهتەوە .. ماوهىك بىيەنگ بۇو، سىنگى دەپەراند و بە ئاكارىتى كى ترى دەمۇچاوى وتبۇوى

ئەگەر تىپى بالىھە دامەزىنەمە، يەك تىپ دانانە زېرەن، زۆر دادەممە زېرەن، سوينىد دەخۆم سەدىش دەتوانم .. ماسىن سوينىدە كەيلى نەكەوت و زۆرى دامەزىراند، بەلام ئەو خۆشەويسىتىيە بەرددام نەببۇو، چونكە دياگىلايف دەيزانى چۆن لە خەللىك جىادەيتىمە و پشتىيان تىيدەكات. لە سالە شىتىيەدا تەمەنلى لە پەنجاكان بۇو، شىۋاپىزى روشت و مەزاچى ئاسايى بۇو، ويستى زۆرى بۇ زيان كۆپا، قەبۈلى نەكەر وينەي بکېشىن، لە ئاۋىنەش تەماشى خۇى نەدەكرد. چواردەورى بە كەنغان دەگىرا، ۋانى لە گەل جەستە كەيىوهە كەنەببۇو، لەبەر ئەوهى چارەسەرە باشى ودرنە كەرتبوو، بە نەخۆشى شەكر ددانە كانى خواربىبۇون. دەرمانىشى زۆر دەخوارد، بىيچگە لەوانەش كۆكايىنىشى دەكىشا، بەرددام دەستى بەدار دەكەوت چونكە گۆپالى بۇ رۆيىشتى ھەلگەرتۇوە. زۆرتر خەمگىن دەببۇو، لە تەنھا يىزىاردەببۇو، تا رۆزىك وتبۇوى من رۆزانە سى جار پىویستىم بە

داواکردوو باسی روسیا و رۆژانه‌ی خۆیان لەو ولاته‌ی بۆ بکەن. لەو رۆژانه‌ی لینین ولاته‌کەی بە پۆلیسی نهیینی تەنیبۇو، مىللەتكە لە بىرسانا دەنیالاند، شەقامە کانى كىيف خەوتتوو دىياربۇو، بىيەنگىچە كى تىرسناك گەمارى دابۇو، لەو شارەدا رىيوارىيكت نەدەبىنى، بالەخانە كان لە شوئىنەوارى كۆن دەچۈن. سېرجى شانۆكار لە رۆژانه‌كەيدا نۇرسىبىوو: لەو دەمەي وەللا مى ئەو پرسىارتان لەمن دەۋىت، من زۆر بىزازام، تازە هاتۇم، وەك ئەودىيە لە لايەكى ترى ئەو جىهانەوە هاتۇرم. بىنى رەق ھەلگەر، ئەوانىش چاودەپوانى وەللا مەكەبۇن.

چەند رۆژ پاش ئەو دىدارە بە تەرىپىيىكى ئاسابىي بۆ نایاشى چەند بەرنامەيە كى خۆیان لە چالاکىدابۇن، بەرپۇدەرەكەي باليه روسىيە كەشيان بە تەرىپە خىراڭە لە پاش ئەوانەوە گىشتە لایان. سەماكەرە گچەكە كە دەيپىست زۇوتر لە پېش چاوى دىاگىلايف نایاشە كەي خۆى بکات، رەزامەندى ئەو بۆ ئەو ھونرەمندە تازەيە زۆربۇو، ھېشتا ئەندامىيەكى سادەي دەستە كەبۇو، كارى ھونھەر پېشىكەش نەكەدبوو، بەبىي ئەوهى ھەستى پېنكىدىت دىاگىلايف چاودىيى كەدبوو. لە گەرەكى سەركەوتىن سەماكەرە گچەكە كە ژورىيەكى بە كەنگەرەتىپە، لەبەرئەوە ژورەكەي بە كەللىكى مەشق و پرۆزەكانى نەدەھات، بۆيە بەناچارى لەسەر شەقام و پېش دەرگاكەي نایاشى كەدبوو، ژنانى ھاوسييە كانى بە شەرقەوە سەيرى بەزىنى ناسك و جولە جوانە كانيان دەكرد. مانگانە كەي تەنها ۸۰۰ فەرەنگ بۇو، لەبەرئەوە سەماكەرە كان پارەدى جلوپەرگى تايىەتى باليه كەيان لەسەر ئەركى خۆيان بۇو، بۆيە مانگانە كەي بەزەجمەت بەشى كەدبوو، جلوپەرگى كارمەندانى باليه روسىيە كە لە تباينىكى رەش و سەرتەيە كى سپىي بە كلانگۆچەكە درىژەوە و كۆرسىيە سپى و چەكمەيە كى رەش بۇو، ئەوهى پارەكەي لەلایەن تىپە كەوە دراودتەوە تەنها چەكە كەبۇو، ئەوانى تر دەبوايە ئەو گەنجانە بە پارەدى رۆژانەي خۆيانەوە بىكىن. پاش ئەوهى لىغار تاقىكرايەوە رۆلى كۆيلەيە كيان پېتىدا كە لاي شەرزادەوە دەمرىت.

بەكارھىنانى خۆشەويىsti ھەيە. جەستەدى دىاگىلايف لە جەستەى ئەستىرەدە كى ئوسكار وايدى دەكەد، بەردەوام لەناو تەرىپە خىراڭە خۆرەلات ئەوسەر و ئەوسەرلى بسوو، لەنیوان قىنیسیا و كوكتو بە سەرسازى هاتوچۇي بسوو، بەردەوامىش چواردەورە بە سەرپازان گىراوە. لەو سەفرانەيدا بە زۆرى خۆشەويىستانى سەرداشىان كەدبوو. ئەويش بە رەوشىيەكى تەزى چالاکى و جوانى و كاركەدن و ويستەن بە كاربۇو. دىاگىلايف نە كېش و نە زېرەكى و نە دەورە رەھاكەي لە غايىشكەرن و سەرىپەرەشتى چەندىن باليهى روسى كەمى نە كەدبوو. ئەو يېك يېرى لە مېشكابۇو ئەوبىش دۆزىنەوەي نېجىنسىكىيە كى نۇي بسوو! لەبىر ئالۇزى زيانى سۆزدارى ئەو بەردەوام ھاۋىپى و ھاۋويسىti مۆدە و خويىندىگانى بسوو.

### تەرىپە شىنەكە

لە سالى ۱۹۲۴ دىاگىلايف لە پارىس بسوو، لە پەنايە كى شانۆكە بە گۆپالە كەي دەستى خۆى راگرتىپوو، تەماشاي پرۆفە شانۆگەرە تەرىپە شىنە كەمى دەكەد، لە دەرەدەش بارانىكى خۆش دەبارى، شارەكە لەناو شىيە تەرەكەي بارانەكە و تارىكىيە كەدا توابۇو. لەناكاو ژە براەدەرەكە گابريل شانىل دەستى لەسەر شانى دانا و بە پەنچە ئىشارەتى بۆ ھەززە كارىيەك رەوانە كەد، كە زۆر بە جوانى رۆلى خۆى لە غايىشكەدا بىنېبۇو. يېك سال بسوو لىغار ھاتبۇو روسىيا، سەرەتا رۆلىكىي گچەكە لە ناو ئەو دەستىيە و دەرگەتىپوو، جان كوكتو پېشىكەشى رېكخەرى بەرنامەكە كەدبوو، بېنناسىشى بە زېرەكى بى ھاتابۇو، ئەو دەمە تەمەنى تەنها نۆزىدە سال بسوو. مۆتىن وتبۇو سېرجى سەماكەرييەكە ئېمە بەدۋاى كەسى وا دەگەرەن، بىكاسوش وتبۇو، جەستەى ئەو سەماكەرە گچەكەي زۆر گۇجاوە.

### ئەستىرەي گچەكە باليهەكە

ئەو گەنچە گچەكەي كە ئەوهى رەوشى تايىەتى باش نەبۇو لەگەل چەند گەنچى ترى شارى كېيەنى شارەزا لە سەما بە تەرىپە كەي خۆرەلات رووسىيائى جىھەيىشتىپوو. لەناو تەرىپە كەدا ھەستى كەدبوو چەند لە دىاگىلايفە و نېزىكە، ئەويش لە خۆى و براەدەرە كانى

## شەپەكانى يەكەمین نمايش

بۇ ھونەرمەندان ئاسايىي نەبۇو لە كاتى نمايشەكانا لەناو ھۆلەكانا بىيىزىن، بەلام ليقار ئەو دەستورەدى شىكىند، لە تەنيشت كۆكتۇر مالىيەود و براك و بىيكاسۇ لە ناو ھۆلەكەدا دانىشت، كە دياگىلايف ئەو ھونەرمەندە كەنچى لەناو بىينەرەكانا بىنى، بە رۈويكى ناخۇشەوە هوشىيارىكىرىدۇوە، تۆ وا يەك سالە لۇ تىپە كاردەكىيت، بۇ ھونەرمەندان نابىت بىنە ناو بىينەران. پاش ئەو تۈرۈپ بۇونەش دياگىلايف كە ژىننىي ۋۆكۈرىدىيۇنەكەي ئەسلىي، چەپلەي گەرمى بۇ لىدا، لە نمايشە تاقىكىرىدەنەوەكەي شانۇڭەرى بىتروشكا زىرىدەكى و توانانى زۆرى پېۋە دىياركەوت، بۆيە مامۆستاكەمى و توبۇو، بۇ كارى ھونەرى رۆلى بچۈرى، گورەبىي نىيە. رۆز بە رۆز لە كارە ھونەرىيە كانى سەردەكەمەت و گەشەي دەكىد، كە مامۆستاكەمى باسى ھونەرى لە كەل دەكىدەوە و پرسىيار و وەلامى ئاپاستەدەكىد، بۇ خۆزىنەوە لە باسانە دوورەكەوتەوە. نمايشى يەكەمى شانۇنامەكەي ترىئىنە شىينە كەيان لە ۲۰ ى یونىيى سالى ۱۹۲۴ لە شانۇنى كۆشكى ئالىزىيا پېشىكەشكرا، ئەو رۆزە بۇ ليقار رۆزىكى دەگەمن بۇو، بە ھەمۇ شىۋىدەكەي نزىك بېۋە بە گۈيى چرپاندۇو، لای كەس باس نمايشەكە دياگىلايف لە شاگىدەكەي نزىك بېۋە بە گۈيى چرپاندۇو. پېش مەكە، من تۆ دەكەمە ھونەرمەندىيەكى گورەي سەماكىدن و بالىيە.

## كۆتايىي مامۆستايەكە

لىقشار لە چاوشارپىيەكانى كەيىشته قۇناختىكى تازە لە مىيىزۈرىي بالىيە رووسى، لەو سەردەمەشدا مامۆستاكەنى نەخۇشى ماندووى كردىبوو، نەخۇشى شەكرەكەي زىيانى پىتالن كردىبوو، بۆيە زۆرتر لە ترىئىنە خىراكەي خۆرەھەلات سەودادى خويىندەوە سەيران و گەپان بۇو، لە ھاوىينى سالى ۱۹۲۹ لە شارى قىنىسىيا تەندروستى زۆر خراپ بۇو، لەو رەوشەدا كەسى بەددەستەوە نەما تا خزمەتى بىكەت، بەلام ليقار لە تەنيشتى مایمەوە و بەشدارى رۆزە ناخۇشەكانى دەكىد، باسى رۆزىنەكەنچى و گەشەتكانى بۇ دەكىد، زۇزۇوش

گۆرانى ئەباتىتىكى تشىكوفىسکى بۇ شاگىدەكەي دەچىرى، ھەمۇ خەونەكانى بۇ كىرىايەوە، سەركەوتن و ھەردەكانى بەبىردەهاتمۇوە.

دۇو شەھى تەواو قدىسى كاسۆلىكى لە تەنيشتى مایمەوە و لە بەيىانى ۱۰ ئۆگىستىيدا دياگىلايف كۆچى دوايى كىد، سىرچى ليقار و بورىس كوشۇنلە تەنيشتىيەدبوون. بەدەركەوتنى خۆرى بەيانييە كە ھەمۇ بىرادەرەكانى فرمىيەكى ماتەمەننیان بۇ كۆچى ناواھى رېشت، ھېشتا زۆرى مابۇو، تەمەننى ۵۷ سالى تەواونە كردىبوو، بۇ ليقار و بورىس مامۆستا و پشتىوان بۇو، بۆيە ئەوان لە ھەمۇ تەندامانى دەستەكەي خەمى مەردىان خوارد و سەريان بەيمەك وەنا و بە گەرمى بۇ رۆيىشتىنەكەي گىيان. ھەمۇلایك بۇ بەپىتىكىدىنى تەرمەكەي ئامادەباشىانكىد، ليقارىش لەناو كۆشى خەمەدە لە كەل دەستچۈرىنى مامۆستاكەي دەستەكانى لەسەرداна و بۇ شۇوشتن ئامادە كىد.

## بۇ وەسفى ئەو دىيمەنانە نۇوسىيويەتى

لەو رۆزەدا بۇ كۆچى دياگىلايف ئاسمان شىتا و دونىا و درگەمرا، ئەو ساتە ھەمۇ كاروان و رۆزىنەي منى گۆزى، چونكە ئەو مامۆستا و ھاۋىي و ناسىيار و پشتىوانم بۇو. ئەو شەھە ليقار خەموى لىتنەكەوت، بەيانييە كەي بە بەلەمېتىكى گەورە لەناو ئاپۇرەبىيە كى زۆرەدە بەرەو كەنیسە كاسۆلىكى يۈنەنلىنى رۆيىشتىن و پاشان بۇ گۆرستانى رووسە كان لە دورگەي ئايىزولا دى سان مىشال بەرىيەكەوتىن. كوشۇن و ليقار لە سىيەمەن پېتىگەي رېيورەسمەي تەرمەكەبۇن، ئەگەرچى ھەرگىز بەيمەكەوە نەبىنرا بۇون، مەردىنى ئەو لەناو مېشىكىان كارەساتىكى گەورەبۇو، هەتا ھەتابىي بېرەدەرە و يادگارى ھەلکۆلى. دووبارە ليقار سوارى ترىئىنە خىراكەي خۆرەھەلات بۇوە، بەلام بىت شەھە مامۆستاكەي ھاۋىپىي بىت، كەشتەكانى ئەو بە نەمرى لاي ئەو ماونەتەوە، ترىئىنەكەش ھېيمىاھە فالبەندى ھونەرى و ھەستى ناسكى پېرۇز مایمەوە.

## بهشی شهشم

## ترینی مارلين دیتريش

ئەناو کای مىردى لەسەر ئەو ترینە باسى دياگيليفيان دەكىد، ترینە كە راوهستا، ژمارەيە كى زۆرى خەلک لە پەنچەرەي ترینە كە بە خىراپى دەھاتنە پىش و دەيانوپىست زۆرلىقى باشتى ناو ترینە كە بىبىن.

ژن و مىرده كە دەيانزانى ھونەرمەندى ئەلمانى (مارلين دیتريش) يىش رېبىوارى ئەو ترینەبۇوه، بىلەم ئەو بە بەرناامە زۆر نەھاتوو. حکومەتى ئەلمانى لە سالى ۱۹۱۹ ھاتنى ئەو ترینە بۆ ناو ولاتە كە راگرتۇوه، ھەروھا پاريس و پراك و سۆفياش لەبەر كۆنۈ مەكىنە كەمى و خارابى ھىلە كەمى و كەمى سوتەمەنلى بوارى ھاتنى ئەو ترینەيان نەداوه. ترینە كە بۆ گەيشتن بە قىيىنا بە سويسراو نەمساوه رۆيىشتۇوه، ئەو ترینە بەو شىۋىدە كارىكىردووه، تا لە نۆقىمبەرى سالى ۱۹۲۴ دوبارە ھىلە كەمى ئاسايى بۇويتىووه.

## سېكىس و شوقىش

پاش شۇرۇشى سپارتاكى دياردەي سەماي رووت و يارى ترسنالى لە ئەلمانيا پەيدابۇو، ھاوشانى ئەو دياردەيەش تىرۇرى سىاپىش زۆربۇون، شەقامەكان بۆنى خۇينيانلى دەھات، سېكىس و كوشتن لەيىك نزىك بۇون، نزىكىيە كەش و دەك سىبېر و جەستەي مەرۆۋە وابۇوه، ڇنان لە شۇرۇشىكى سېكىسىدا ئامادەيان ھەبۇو لەشفرۇشى بىكەن بۆ ئەو كەسەي زۇوتە داۋاي بىكەت. شەقامەكانى بەرلىن بەردەۋام ئەفيشى رووتى پىوه دەمايىوه، لە يەكىن لە ئەفيشەكان وىيەمى ڇنە سەماكەرىيکى رووتە و سەما لە گەلپەيکەرىيکى ئېسەك سەما دەكەت، لە ژىرەدەشى نۇوسابۇو (بەرلىن مەرن ھاۋىيەشىت دەكەت)!

لەلایەكى تر ژمارەي سىنەما كانى ئەلمانى لە ۲۰۰۰ سىنەما زۆرتىبۇون، ژمارە كەيان كەيشتە ۴ سىنەما، ژمارە بەرھەمەيىنانى فيلم كەيشتە ۶۰۰ فيلم، بۆيە ئەلمانيا پىيىستى بە ژمارەيە كى زۆرى كارمەند و ئەكتەرەي بە ئەزمۇون ھەبۇو. ھەمەن دەنەندانى بوارى سىنەما لە سالى ۱۹۲۲ باسى مارلين و روود ساكار و جوانىيە كەمى و ھەردوو قاچە داتاشراوه كەيان دەكەد، ئەو كىشە ناسكە بەھەرەي شاراوه بىي

زۆرى تىدابۇو، بۆيە پىوپىست بۇو بە ئاگابەيىندرىتىووه، تا رەونەقى كەشتىرىت و ھونەرە كەمى كەشاۋەتلىقىت، دەبى فتىلە كەدى داگىرىسىت، بە كورتى ئەو گۇونەيە كى دەگەمنە و زۆر جىاوازە.

بەشدارى لە شانۇڭگەرى (لە دەمەيىكەوە بۆ دەمەيىكى تىر) دەكەد و دەگەرایە و مالى مىردى كەمى، زۆر بە زەھەتى چەند ھارپىتە كى لە يانە كانا پەيدا كەردىبوو، جاروبارىش لە گەل ئەوان شەوان دەچۈرۈدەر دەرەوە، زۆرىش لە گەل ئەوانە دەمايىوه كە كەمەز لە پېنج سالىان لە زىندا نەبردىتە سەر.

## ئەستىرەي بەرلىن

لە شانۇ تەمنە ئەو ئەستىرە نەبۇو، ئەستىرەي پىشىنگەدارى ئەو بسوارە كلازا والدورف بۇو، ئەو لە گۈزەپانى ھونەرى بەرلىندا بىي ھاوتا بۇو، كەسى تر ھاوشانى ئەو نەبۇو، وەك كۆرانبىتەر و سەماكەر و خەوين، بە قەزە سوورە كەمى و بە بەزىنە زرافە لۇسە كە ئاسرابۇو، بۆيەش بە منارە ئاوابىان ھېتىنابۇو، دەنگىكى كېپاوانە ئەرەبۇو، زۆرى بۆ مارلين خۇينىد و يارمەتى دا، زۆر باسى كەشتە كانى بۆ ئەستەنبۇل و پراك و بودابىستى بۆ كەردىبوو.

مارلين ئەگەرچى كىرىتە كى تەمەن سى سال و نىسوى لە مىردى كەمى ھەبۇو، زۆرلى خۆشىدەوپىست و زۆرىش وتىۋەتى:

ئەو يەكم و دوا خۆشەوپىستى منه و سۆزم تەنها بۆ سەر سىنگى ئەو ھەدەيە. بىلەم مارلين حەزى لە ئازادى زۆرلى ھەبۇو، ھەستى بە داگىرىكەن و زىندا ئەي مىردى كەردى كەردى، شەيدا ئەو بۇو لە دەستى رابكەت و سەرەستانە بىزىت. رودى يىد مارلىنى بە كېشەي يەكەمى خۇى دەزانى، ھەمۇو شىنى ژيانى ئەوبۇو، كە رازى دلى بۆ كەردى نىكەران بۇو، ژن و مىردى كە لەنار گومان و بېركىردىنەو سەرىيانلى شىۋابۇو، لە دوورپىانا بۇون، زۆر بەيە كەوە بېرىيان كەردى و لە كۆتاپى كەوتە پىكەن.

رودى ئامادەبۇو ژيانى لە گەل خۆشەوپىستە كەمى و ئەستىرە خۆشەوپىستە كەمى ھاولولاتىيان بەش بىكەت، تەنها ژيانى بە ھاوسەرى ئەو وېستۇوه، لە كاتى خۆكۈردىنەوەي

سەرچاودىيەكى ترو مەنلىيەكى تر بىكەينەوە، تا لەو جىهانە زۇرتىر كارىكەمین و زۇرتىر بىبىنەن، ئىمەش وەك ئەكتەرە سويدى گىريتا گاربۇ بىكەين بەرەو ولايەتە يە كىرىتووه كانى ئەمرىكى بېرىن، ئەو لەوي گەيشتە ھۆلىيۇد، بەلام مارلىن بەرناમە ئەوبۇو پىش سەفەر خۆى دروست بىكات، پىيىگات، بىرى لە سەفەر نەددەركەدەوە.

لەسەر خوانى ناخواردىنى ئىۋارەدا وىلى مارلىنى بە رۆژنامەنۇسوپىكى نەمساوى بە ناوى بىلى وىلدر ناساند، ئەگەرچى تەمەنلى بىست سالان بۇو، بەلام زۇر لە رىبوارانى ئەو تەرىنەمى ناسىيە و زۇرىش لەسەر دەزانى، چىرۇكى كەسايەتىيە كانى ناو فارگۈنە كانى ئەو تەرىنەمى زۇر دەزانى، بە زانىنى ئەو چىرۇكە جوان و بە شەوقانە توانى بىيىتە باشتىن و گەورەتىن سىنارىيۇنۇسى ھۆلىيۇد.

## ناسىنى بىريمارك

مارلىن گەنجىكى نۇوسەرى بەناوى ئايىيك ماريا ناسى، هانى دا رۆمانىتىكى نۇى بەناوى ھىچچى نۇى لە دىيەكەي خۆرئاوا دىنييە .. بىنۇسىت، ئامادەبۇو و نىازى چاپىشى بەناو خواتراوى ئەيرىك ماريا رىمارك ھەبۇو. ئەيرىك ھەستى بەمەركەد مارلىن زۇر لەو ئەستىئانەي سىنەماي بەرلىن و سالە كەرمەكەنلى كانى جوان تۇر شەنگۇزە. تا ئەو دەمانە ھەستى نەدەركەد، رۆزى دى ئەو مارلىن زۇر بەناوبانگ دېبىن و خۆشەويىتىيە كى گەورەش بەيەكەوە دەيانبەستىتەوە. ژيانى مارلىن و چالاكى و سەفەرە كانى بە تەرىنەكان و فيلمەكان و كىزەكەي و دۆستەكەي و مىرەدەكەي و عەشقى بۇ ئەددەب، ئەمەدى بەشىكى كەردى شانۇ، ھەمۇسى لە ژياننامە كەسايەتى رەنگى داببۇو، ئەوەش پەيامى تايىەتى كەنجىكى مۆدىرنى مىيىنەيە، سەبارەت بە رەتكەردنەوەدى داب و نەرىتە بىرۋاكان، لە پەيونەدى بە پىاوانىشە و ھىچ شەرمەزارىيە كى نەيىنیوو. ئەو ژنە زۇر حەزى كەردووھ شەوانە بەشدارى ئاھەنگە كان بىت و دوور لە چاوى مىرەدەكەي لە مالۇرە لە تەنەيشت وىلى دۆستىشى نەيىنرەت. كە وىلى زۇر ھاتە ناو كىشە تايىەتىيە كانى ھەستى بە بىزازى و نارەحەتى كەد، بۆيە كەمتر بەيەكەوە دەردەچۈون، بە ثۇرسەمبىلى بەرھەمەتىنەرە كە لە سەتىدىوە

بۇ رۆيىشتىنى زۇر بە كەرمى كەوتىنە دەمەقالىي و شەپىان بۇوە، لە سەرتەتاي ھاوينى سالى ۱۹۲۸ لە سەمای شارلىستونا دىدارى وىلى كەردىبۇو، بېيارى دابسو بەيەكەوە بىرۇن و مىرەدەكەي جىبەپلىيەت. كە مارلىن لە گەل دۆستەكەي بە تەرىنە كە رۆيىشتەنە ھەوالە كە زۇر بالاۋىزۇو، ئەو ھەوالە ژيانى رودى مىرەدى مارلىنى لە بىنەو بىناغە گۆزى، ئەو خەونى ئەوەبۇ بەيەكەوە ئارام بىثىن، كار بۇ ئەو بىكەن لە دەرەدە بەرلىنىش ئەو بىناسىتىت.

مارلىن تايىەتى بۇ خۆى دەڭىيا، كەمتر ئاڭاڭادارى كاروبىارى مالەكەي بۇو، شىعىرى دەخوينىدەوە و پۇرقەي لەسەر شانۇنامە ئۇنى دەركەد، لەسەربىانى قاوهخانەيەك شۇتىنېكى تايىەتى بۇ خۆى تەرخانكەردىبۇو، لەو ھەوارازە چاوى لە رىبواران دەركەد، بەو دېمەنە زۇر تايىەتىانە سوودى لە رۆللى خۆى لە شانۇنامە كانى دەبىنى، پىويسىتى بە كەس نەبۇو رۆلە كانى بۇ بەرجەستە بىكات، ئەو خۆى دېمەنە راستەقىنە كانى رۆژانە و بەرەدەۋام دەبىنى. لە مالۇرەش مىرەدەكەي وەك تارمايىك دەھاتە پىش چاوان، لە گوشە كانى مالۇرەيان لە پىش چاوانى ئامادەيىان ھەبۇو، بۆيە لەو گوشەيە كارە ھونەرىيە كانى گەشەپىيەدە. پاش ئەو گۆزانە لەناكاوهى ژيانى ھاوسەرپىان پىياوەكە تاققۇتى كارى نەما، رەزامەندى نىشاندا بەيەكەوە لە گەل ھاوارپىيە كەي بۇ ۋىيەن بېرىن، بەلام ئەمەرە بە تەرىنە خىراكەي خۆرەلات سەفەرىكەن.

## مارلىن لە ۋىيەن

مارلىن دەزگايدە كى لە ۋىيەن لە سالى ۱۹۰۳ دروستىكەد، لەو شۇيىنە چەندىن ئەندازىيارە نىڭاڭاركىش و كارمەندى دېكۈر ھاتنە سەردانى، لەوي گوئى لە سىيمۇنیاى نويەمى بىتەۋش راگرت، لەبەرەم بالەخانە ئۇتەر وانزەوە بەرەو بازارى ناشماركەت رۆيىشتەن، لەو بازارە شۇيىنە تايىەتى ھەمۇ خواردە كان ھەبۇو، وەك سرکە بە ھەمۇ جۆرە كانى و پەنیرى ھەرچوارلاي جىهان. لە گوشەيە كى لاچەپى ئەو بازارە وىلى و مارلىنى دۆستى بەيەكەوە دانىشتبۇون، بەيەكەوە بېرىان لە دواررۇنى خۆيان كەردىوە، گەيشتنە ئەو راستىيە ئەو تەرىنە كېۋەيان دەبات، ئەو تەرىنە رەمىزى ئەوروپايى پېرە، با بىر لە

## گەپان بە داوى ئەستىرەيەك

دلى بۇ رېجىستۆرەكە و فيلمەكە لىدا، ئەمۇش فەرسەتىك بۇو، تا دووبارە سوارى ترىئىنە خىراكەي خۆرھەلاتەكە بىيىتىو، بەلام كە گەيشتەوە مالەمۇ و چاواي بە كىيىزەكەي و پياوەكەي كەوت پىشنىيارى فيلمەكە و بىرۆكەي لمبىر نەما. ئەوانە درەنگ دەنۋەست، كاتى زۆرى بۇ كىيىزەكەي دادەنا و ھاوکىيىمى زيانى رادەگرت.

دوو ھەفتەبۇو خۆى بۇ نايىشىكى شانزىيى ئاماددەكىد، لەناكاو رېجىستۆر جۈزىف فۇن ستىنبرىگ يارىدەرەكەي و ژنەكەي پەيدابۇون، ئامادبۇونى ئەو كەسايەتتىيە ھونەرىيە ھىچ ترس و نىكەرانى بۇ نەبەخشى رۆلەكەي خۆى بە جوانى و بە ئاسايى يىنسى. ستىنبرىگ بەدواي ئەكتەرى مىيىنە سەرداشى بودابىست و قىيىنا و بەرلىنى كردى بۇ دۆزىنەھەدى ئەكتەرىيەكى شىاوا تا رۆللى لە فيلمەكەي بىيىت. كە كىيىزەكەي يىنسى، سەرنجى راكىشا بە يارىدەرەكەي وت، ئەمەيان باشە، ئەو لەۋەلامدا وتبۇو، تو لە دەمۇچاۋىتكى سىينەمائى دەگەپىت ئەمەيان رانەكانى جوان! شانۇڭەرىسىكە باش و خۆش نەبۇو، بەلام ستىنبرىگ لە ناوهكەي پرسى، ئەگەرجى رۆلەكەشى باش نەبۇو، بۆيە ئەو بە يارىدەرەكەي وتبۇو، رىئىمايى داهىيانى كەمە! رېجىستۆر و ژنەكەي چۈونە پشتەوە پەرەدەكە تا ھونەرمەندانى ناو بەرھەمەكە بىيىت، مارلىنى داواكىد، تا رووبەررو سەرسامبۇنى خۆى بە رۆلەكەي پىيلىت. بۇ بەيانى نامەيەكى تايىھەتى لە جۈزىف فۇن ستىنبرىگ بە دەست گەيشت، لە نامەكەدا داواكارىبۇ لە نۇرسىنگەي خۆى بىيىنەت. بۇ نامەيە مىيىدەكەي ھاوارى كرده ژنەكەي و وتى:

دیارە بە رۆلەكەت سەرسام بۇوە، لە سینارىيەكەي رۆللىكى بچووكت بۇ دادەنیت!  
كاتى دىدارەكە هات، رووبەرروى وەستا، بە ترس و دلەراوکىيەوە لە تەنەيشت ھونەرمەندى ناودار ئەمېل جانىيەنس و يارىدەرى نۇرسەرى سینارىيەكە و بەرھەمەنەنەرەكە دانىشتبۇو، لەوانە تەنها ستىنبرىگ رۇو بە بىزەبۇو، ئەمۇش نىشانەي رەنگدانەمۇھەدى باش و رازىبۇونى پىيۆبۇو.

دەگەپايدە مالەمۇ لاي مىيىد و كىيىزەكەي. مىيىدەكەشى كاميرايەكى كېپىسو، رۆزانەي وىنە ئەنەكەي و كىيىزەكەي لە سەفەرە كانا ودرگىرتبۇو، پاشان كەدبۇويە فيلمىكى كورت بەناوى دايىكىكى بەختىار و لە چەندىن سالۇنى ئەلمانى نىشاندران.

## تەلەكانى ئەقىنداڭاران

ولىلى تەلەيەكى بۇ مارلىنى دۆستى دانايىھە وە تا بىيگىرەتەوە، داوى لىتكەرد لە وىنە گەرتىنە فيلمىك پىيۆسەتىان بە چەند دىمەنلى ئاۋتەنە خىراكە ھەيە، ئەگەرچى بەرھەمەنەرەكەشى بەو تەلەيە رازىكىردى بۇو، بەلام لە كۆتايى سینارىيەكە بۇارى ئەو دىمەنە نەدابۇو بۆيە بىرۆكە ھەلۆشىايەوە. كە پەيدەندى بە ولىلى نەما رۆللى لە فيلمەكەنەش نەما، ھەر ئەمەندى لە دەست مابۇو رۆلە كورتەكانى رودى بىيىنەت، ئەمەش رۇوخان و شىكستىيەكى ھونەرى بۇو، رودى دلى دەدایەوە و موژەدەي ھەمەنە دەداتى ئىزىان رىيکەوت و گۆرپانى تازەزىزى رۆزى دىتە پېش، ئەو ناوبانگىيە پەيدايكىردوو بۇارسازە بۇ دۆزىنەھەرى چارەسەرى لە كاتە ناخوش و تەنگەكان. لە دانىشتنىكى تايىھەتى لەگەل دوو ھاۋىرى تر بۇون، كە پىشنىيارى بەشدارىكىردنى لە فيلمىكى گۈنگۈيان بەناوى (جازىيە فريشتمى شىنەكە) پىيۆتىبۇو، بەو داۋايە و ئەو پىشنىيارە زۆر دلخۇش بۇو، ئەو بە رۆللىكى كورتى بچووكىش رازى بۇو. دەرىھىنەرە فيلمەكە ھونەرمەندىكى نەمساوابى بۇو، ناوى جۈزىف فۇن ستىنبرىگ بۇو، لە منالىيەوە لە ئەمېكىا زىابۇو، فيلمەكانى لە ھۆلىزد ناوبانگ و سەركەمەنى باشىان ھەبۇو. لەبەر ئەمەنە دەركرا لە مىيىزۈ دەرىھىنەرە كە دىمەنە ئەلمانىدا، ئەمۇ فيلمەش دەيىتە يەكەمەن فيلمى ئەلمانى گۆرانى ئامىزى سىنەتەمەبىي، كە دىمەنە كانى لە ۋىشىغا كىرايەت.

## گهشانه وه

دهکرد، که پرسیاری نهودی له مارلين دهکرد، له ساتانه کارييان له گهله دهکات ههست به چسی دهکات، بیزار دببوو، به همه لیه کی بچوک داواي دوبهاره کردنجه وهی دهکرد، نهنجامه کمی هه ممو جاريک له سهر شاسه که جوان دهبيزرا. پیش نهودی نيشاندانی يه که مین نایشه که ببینیت ستربنگ به رهه ولايه ته يه کگر تووه کان سه فهه ری کرد، زورتریش رویشته کمی به هاندانی زنه کمی بورو تا له مارلين دوور بکه ویته وه، به لام پی رانه گهیشت. بو ستربنگ و مارلين رونبورو له کاتی فريشته شينه که و پاشانيش قواناخنیکی تر پهيدابوو. که نانی نیواره و خود احافيزيان بهيه کمی و خوارد، نهه دهرينه ره ناوداره وينه کانی مالشاوایه کمی به ریکی و درگرت. مارلين به پوخته بی و لامی دایه وه، تو گوشه کانی ژيانه و درگیپا. گواره کانی له گوئیه کانی کرده و له نیسو پهنجه کانی دانا، وتيشی نهوديان ديارى له دايکوبونيه تي دايک و باوكی بويان دانابوو، هيوداريش بعون روزي بيت بگاته دهستي، که کيژه که له دايکوبوو، دياريه کمی و درگرتووه. له ده رچونو بـ دهه و رویشته وه، له نیوان میزه کانا به رهه دهه سووکه ئاورى نازى ده دايه وه و چاويان فرميسکي نيشانى ستربنگ دده، نهويش بـ زده کي شاراوه هي بـ دهندار.

## سەركە وتى فريشته كە

فيمى فريشته شينه که لميه کم رۆزى نيشاندان سەركوتى زورى بـ دهستهينا، بـ يه مارلين به رودى ميردى راگىياند پیش كوتاپى نهه مانگه وا باشه سەفره ره ھولىد بـ بـ. رودى ميردى نهه قسمىي به ژانه و درگرت، ناره زابى زورى پـ يوهدىار بـ.

مارلين دـ يوسيت به زووترىن کات بـ گاته ستربنگ، نهه رۆزهـي نهه بـ پـ يارهـ دـ تازه رۆزانـي يـهـ کـمـيـ نـيـشـانـانـيـ فيـلـمـيـ فـريـشـتـهـ شـينـهـ کـهـ بـ بـوـ لـهـ شـارـهـ گـهـورـهـ کـانـيـ ئـهـ مـانـياـ، چـاـوـهـ پـروـانـيـشـ بـ بـوـنـ پـاشـ سـىـ هـفـتـهـ تـرـ لـهـ پـارـيسـ وـ لـهـنـدـنـ وـ رـۆـماـشـ نـيـشـانـ بـدرـيـتـ، بـ لـامـ پـيـوـيـسـتـ نـاـكـاتـ چـاـوـهـ پـروـانـ بـيـتـ، لـهـ شـارـهـ کـانـيـ تـرـ بـيـنـهـ رـاـنـ خـويـانـ نـهـهـ بـ بـيـارـهـ دـهـ دـدـهـ، حـوكـمـىـ نـهـوانـ بـهـسـهـ.

مارلين له کاتى نايشكىرنى رۆلە كەي له شانزگەرى (بروداوى) دـاـ هـهـسـتـىـ بـهـوـهـ كـرـدـ، ستـنـبـرـگـىـ دـهـرـهـيـنـهـ نـهـوـنـدـهـ بـهـزـنـ وـ دـهـمـوـچـاـوـىـ سـهـرـسـامـهـ، نـهـوـنـدـهـ بـاـيـخـ بـهـ رـۆـلـەـ كـمـىـ وـ دـهـنـگـىـ وـ نـايـشـهـ كـمـىـ نـادـاتـ، پـاـشـ تـهـاـوـيـوـنـىـ نـايـشـهـ كـمـىـ دـاـواـيـ لـهـ يـارـيـدـهـرـهـ كـمـىـ كـرـدـ بـهـيـهـ كـمـهـ بـچـنـهـ زـوـرـىـ جـلـوـيـرـگـ وـ خـۆـگـرـيـنـهـ كـمـىـ، تـاـ زـۆـرـتـرـ سـهـرـجـراـكـيـشـ بـيـتـ جـلـيـكـىـ تـاـورـيـشـمـىـ ئـارـامـىـ جـوانـتـ لـهـ بـهـرـ بـكـاتـ.

مارلين پـيـانـىـيـهـ كـمـىـ كـرـدـهـ وـ پـارـچـهـ مـؤـسـيـقاـيـهـ كـيـ ژـهـنـىـ، ستـرـنـبـرـگـ ژـهـنـىـنـهـ كـمـىـ زـۆـرـ لـاـ خـۆـشـ بـوـوـ، بـيـنـىـ نـهـوـ ژـنـهـ پـهـنـجـهـ کـانـيـ لـهـ سـهـرـ پـيـانـىـكـهـ زـۆـرـ زـيـرـهـ کـانـهـ بـهـ كـارـدـهـيـنـيـتـ، مـارـلـىـنـ کـهـ زـانـىـ نـهـوـ ئـاـواـزـهـ كـمـىـ لـاـ خـۆـشـ بـوـوـ پـارـچـهـ يـهـ كـيـ تـرـيـ (باـخـىـ ژـهـنـىـ)، لـهـ دـهـمانـهـ دـاـ نـهـوـهـيـ بـهـيـرـهـاتـهـوـ کـهـ دـواـجـارـ لـهـ سـهـرـ تـرـيـنـهـ خـۆـرـهـلـاـتـ نـهـوـ ئـاـواـزـهـ ژـهـنـيـوـهـ، بـهـ ئـارـامـىـ لـهـ سـهـرـ پـيـانـىـكـهـ بـوـوـ، دـهـرـهـيـنـهـرـهـ کـهـ دـيـارـهـ دـرـهـنـگـىـ بـوـوـ، بـيـهـ هـهـرـ چـاـوـيـ بـهـ سـهـعـاتـهـ زـيـوـيـنـهـ كـمـىـ دـهـستـيـ بـوـوـ، بـوـيـ روـونـيـشـ بـوـوـ نـهـهـ زـۆـرـ لـهـ مـؤـسـيـقاـيـ كـلاـسـيـكـىـ شـارـهـ زـايـهـ. ستـرـنـبـرـگـ زـۆـرـ بـهـ كـلـوـفـهـ چـاـوـهـ رـاـنـىـ نـهـ كـتـهـرـهـ كـمـىـ دـهـ كـرـدـ، کـهـ زـۆـرـ بـهـ پـوـشـتـهـوـ لـهـ گـوشـهـيـهـ كـيـ سـتـوـدـيـوـكـهـ بـيـنـىـ، كـامـيـرـاـكـهـ رـاـكـرـتـ، رـدـازـمـهـنـدـىـ خـۆـيـ لـهـ سـهـرـ پـرـۆـقـهـ كـهـ نـيـشـانـداـ وـ بـهـهـلـهـ بـهـرـهـ روـوـيـ چـوـوـ چـوـوـ پـيـشـهـوـ پـيـوـوتـ:

ئـوـ بـهـيـانـيـيـهـ گـورـانـيـيـهـ كـيـ نـوـيـتـ بـزـ دـۆـزـيـهـ وـهـ لـهـ وـ دـلـامـداـ تـهـ ماـشـاـيـ چـاـوـيـ كـرـدـ. بـيـهـ نـهـويـشـ هـهـسـتـىـ كـرـدـ رـاـكـيـشـانـىـ نـهـهـ كـيـزـهـ زـهـمـهـتـ، وـ باـشـهـ زـۆـرـ بـهـرـيـزـهـوـ خـۆـيـ بـنـوـيـنـيـتـ.

پـاشـ نـيـوـهـرـقـيـهـ كـهـشـ ستـرـنـبـرـگـ وـ تـيـمـهـ كـمـىـ وـ بـهـرـهـ مـهـيـنـهـرـهـ كـمـىـ ئـامـادـهـيـ دـوـوـمـىـ پـرـۆـقـهـ كـهـ بـوـونـهـ وـهـ، هـهـ مـمـوـ لـهـ سـهـرـ نـهـهـ بـهـرـيـارـ بـوـونـ ژـنـهـ نـهـ كـتـهـرـيـيـكـىـ تـرـ بـهـنـاـوـيـ لـوـسـىـ مـانـاحـيمـ وـدرـگـرـنـ، بـ لـامـ ستـرـنـبـرـگـ بـهـيـارـىـ دـاـ لـهـ فـيلـمـيـكـىـ نـوـيـتـرـىـ رـۆـلـىـ (لـولاـ لـولاـ) بـدـاتـهـ دـيـتـرـيـشـ.

وـيـنـهـ گـرـتـنـىـ فـيلـمـيـ فـريـشـتـهـ شـينـهـ كـهـ بـزـ تـيـمـهـ كـهـ زـۆـرـ ئـاـسـايـيـ نـهـ بـوـوـ، بـ لـامـ مـارـلـىـنـ هـهـسـتـىـ بـهـ سـهـرـهـوـنـ دـرـبـوـوـ، بـهـيـارـىـ نـهـوـدـشـيـ وـدرـگـرـتـبـوـوـ پـهـيـرـهـوـهـ زـيـرـهـ كـمـىـ سـتـرـنـبـرـگـ لـهـ كـارـاـ بـكـاتـ. ستـرـنـبـرـگـ لـهـ رـۆـزانـهـيـ كـارـكـدـنـيـداـ زـۆـرـ رـيـكـوـيـنـكـ بـوـوـ، دـاـواـيـ نـايـشـيـ وـهـكـ پـيـوـيـسـتـىـ

مارلين له په خشى شارى بەرلىن ئامادبۇو، هەر ئەو شەوه لە مالەكەي دەرچوو، رودى دلى شكا بەرگەي ئەو رۆيىشتىنى نەگرت، دۆستەكەي جارانى ويلى تا ئىستىگەكە لە كەللى رۆيىشت، وتى:

مارلين پابەندبۇونى راستەقينەي بە ولاتى فەرەنسا دەرىپىيەد، ئامادەيىشى دەرىپىيەد ھاوشانى چەند ھونەرمەندىكى كۆمىدى بەشدارى شەرەكان بىكەت و بېچىتە بەرەكانى شەر.

## گۈرانى وتن بۆ بىرىندار و مردىووه كان

رۆزىك وتىان نەخۇش و بىرىندارەكانى ئەمان دەخوازن ئەو سەردانىان بىكەت، بەلام ئەو نەيدەويىست، لەبەرئەوهى دەيزانى سەربازانى ولاتەكەي خۇشيان دەۋىت، بۆيە هيتلر خەونى ئەوهى ھەبۇو بىكەتە پاشاي سىنەماي رايىخ، بۆ بىرىندارەكانىش بە ئەمانى گۈرانى چىرى.

كە شەرەكە ھەلگىرسا مارلين لە ئەمەركابۇو، ماوهىيەكىش لە گەرمە شەرەكە لەوئى بۇو، نەيتوانى چاودەپوان بىكەت، بەرگەي نەگرت گەپايەوه فەرەنسا. چاودەپوانى گابانى كرد كە لە بەرەكانى شەر گەپايەوه، تا بەيەكەوه بىشىن، شوققىيەكى لە نزىك رووبارى سىن و تاودرى ئىقلەل لە مونتانا نزىك قاوهخانى ناودارى (عند فرنسيس) بە كىيگەت. لەوئى چەندىن براادرى پەيدا كەرد، يەكىن لەوانە ئايىت بىياڭ بۇو، زۆر جار و توپەتى:

ناوى ئەو زىنە بۆشابىي ناوى پارىسىم بۆ بېردىكەتەوە!

لە شەقامەكانى پارىسى لە كەل گابان پىاسەيان كەردوو، بەناو كۈلانەكانا رۆيىشتوون و بە مىتىزەكەي ھاتوچىيانبۇوە، وەك چۈن لە ھۆلىيۆد وەعدى پېدا بۇو، لە پارىسىش بەيەكەوه زۆر خۇشيان رادەبوارد و زۆريش پىيەدەكەنин و يادگارەكانىان دەگىرایەوه. دايىكى مارلين لە بەرلىن مەرد، تا پاش شەرەكەش لە زىياندا مابۇو، بە شەرەكە نەمەرد خەم كوشتى.

مارلين له پەخشى شارى بەرلىن ئامادبۇو، هەر ئەو شەوه لە مالەكەي دەرچوو، رودى كەللى كەللى رۆيىشت، وتى:

كەواتە ھۆلىيۆد ھەموو رۆزە خۇشە كانغان بۆ قەرەبۇو دەكتەوه... . لە باوهشى گرت و ماقچى كرد، وايدەزانى ئەورۇپاى كۆن و تىيىنە ئەفسوسناؤيىيەكان و ولاتەكەي و خېزانەكەي لە ئامىز دەگىرتى.

مارلين له ئىستىگەي بېرىھافن سوارى باشتىرين پاپۇرى ئەو رۆزە بەناوى بېرىن بۇو.

سترنبرىگ گۈرىيەستىيەكى باشى لە كەل بارامونتى بۆ سازكەردىنى بەپىي ئەو گۈرىيەستە سالانە لە دوو فيلم كارېكەت و خۇشى سەرپىشك بېت لە ھەللىپاردىنى ئەو رېجىستۆرەي ئەو حەز دەكتە كارى ھاوشانى بىكەت، بەوەش رېجىستۆرەي دەزگايەكى ھەللىپارد بەرىمەرەكانى مىتىز گۆلدوين ماير بىكەت، ئەوهى ئەتكەر گەريتا گاربۇ كارى تىيىدا دەكتە. سترنبرىگ داواى لە خۇشەويسىتە كەد كەد بە شىيلان و چارھەسىرە بارامونت بە ماوهى شەش ھەفتە ۱۵ كىلىم لە كىشى دابەزىنېت. لەو گىيانبازىيەدا خۇشەويسىتى نىۋائيان زۆر بەھېزىبۇو، چەند سال بە يە كەگەيشتنى سۆزدارى و ھونەرى بەيەكەوه زىيان، پاشان ھەرگەسەو رىيگاى تايىھتى زۆرى گەرتەبەر و بەبىي ئەوهى ساتە خۇشە كانى فريشته شىنە كەيىان لەپىر بېچىتى.

## فرنسىيە ھۆلىيۆد

مارلين دىيدارى زۆرى بە كەسايەتىيە ناودارەكانەوە كەردىبۇو، كە لە ئاكامى شەرەكەدا چەندىن فەرەنسى كەيشتىبۇونە ھۆلىيۆد، لەوانە رېجىستۆر جۇن رونوارو رىنى كلازو كومىدى جۇن گابان، ئەوهى لە فەرەنسا دىببۇى، زۆر بە رۆلى ھونەرى ئەو سەرسام بېسىو. ئەو مىۋانە تازانەلە بەر خۇشەويسىتى فەرەنسا و زمانى فەرەنسى لە باوهشى گەرم وەرگەت، يارمەتى نىشىتە جىيىبۇون و كاركەرنى دان، وەك وەرگىر يارمەتىش دەدان، ئەوهەندە يارمەتى دان تا خواردىنىشى بۆ ئامادەدە كەردن. زۆرى نەخايىند مارلين و گابان يەكتريان خۇشويىت، بەلام كە شەر ھەلگىرسا بۆ بەشدارى شەرەكە گەپايەوه فەرەنسا. بەرددوام لە نىۋان سالانى

## به یه کهوه له گهله گابان و همنگوای

مارلین به همه‌تیوی له بیاریتیزی ده‌زیا، لهناکاو هه‌تیم مایه‌وه، لهناو ئه و خه و ژانه پیویستی به یه کیک هه‌بwoo نازی بکیشیت و رایگریت، له همه‌مو کوس باشت بئه و خه و ژانه همنگوای بwoo. همنگوای و ژانه کهی له پاریس بعون، سه‌دان و دیداریان هه‌بwoo، نووسدره که به ناوی (شوکوت) بانگی ده‌کرد و ئه ویش به بابه ناوی ده‌هینا! له برهه‌وهی شه و روز به یه که‌بعون، هاویزی هونه‌ری یه کبون، بئیه گابان پیش‌نیاری کرد فیلمیکی هاویه‌ش بکمن، له سالی ۱۹۴۶ فیلمی (مارتان رومانیاک) له برهه‌می جوزج لاکومبیانیان کرد.

پیووندی مارلین و گابان شاراوه نه‌بwoo، همه‌مو برادره کانیان گه‌میان به پیووندیه که‌یان ده‌هات، بینه‌رانی فیلمه که‌یان گالتیان به ناودره که‌کهی ده‌هات، کمه‌کان و چیزکی فیلمه که‌یان فه‌شله‌ی هینابوو، لهناو ئه و همه‌مو شازاوه و شکانه‌وه مارلین رازی نه‌بwoo بیتنه هاویزی گابان، بئیه ئه ویش ناچاریوو پهنا بئه کیزانی تازه‌پیگمیشتو ببات، خیانه‌تیان لیه کتريش کرد، پاش فه‌شله‌ی فیلمه که‌یان نیوانیان روز ناخوش بwoo، بمرداده شه‌ریان بwoo، لسهر بچوو کتربن کیشه ده‌بورو شه‌ریان، له سهر نه‌بwoo نی پاره‌ش کیشه‌یان روزتر ده‌بورو، بئیه مارلین بپیاری دا بگمه‌ریته‌وه هولیود.

گابانی لمانخوه ههر خوشده‌ویست، خمی کیزه‌که‌شی بwoo، ئه ویه له شانت کاری ده‌کرد و چهند بپرگه پرژکرامیکی له رادیوش هه‌بwoo.

ماریای کیژی تازه شووی کرد بورو، له پرۆسیه‌یه سه‌رنه که‌وت دووبیاره شووی کرد ووه، ژه‌چاره کوریتکی بwoo، مارلین بوروه داپیره، ئه و بوروه جوانترین و ناسکترین داپیره له میزروی سینه‌مادا. له گهله سی هونه‌رمندی گه‌ورهی و دک بیلی و ویلدر و ثالفرید هیتشکوک کاریکرد، پاش ئه و کاره هونه‌ریه تازانه‌ی رهخنه‌گران نووسییان:

هیشتا مارلین نمونه‌یه کی زور به‌زه بئه رازیکردنی خهونی پیاوان.

مارلین گه‌یشته ئه و قه‌ناعه‌تهی گیانبازی گه‌وره، ده‌توانی خهونه کانی به ته‌نیا و بی پشتیوانی بمرجه‌سته بکات. پاش چل سال همه‌مو که‌رسته کانی که‌وته دهست، میزدی به رودی کرد و ناویانگی له گهله ستربنگ په‌یداکرد و خوشمه‌ویستی له گهله گابان کرد.

زور پرسیاری له خوی کردووه، چی ماوه، من له گهله ستربنگ به دندگ و ئه کتمه‌ری له روروی بینه‌ران گیشتمه هه‌رمان، له پیش گوره ریجیسترانی راوه‌ستام، ئهوانه‌یه و هلامی زوره ئه کتمه‌ری تریان نه‌داوه‌تهوه بئه و ئاماده‌بیون، له روزانی شمپدا خودی خوی ده‌زیوه‌تموه.

مارلین له گه‌شته‌یکی گورانی گوتندا خوی ده‌زیوه‌وه، بواری گورانی جیهانی گرت، به دوو رهو هاته سه‌شانو، بئه پیاوان گورانی وت، به جلی روروت و سه‌نخراکیش و سیکسی، بئه ژنانیش به جلی پیاوانه و جگدربه‌دهست بدزمی گورانیی گه‌رمکردووه.

مارلین بئه زور که‌سان ره‌مزی ترینه خیراکه‌ی خوره‌هلاات بwoo، دروشی ئه و روروپا بwoo له‌پووی همه‌مو جیهان، به ره‌گهزه‌ملانی بwoo، که‌لتوره که‌ی فه‌رنسی بسووه، هزر و تیگه‌یشتنه کانی همه‌مو سنوره‌کان و په‌یانه کانی به‌زانبwoo. له گوشاری (ژین) همنگوای ستونیکی له سه‌ر مارلین نووسیبوو، له و ستونه‌دا نووسیبووی:

بروا ناکهم که‌س هه‌ندی ئه و له مانای خوشمه‌ویستی گه‌یشتوویست.

له مایوی ۱۹۶۴ سه‌ر دانی موسکوی کرد بwoo، لموی به شکووه پیشوازی کرابیوو، که له پیش نووسه‌ر باوستوفسکی ئاماده‌بیون، لیوی نه‌جولا بورو تا یهک و شهه‌ی له زار ده‌ریچیت، له سه‌ر چوکان بئی نوشتاره‌تهوه و گریابیوو، بهو شیوه‌یه پیشوازیه که‌ی و هرگرت. له به‌رامبهر جه‌ماوه‌ره که‌یدا له ژاهمنگیکی گورانیدا بی و هستان ماوهی چل دقه چه‌پلیان بئه لیدابووه، له‌وی و تبوبوی:

له‌میزه تیووه خوشده‌ویست، چونکه تیووه به دلشادی، به خدمگینیه‌وه ئه‌وه‌نده ده‌زانن و ته‌نها گوزارشت به هه‌ستان بکهن، من ئه و رووحه سلافیه‌م به گه‌وره‌ی و راستگزی و جازیه‌وه پیوه‌یه.

له و روزه‌دا، به زاری خوم گوئیم لیبیو ناوی ترینه خیراکه‌ی خوره‌هلااتی هینابوو، که و تبوبوی:

ئه و ددهه‌ی ئه و ترینه چوویته موسکو، ته‌مه‌نم ۱۳ سالان بwoo.

## بهشی حه و تهم

## ترینی گیانبازی و جاسوسسکان

ئەو ترینە لە چارەگەی يەكەمى سەددى بىستەم بۆ چەندىن سال چەتىرى خۆشاردنوھى گیانبازان و جاسوسانى ھەموو ولاستان بود، كەسايەتىيە كى نامۇ بە ناوا ئەلڪسىندر بارفۆس سوارى دەبۈو، ئەو پىاوه بازىگانىيىكى دەولەمەند و شەپوانىيىكى بە جەرگى رۆژانەي شۆپشى رووسى سالى ۱۹۰۵ بود و ھاپورى ترۆتسكىيىش بود، پىاوه پەلەدارىيىكى شىاۋى بەرۋەندى ھەوالىگى شەمانى بود، كاپرايە كى سەرنجىراكىش و شۆپشگىر و فيلىباز بود، ھەستى بە بەبۇونى دوو كەسايەتى كردوو، بۆيە توشى شىزوفرينىيى سىياسى ھاتبۇو، ناواي راستەقىنەي ھالفۇرد بود، لە سالى ۱۸۶۷ لە خىتارىتىكى ھونەرمەند لەدایكبوو، بە رەچەلەك دەگەرتىتەد سەر ئىمپراتورەكانى قەيسەرەتىكى كۆمەلتكۈزۈيە كەمى (سوپىر) خوتىندوھىتى، لە تەمەنلىقى چواردە سالىيەدە شاھىدى كۆمەلتكۈزۈيە كەمى رووسە كان بود، رەمىزى خراپە و بەدكارى و كارداھە كەمى لە جىهان بۆي پەيدابۇو.

بارفۆس لە سەرەتاي سەددى بىستەم چەندىن كەسايەتى گەورەنى ناوا كۆمەلگەي دېوكراسى نىونەتەدەي ناسىيە، چەندىن زمانى زانىيە، پىاوىيىكى كاراى فيلىبازى و زۆرزانى بود، پىش ئەوھى ھاوكارى لىينىن بکات بۆ دەركەدنى رۆزىنامەي (مەشخەل)، رۆزىنامەيە كى ئىشتراكى دەركەدەد، لە رووسىا ئەشكەنجه دراوه و لە فەرەنساش دەركراوه، لە ئىنگلتراش بوارى مانەھى نەدراوه، بە پاشتىوانى و يارماھە ئىشتراكىيە ئەلمانىيە كان لە ميونشنى ئەلمانيا ماوەتەد.

كە شۆپشى رووسى سالى ۱۹۰۵ بەرپابۇو، ئەۋازادانه بۆچۈونى خۆي دەرىپىرسە، تا ترۆتسكى نازناوى ماركىسى گەورەپىبەخشىيەدەد، لە سەرانسەرى ھەموو ولاستان يەكىتىيە كانى پىشىيى دامەزراندوو، ئالاى سورى لە سەر بارجە سەربازى (بىوتىكىن) ھەلکەدەد، حىزىبە شۆپشگىرە كان و سەنلىكاكان مانگىتنى سىياسىيان راگەياندۇو، ئەوھە پىشەتاتى يەكم بود لە مىزۇرى رووسىيادا، پاش ئەو ھەنگاوه ياخىبۇونى چەكدارىشى راگەياندۇو، بافۆس بۆ بەسەرەتاي ئەو رۆزانە و شىوهى رووداوه كان نووسىيەتى:

من و ترۆتسكى گورىسييەك بۇوين يارى شۆپشمان لەسەرکارا.

پاش ئەوھى دەستەلەتداران لە زۆر بېيار و بەرناامەيان پاشگەزبۇونەوە و بېيارى رېفۆرمى زۆرياندا، بزاقە شۆپشگىرە كە لەناو بىشىكەدا مەرد، شۆپشگىرە كانىش دىيارە بەناچارى ئاوارەبۇون و كەوتىنە تاراواگە، سالانى ۱۹۰۷ و ۱۹۰۸ سالە زۆر تارىكە كانى چىانى بارفۆس بود، دوبىارە گەراۋەتەو شارى ميونشن، لە سىياسەت دووركەوتىتەوە و دەستى داۋەتەوە كارى تايىھتى خۆزى، لە ماۋەدە كى نىزىكدا بود بە خاودەن بازارپىكى باشى پارە و بانك، ئەو رەوشە ئەتازىدە بوارى داۋە سەردانى ھوتىلە پلە بەرزەكان بکات و سوارى ترینە خىراكە خۆرھەلات بېيت، ھەموو لايەك لە نەھىيەنى سەرمائى كەيان دەپرسى، زۆر تاوانباركراوه كەمە ئەو سامانەي بە ساختە و فېل پەيداكردۇو، هەتا ھاپرىيە شۆپشگىرە كانىشى بە دىزىنى ئەو سامانەي بەرەستى تاوانباريان كردوو، بەلام گۈنى بە قسانە نەداۋە، بەرەۋام سەرپەرشتى كار و بەرناامە كانى كردوو، ھەموو ئىشتراكىيە دىيوكراسيخوازە كان لىيى دووركە توونەتەد، تەنھا ترۆتسكى نەبېيت، ئەويش جاروبار دووردە كەھوتەوە.

## شاراوه دەولەمەندەكە

لە قۇناخە چىانىدا بارفۆس، تەنھا بېرى لە سامان و كارەكانى كەدىتەوە، لە بەھارى سالى ۱۹۱۰ بېرى لەوە كرددە بچىتە ئەستەنۈل، كە سوارى ترینە خىراكە بود، بەرەو ئەو شارە رۆيىشتۇرۇ تەنھا ۱۳۰ ھەزار ماركى ئەمانى پېبۈوە.

بارفۆسى پىاوىيىكى كەلەكەت و چوارشانەبۇو، كىشى قۇورسىيە كەمى ۱۵۰ کىلىم دەبۇو، چەكمەيە كى ئەستورى لە پى كردوو، لەو سەفرەدا رووبەرروى ژىنلىكى فەستان سېلى لەبەر و پىتلاۋە شياوهكەي و قىز تەسىرىمە كراوە كە زىدە ناسك بود، وەك ژىنە نەجىبزادە كان دىياربۇو، زۆرى نەخاياندۇو، پاش يەك چارەگە سەعات، ئەو كۆنە شۆپشگىرە بە ھاوشانى ئەو ژىنە ھاتە ناو چىشتىخانە پلە بەرزە كە ترینە كە، ئەو ژىنە خۆزى بەناوى (كونتىسە بنىغۇتو دلا بېيتا) دەناساند، بەلام لە راستىش قەھچەيە كى

رای وابوو، ئەگەر شەپەکە زۆرتىر درېزتىرىتىت، ئەوا شۆپشەكەي ئەلمانيا لەباردەبات، بۆيەش رەنگە شۆپش تەنھا له رووسىيا بەرپايتىت، ئەوەش پاش سەركەوتىنى ئەلمانيا دەبىت..

سەرچارە دېلۈمىسىيەكانىيەنگارى دۇپاتى ئەۋەيان كەدىتەوە، كەوا ئەو هەئالبەندىيە زۆر يارمەتى چالاکىيەكانىيە بەلشفييەكانىيە داوه. ئەو سىيىتەمى لىينىن و بارفۆس ھزىيان بۆى دارشتۇرۇ بە شىتووابىي دىياربورو، مامەلە دارايىەكانىيان شاراوه بۇوە، چەندىن پىتتاوبىان ھەبۈرۈپ داپوشىنى ئەو پەيوەندىيەبە بەرژەوەندى ھەوالىڭرى بۇوە، گەرانە دەيانبەستىتەوە، يان ئەو كۆمەلگەيائىنە تەنھا ناويان ھەبۈرۈ ... هەتىد . پاش گەرانە وەي سەرۆكى بەلشفييەكان لە تاراوجە كۆمەك و يارمەتى نیوان بارفۆس و لىينىن كەشمەي كەرددوو، لە ئەپريلى سالى ۱۹۱۷ بۇ ئەمانەكان تىرىنەكى تىرىنەكى سەددى بىستەمى گۈپى، تەويىش گەرانەوەي لىينىن بۇو بۇ رووسىيا، تا ھېزەكەي رووسەكان لازى بىكەن. لىينىن لەو رەوشەدا نەقام نەبۇو، بۆيە لە دانوستانەكانا لە گەل ئەمانەكان زۆر ھوشىار و بە پارىزبۇو.

## فارگۈنەكەي شۆپش

لەبەر بۇونى پەيوەندى بە بارفۆسەوە، تا بە جاسوسى بۇ بەرژەوەندى ئەلمانيا تاوانبار نەكىتىت، لىينىن داوايىكەد سىيەتى سىاسى و پارىزراوى بىرىتە ئەو تىرىنە بۇ ھاتوچۇز بەكارھاتووە. ئەمانىش ئەو سىيەتەيان قەبۈول بۇوە، چۈنكە لە كېنى ئەو فارگۈنەدا پارەي زۆريان سەرفىكەرددوو، بەو تىرىنە لە ئەپريلى سالى ۱۹۱۷ لىينىن و ژنەكەي و دۆستە بەرەگەز فەرەنسىيەكەي ئايناس ئورماند و چەندىن كەسايەتى بەلشفييە تىرەوە چۈونە ناو خاكى رووسىيا.

بارفۆس بەو سەفەرە زۆر داشادبۇو، ئەگەر ئەو تىرىنە نەبوايە رېرەوى مىشۇوش نەدەگۈپا و شۆپشى بەلشەفيش ھەلئەنەدەگىرسا و كودەتاكەي شۇكتۇبەريش نەدەبۇو، بەو پىشەتە بۇو رووسىياش لە شەپەكە دەرچوو. شەپەكە بوارى نەدابۇو بارفۆس بە تىرىنە

ناودارى پايتەختى ئىمپراتورىيەتى عوسمانى بۇو، سوودىشى لەو ئاسانكارىيەنە دەستى دەكەوت دەبىتى. بەو پەيوەندىيە بارفۆس وەك كەسييکى پىاوي كار سوودى وەرگرت، زۆرى نەخايىاند وەك سەرچاودى زانىارى گرنگى سەفيرى ئەلمانى ھاتە پىشەوە. پاش ئەوەي نىۋانى لە گەل دەزگا كانىيە ھەوالىڭرى خۇشكەرد و چەكى ئەلمانى دەفرەشت، بە ماوەي پىتىنج سالان سامانىنىكى زۆرى پىتكەوەنا. لە جانفى لە سالى ۱۹۱۵ سەفيرى ئەلمانى نامەيەكى بارفۆسى گەياندە بەرلىن، پەيامەكەي ئەۋەبۇو، كەوا بەرژەوەندى حكىومەتى ئەلمانى و بلىشفييەكان لە رووسىيا ھاوتەرىيە، دىمۆكراسىيخوازەكانى رووس ناتوانىن رىتىمەكە بىگۈن و سەركەوتىنى ئەلمانىاش لە شەپەكە بە ھەلگىرسانى شۆپش لە رووسىيا دەبىت.

پاش شەپېش رووسىيا مەترىسييەكى كەورەيە لە سەر ئەلمانيا، تا لەو مەترىسييەش دووركەمەنەوە وا باشە بۇ چەندىن ولاتى سەرېخۇ دابەشىكىت. مەبەستى سەرەكى ئەويش شىۋاندىنى ھاواكارانى قەيسەربۇو سەبارەت بە شۆپشگىرمانى رووس و لە خودى لىينىنىش، ئەوەش بۇ كات بەسەربىد بۇو، تا ئەو زۆرتىن سەرمىمايە بەدەست بەھىتىت. لە كۆتايى سالەكە بارفۆس بۇوە راۋىيەتى سەركەدايەتى ئەركانى ئەلمانى، ئەويش سەرمىمايەكى لە سالى ۱۹۱۵ گەيىشته يەك مىليون مارك. بارفۆس بوارى خۆى دۆزىيەوە و پەيانگەيەكى بۇ توپىزىنەوەي ھۆكەر و دەرئەنجامەكانى شەپى يەكەمىي جىهانى دامەززاند، بەپىي بەلگەمى مىشۇونووسى ئەمرىكى داقىيد شۆب لە مانگى مایىي سالى ۱۹۱۵ زۆر جار لە زىورخ لىينىنى بىنۇوە.

## كۆمەكى لىينىن

ئەكەرجى بارفۆس زۆر مەبەستى نەبۇو پەيوەندى خۆى بە لىينىن ئاشكرا بىكەت، حەزى بە ئاشكرا كەرنى ئەو پەيوەندىيە نەبۇو، بەلام بەناچارى بۇ راستى دىيدارەكانى دانى بەو دىيانەي لىينىن داوه. زۆر تىيىنى و زانىنى خۆى لەسەر ئەنجامەكانى كۆمەلايەتى و شۆپشگىرى شەپەكە بۇ باسکەرددوو، ھەورەها گىزاوەتەوە كەوا لىينىن

بو پلهی و هزیر به رزکردیته ود. مارگریتا گیرترویدا تا ئیستا ناوی راسته قىنهی ماتا  
هارییه، ئەوھى سەماکەر و عەمیلیتىکى دووسەرە بۇو بىز بەرژەوندى ئەلان و  
كەسايەتىيەكى رەمزى بۇوە لەناو ترىئىنە ئەفسوناۋىيەكە.

ماتا هارى يەكەم ژنە سەماکەر بۇوە بە رووتى سەمايىكى دووه، ئايىشە كانى لە<sup>٣٢٧</sup>  
شارەكانى ئەروپى دەنگ و سەدايىه كى زۆرى ناوهتەوە، بۆيە سەكتىرى يەكەمى  
كاروبارى فەرەنسى كۆمبون كەوتە داوى ئەو سەماکەرە رووتە، زۆريش پارە دەل و  
شەكىان لەبەر پىيەكانى داناوه، بەلام ئەو ژنە تەنها عاشقى ئەفسەران بۇوە بە تايىھەتى  
فرۆكەوانەكان. كە شەپى يەكەمى جىهانى ھەلگىرساوه، ئەو سەماکەرە بە ھۆى  
كۆلۈنلى ھولنلى گەپراوهتەوە ولاتەكەي، لەبەرئەوەي ئەو خەلکى ولايىتى بىلايمەن بۇو  
لە شەپەدا، بۆيە بۇيە بە ترىئىنە خىراكە بىتەوە پاريس، لەو سەردانانەيدا  
ھەوالڭى ئەمانى ليۇوي نىزىكۈبونەتەوە، تا جاسووسى لەسەر ئەفسەرانى فەرەنسى  
بکات، لەبەرئەوەي ژىنەكى زىرەك بۇوە، بۆيە بە شىيۆھ كلاسيكىيەكانى خۆى بە ئاسانى  
رايىشانەتە سەر سەرينە نەرمەكەي خۆى و زانىيارى زۆرى لى دىزىبۇون.

### نازدارەكەي ترىئىنەكە

لەسەردانىتىكى كورتى بۇ شارى مەدرىد، دۆستىتىكى كۆنلى دۆزىيەتەوە و پەيوندىيان  
گەرم بۇوە، ئەو دۆستە كۆنەي، پلەي ملحقى سەربازى ئەمانى لە ئەسپانيا ھەبۇو،  
دۆستەكەي تا لە ناوى ببات و خۇى لەو جاسووسە رىزگار بکات، نامەمەكى بە شفەرى  
بۇ بەرلىن ناردۇوە، فەرەنسىيەكان دەليلە نەھىيەكەيان دۆزىيەتەوە، بە گەپانەوەي بۇ  
فەرەنسا كە داواي پارە كردووە، ئاشكارابۇو، بەرژەوندى قەلەچۈركەنلى جاسووسى  
دەستگىريانكەردووە، كە كىراوه پىشىنيارى كردووە بۇ ئەوانىش كار بکات، جاسووسىيەكى  
دووسەرە بىت، بەلام ئەوھى بۇ نەچۇوە سەر.

لە رۆزانەي رەوشى سىياسى فەرەنسا ئالۇز و شىيواپۇوە، دەستەلاتدارانى فەرەنسى  
كەسيان نەدۆزىيەتەوە تا بىتىتە جاسووسىيەكى راستەقىنە، تەنها ژنە نازدارەكەي ترىئىنەكە

خۆشەويىستەكەي سەفەران بکات، تا لە نۆقىمەرى سالى ۱۹۱۸ لە كۆشكەكەي لە  
سويسرا مەد، لە كۆشكەدا ئەو ئاهەنگى گەورەي بەبەرەدەوامى سازكەردووە.

ئەگەرجى شۆرېشى رووسىياش ھەلگىرساپۇو، بەلام ترىئىنە خىراكەي خۆرەلات و  
تىئىنەكەي سىييرىيا ھەر لە پىشەوەبۇون و بايەخى خۆيان ھەبۇو، بە چاودىرىي  
پاسەوان و بە ترىئىنەكەي سىييرىيا قەيىسىر و خىزانەكەي بەرەو ئەيكتەنپۇرگ  
رایانكەردووە. سەرەتا ليۇن ترۆتسكىي دامەززىتەرى سوبای سور و پارىزگارى مىللەت  
كارى سىياسىيان لەسەر ئاستى دەرەوە كردووە پاشان شەپىان دەستپىيەكەردووە. دەستى بە  
تىئىنەكەدا گەرتۈوە و كردووەي مولىكى خۆى، كەسە نىزىكە كانى خۆى لەسەر ھىللى ئاسانىن  
دانادە و فەرمانى دابۇو نۇوسىنگەي تايىھەتى خۆى و ھۆلى كۆبۈونمۇو لەسەر ئەو ترىئىنە  
دامەززىتەت، لەپىش پىشوازى لە مىيوانەكانى كردووە. ترىئىنەكە لە چەندىن فارگۈنى  
ھاوشىوەي ترىئىنەكەي خۆرەلات بۇوە، لەناو ئەو فارگۈنانەدا ھۆلى فراوانى تىدابۇو، ئەو  
شۇينە پىش شۆرېش تايىھەت بۇوە بە و دىزىرى گەياندنى قەيىسىر.

تىئىنەكەي ترۆتسكىي ئەفسوناۋى بۇوە، ئەوھى سوارى بۇوە ھەستى بە دىاردەي نامە  
و تازە كردووە، رىز و شىكۆي لىيۇشاوهتەوە، ھەرەدەها ھەست بە ترسىش كراوه. ترىئىنەكە  
بە دوو قاتىرەي گەورە راكىشراوه، تەقەمەنی زۆر ئەستور و كەرەستەي زىياد و  
ئىستىگەي رادىيۆي و يەكىكى تەلگراف و چاپەمەنی و گەرمائ و وەرشەي  
چاڭكەرنەوە ئۇتومبىيل و گەراجى ئۇتومبىيل بە رەشاشەكانى و تەنكى گەورەي  
بەنزىنى تىدابۇوە، لمبىرمان نەچىيەت مولىدە و يەدەگى چەكىشى تىدابۇوە. ترىئىنە  
گەورەكانى ترى رووسىياش ببۇونە سەنتەرى گشتى پارىزگارى مىللەت، ئەو ترىئىنە لەسەر  
گىانبازەكانى لە ئەوروپا بەرەدەوام بۇوە.

### تىئىنە جاسووسەكان

زۆرجار ماتا هارى لە نىيوان سالانى ۱۹۱۰ و ۱۹۳۰ بە ترىئىنە خىراكەي خۆرەلات  
سەفەرى كردووە، ئەوپىش وەك فۇن بابانى بەرپرسى ھەوالڭى ئەمانى لە تۈركىا ئەوھى

له شهوي ۱۰ اى فبراييردا ترينه که گەيشته ئوديسە، له پەنجھەرەکەوە چەندىن شوينم  
هاته پىش چاوان هەمۈرم دەناسىيەوە، بەھە شارە ئاشنابۇوم، حەوت سالى تىيدا  
خويىندىكاربۇوم، فارگۈنەکەمان يەكسەر بە قاتىرەکەوە وەنوسابۇو، لەو شەوه تارىكەشدا  
بەفرىيکى زۆر دەبارى. بە گەيشتنى ترينه کە بۆھەر ئىستىگەيە كى چەندىن دەستەي  
تايىبەتى بەرژەندى پاراستنى ئاسايش لە فارگۈنەكان كۆدبوونەوە.

## دوورخستەوە ترۆتسكى

ترۆتسكى دەستىباتاڭ لە مۆسکۆ دەرچۈوبۇو، بۆيە دەبوايە بەناچارى لە تۈركىيا بېرى  
پارە بۆ خۆى و دارود دەستە ھاورييەكى پەيدا بىكەت. سەرتاڭ كۆمەلە و تارىكى دېز بە  
سياسەتى ستالين نۇرسى، پاش چەند ھەفتەيەك نوايەكى شىاوى بۆ زىيان و ئىسراھەتى  
خۆى و خىزانەكەي پەيدا كەرد. فيلايەكەي لەناو دوورگەيە كى دوور دەستى پارىزراوبۇو،  
ھەموو پىتاۋىستىيەكانى ئەمنىيەتى بۆ ئاسان بۇو، دوورگەكە ناوى برانكىبۇوو،  
كەمۈرەترين دوورگەي ئەرخىبىلى ناۋ دەربىاي مەرمەرە بۇو. چەند مىلىيەك لە ئەستەنبۇللەو  
دووربۇو. ترۆتسكى چەند سال بۇو بەرھەلسەتى رېئىمى سۆقىيەتى كەدبۇو، ويىتى لەو  
شويىنەوە بەرددوام يېت. ستالين تۈرىنەكى فراوانى لە جاسوس و پىاۋىكۇزان بە رووی ئەو  
رىيکخىستىبۇو. ترۆتسكىيەش بە چەندىن كەسايىتى فزۇللى و يياوەرە جاسووسىيەش دەورى  
كىرالىپۇو، ئاپورەكەي دەورە زۆرسۇون، بۆيە نەدەكرا باش و خراب لەيەكتى  
جيابكىيەتە، زۆربۇون ئەوانەي لە دەرگایان دەدا، بۆيە پاراستنى رەوشەكە بەھە دوو  
پۆلىسە تۈركەش نەدەكرا كە حەكومەت بۆ پاپاستنى فيلايەكەي دايىابۇون.

شەوانە تا درەنگ بە دىيار كارو بەرنامەكانى دەممايەوە، لەبەر زۆرى بۆيى تەھەواو  
نەدەبۇون بۆيە بەيانى زوو حەوتى بەيانى لە خەۋە رادەبۇو و خەرىكى بەپېكىدى  
كارەكانى دەبۇو، بەرددوام وتارى دەنۈرسى و رۆژنامەو بالاۋىراوەكەنە تەماشا دەكەردو  
كتىيەسىيەسىي دەخويىندەوە و ديانەي بەرددوامىش ھەبۇو. ترۆتسكى لەو شويىنەوە  
چاودىيەرى رەوشى رەووسىيائى كەرددوو، ھەموو دەنگىياسەكانى بە ھۆى چەندىن تۆزپەوە بۆ

نەبىت، بۆيە لە ئۆكتۆبەر سالى ۱۹۱۷ بە تومەتى جاسووسى تاوانبار كراوه، ئەو  
رووداۋەش دىعايەكى گەورە لە ناۋەندە كانى سېقىل و سەربازى خولقاندۇوە.

## ناوکى جاسووسىيەتى نىيونەتەوەيى

لەناو ترينه خىراكە خۆرھەلات چەندىن تۆرپى جاسووسىيەتى دامەزراوه، لەوانە  
زۆريان سۆقىيەتى بۇون، ئەو تۆرپى جاسووسىيەتى ستالين دامەزرااند بىي وېنېبۇو لە جىھان،  
بەھۆى ئەو تۆرپىشەوابى كەملىن زانىارى نەيىنى راستەو خۆى لە وەزىرى يەكەمى  
بەرىتانى تىشرىشل يان لە سەرەتكى ولايدەتە يەكگەرتووەكانى ئەمەرىكىيەوە وەرگەرتووە.

ناوى چەندىن جاسووسى گەورە تايىەت بە كەملىنى سەر ئەو ترينهش، لە  
دييانەيەكى دوورودىرىزى سەرەتكى پېشىۋى جىھازى ئاسايشى دەلەتى سۆقىيەتى كى بى  
جى وەرگەرتووە، ئەوانەي كى جى بى مەسرۇفى هاتۇچۇ زۆرى بۆ دەدان، وەك فېلىبى و  
ئايىنگەن و ماركەدار و سۆرج ... ئەوەي زانراوه ئەو ترينه ناوکى يەكەمین شانەتى تۆرپى  
جاسووسى نىيونەتەوەبى لەسەر دامەزراوه و كارىانكەردووە. لە بىستە كانەتە دېتىرى  
بىسەرولىتوف يەكىكە لە زىرەكتىن ياساناسان، وەك سەرچاۋىد بالاى شۇفرەتى نەيىنى  
دېلىماسى بەناوى ھانس يان بە ناوى ئەندىرى، بەناو و كەسايىتى چەندىن كەسانى  
شازادەوە سەفەرلى زۆرى كەردووە.

## راوەستانى ترينه كە

لە ئەلمانيا هىتلر دەستەلەلتى لەتى بە توندى گەرتووە دەست، لە سۆقىيەتىش ستالين  
وەك كەسى بەھىزى يەكەم لە كەملىن و جەمسەرلى گەورە شىوعىيەت هاتۇوتە  
پېشەوە، پاش ئەو رووداۋانە لە سالى ۱۹۳۱ ترينه كە وەستاواه. ستالين ھەر لە سالى  
۱۹۲۸ دە گەرنگى و ئەرکى ھەموو دەزگاكانى حەكومى و حىزبى و ياسادانان و  
رىيکخراوەتى كۆمەلە كۆمەلەتىيەكەنە خستە بن دەستەلەلتى خۆيەوە، ھەموو ئەو  
دەزگاكىيانە ئەو مەبەستى بۇون بەرنامە و چالاکىيان نەما.

که لە گەت بۇو، بەلام چاوه رەشەكان و بىسکە بچۇرکە كەمى سەر نىيوجەوانى و رۆيىشتىنە جوانە كەمى ئەو ژىنە ئىزۇر ئازداركەربۇو. بەپېتى قىسىمى سەرەتكى پېشىۋى وە كالەتى ھەوالىڭرى سۆقىيەتى كى جى بى ئەو ژىنە لە كەڭلى يىونىد بە ترىيە خىراكە خۆرھەلات دووجار سەردانى كردوون. ترىيە كە پېيەندىسى كەمى كەردىتە بىرادەرایتى.

## جاسوسوسە ئەن و مىرددەكان

ئەزمۇونە كەمی ماريا كارىداد بۆ پېكھېتىنى تۆرى جاسوسى لە ژن و مىردان بۆ كەرمىلەن زۆر باش بۇو، چونكە ئەو ھاوسەرانە بەرھەميان باشتەر لە جاسوسى تاكەكەس، بۆيە لەسەر ئەو ترىيە ئەفسۇناتىپە دەستەتى تر لەمۇ كارە كەوتەنە مەيدان. ژىنە جاسوسىيەكى ترى رۆمانى بەناوى ئىليزىابت زاروبىناتاش شەميداي سەفرىبۇو، ئامادەبۇو بۆ بەرژەندى شۇرۇشكە كەمەمۇ شىتىك بکات، ئامادەبىي قوربانىشى ھەبۇو، كە زانى پىاوه دۆستە كەمی لە رىيگا ئىيوان گەرپانە و ھاتوچۆدە كانى تۈركىياوە، دووسەرە جاسوسى دەكەت، دوودل نەبۇو زۇو ستالىنى ئاگاداركەرىتىۋە ئەويش كوشتى.

پاش ئەوهى خۆى وەك جاسوس بۆ كەرمىلەن ساخكەرە، ئىليزىايت شۇوى بە ئەفسەرىيەكى ھەوالىڭرى سۆقىيەتى كردووە. ئەو ژن و مىرددە بە كەمى دەھاتنە وە مۆسکۆ، ئەوان لەناو ترىيە كە بە دوو كەمىي شۆخ و پۇشتە و لەبەركەرنى جلوپەرگى جوان و رازاواه ناسرابۇون، بۆيەش ئەو كەسانە گومانيان لەسەر نەبۇو. ئەوان لە رۆزانى شەرى دووهەمى جىهانى دىدارى ژىنە جاسوسىيەكى تريان بۇوە، ئەويش ژىنە ئەكتەر ئولگا تىشىكۇفای بىرادەرى زۆر نىزىكى ئەيشا براون بۇو. ئەو جاسوسە ھەمۇ ورددەكارىيەكانى ناو بەرلىنى بە ستالىن راگەيەندىووە، زۇو زۇوش سەردانى كردووە. ئولگا پەيەندى نەھىنى بە كەرمىلەن ھەبۇوە، سەرەتكە كەمى بىريا سۇورىبۇو لەسەر ئەوهى خودى خۆى سەرېرەشتى بکات، پاش شەرى دووهەمى جىهانى كەوتە ناو تۆرى ناۋەنەنلىقەلاچىۋەرنى جاسوسى سۆقىيەتى، بۆيە بىريا خۆى كەوتە نىيوانيان، ئەو ژىنە ئەكتەرە رىزگاركەرە، ئەوهى لە ماوەيە ئەن سالىنىكا سەرچاوهى كى گەنگى زانىارى بۇو بۇ ئەو.

ھاتووە، ئاگادارى برسىيەتى ھاولۇتىيەن و نارەزايى بەردەواميان بسووە و دەيزانى خۆيىشاندان و رووداوه كان لەمۇ ولاتا بى ژمارەن. ترەتسكى كاتە كانى پېشىۋى لەسەر دەريا بەرىتىكەرە، ئەو ئاگادارى ئەو نەبۇو ستالىن تۆرىيەكى جاسوسى لە چوار دەورە چاندۇوە، چەندىن راپۇرتىش ئامازدەيان بەوه دابسوو، كەوا ستالىن بەرنامىھى كوشتن و لەناوبرىنى ھەيە. كە زانى بەرنامىھى كوشتنى ھەيە نامەمە كى لە ئەن ئىنائىرى سالى ١٩٣٢ بۆ مەكتەبى سىياسى لە مۆسکۆ نارد، لە نامە كەيدا نۇرسىيپۇو، ستالىن ئەوهى لە كۆل خۆى كەرەدە و ھەلەزىزى كەرەدە لە ولات بەرە ئاوارەيى دەرىيەكەد.

بەرامبەر بۇنى پلانىتىكى كەرمىلەن بۆ كوشتنى، دەستەيەك بە سەرېرەشتى كەورە كارمەند و شارەزاي ئەو كارانە (ليونىد ئايتانگۇن) كاريان دەكەرە، ليونىد رۆزىتەك لە ئەمرىكا و جارىتەك لە چىن و زۆرىش لە ولاتانى ئەوروپا دەسۋورا يەوه، ترىيە خىراكە خۆرھەلاتىشى بە كارھەيتا، سەرەتكى پۇلىسى سىياسى كەرمىلەن سەرسام بۇو بەو كەسە، ليونىد لە رۆزانى شەرى ناوخۆى ئەسپانيا لە سالى ١٩٣٦ بەناوى ھاپلىق بابلۇ و بەناوى ژەنزاڭ كۆتۈز بىنراپۇو، ھەنگاۋى لە وەسفەرەنلىقە شەرە ناوخۆيە كە زۆر جار ناوى ھەيناواه و ئامازەپەتىكەرە، لەبەرامبەر ئەو چالاکى و كۆششانەدا ترەتسكى باش ھەلسوكە وەتى نەكەرە.

لە فارگۇنە كەمى خۆيدا ليونىد دیدارى بەردەوامى بە روسە سېپىيەكان و كەسە ناودارەكان و بە كەرىيگەراوانى كەرمىلەن و سىياسە تىدارانى ئەوروپى ھەبۇوە. بە دەنگى بەرزەوە دەقە كانى ئەويان دەخويىنەدە و باسى ئەدەب و توپىشىمەوە دەرروونى و سىياسىيەن كەرەدە، بە شارەزايىيە خۆيىھە بۇويتە يەكىل لە گەورە شارەزايانى تۆرەكانى ژنانەي ستالىن، نەوهەش پاش ئەوهى لە سالى ١٩٣٩ ژىنە ئەسپانى جوانى ۋورستاقى بە رەگەز كۆبى ھەينايە پېشەدە و بە ناۋەنە كەمى ناساند.

ماريا كارىداد دال رىي ئايىناندز لە خىرايەتىكى ناوسراو بە خەباتگىر بۆ رىزگارىكەدنى ولاتانى ئەمەرىكايى لاتىنى لە ئەمەرىكايى كان و لە مەكسيكىيەكان بۇوە، باپىرى يەكەمى ناثىبى حاكمى كۆبا و باپىرىشى سەفيربۇو لە روسىيا. ئەگەرچى ژىنەكى

## دیاری ژنه کورییه‌که

کاریداد بۆ ثایتانگون نمودنەی ژینیکی زۆر تایبەتى بۇو، بۆیە دوودل نەبۇو رامىنى کورى بىكەتە دیارى ستالىن تا ترۆتسكى پى بکۈزىت. پاش ئەمەدى پىيغۇت كەوا كرملىن لە پىاوكۈزىكى شارەزا و زانا دەگەرىت بۆ لەناوارىدىنى ترۆتسكى، ثایتانگون بى بىركىدىنەو يەكسەر داواكە ستالىنى بە ماريا راگدىياند، ئەمەدى بىست سالى تەمواو لە رۆزانى شەپى ناخۆي ئەسپانى كەسىكى ترۆتسكى بۇوە. بەرنامە كە بە باشى چۈوه پىيغەدە بېياردا رامۇنى ناسراو بە مورنارد بگاتە سكىرتىرە مىيىنە كەمى ترۆتسكى، سىلەقىا ئەنجلف تا كەوتە داوى، پاش ئەمەدى خۆى وەك پارەدارىكى مىياز نىشاندا.

ئایتانگون و ماريا رامۇنىان گەياندە مەكسىك، ترۆتسكى ئەمە ماوەيە لەو ولاتە ئاوارە دەزىيا، زۆرىنەي كەسە نزىكە كان دەيانزانى رامۇن رۆزنامەنۇس و پىاوكى پارەدارى نزىك لە سوبای سورى نىيە، بەلکو دۆستى سكىرتىرە ژنه كەمى ترۆتسكى يە. پاسەوانە تايىەتىيە كانى ترۆتسكى رۆزى سېشەمەسى ۲۰ ئۆگىستى ئۆتومىيەلە كەمى رامۇنى جۆرى بويكىيان لە سەعات پىتچ و بىست دەقە بىنى لە پىش قىلايە كەمى كوايىكان وەستابۇو، بۆ بەيانى شۇينە كى گۆرپابۇو، دوو ئۆتومىيەل چاورييان دەكەد، يەكىكىيان ماريا كارىداد دەيھاژۇرۇت و ئەمە تىريش ئایتانگون دەيھاژۇرۇت.

ترۆتسكى و ژنه كەمى لە تەنيشت قەفەسېكى گچكە وەستابۇن، بەيانىيان لەو راھاتبۇون خواردىيان دەدایە كەرويشكە كانىيان، رامۇن بە روپىكى ناخۆش و ماندووە بەرەو روپيان چۇو، بۆيە ترۆتسكى وايزانى نەخۆشە و ئامۇزگارى كەرى ئىسراخت بکات. دامەزرييە سوبای سورى نەيويستۇرۇ زۆر بە قىسە كانى رامۇن بېۋا بکات بۆيە خۆشى سەردانى خانووه كەمى كرددووە.

ترۆتسكى لەسەر كەروپىتە كە پائى داوهەوە و رامۇنىش لەسەر سەرەي وەستاوه، تا زەنگ بۆ پاسەوانە كانى لىنەدات، زۆر نزىك بۇويتەوە، تا بە باشى دەمانچە كەمى دەربەيىنەت، بە هيىمنى پالىتكەدى داکەندۇوە لەسەر مىزە كەشى دانادە.

پاشان رامۇن گىراویەتىيەوە، چاوه كامى قوچاند و يەك گوللەم لەسەرى دا، هاوارى لى ھەلسا، ھەرگىز ئەو ھاوارەم لەبىر ناچىتەوە. بۆ بەيانى لە نەخۆشخانە گىانى لە دەستدا. يەكسەر فەرمانى گىتنى رامۇن دەرچۇو، پاش گىتنە كەمى وتى: من بۆيە ترۆتسكىيم كوشتووە لەبىر ئەمەدى رازى نەبۇوە، دۆستە كەم بەھىمەن. ئەگەرچى كرملىن باشتىن پارىزەرى بۆ گىرتىبوو، بەلام بکۈزە كە بىست سال گىرا. ئەم رووداوه پاشان كرايە فىلمىكى سىينەمايى بەمناوى (كوشتنى ترۆتسكى)، رۆلى فىلمە كەش لەلایەن ئالان دىلۇنەوە بىنراوه. رۆزى كوشتنە كە ئایتانگون بە رىگاپارىسىەوە بەرەو مۆسکۆ بەرىيەكەوت و ماريا كارىدادىش بۆ بۇخارست بۆيى دەرچۇو، رۆزە خۆشە كانى لە گەل جاسوسە كەمى كرملىنىشى لە ناو ترىنە خىراكە خۆرەلاتىشى ھەر لە بېرپۇو.

ستالىن نازناوى پالەوانى يە كىيىتى سۆقىيەتى لە جىاتى خۆى پىشكەشى دايىكى كرد، لە ماوەي مانەوەشى لە مۆسکۆ تۇوشى كىشە ئالۇزىش ھات. ئایتانگون پاش ئازاد كەردنە كەشى لە سالى ۱۹۷۳ ويسىتى شتە كانى لەپىر بچىتەوە و رووه خۆشە كانىشى ھەر مابۇو. زۆر جار و تووپىيەتى:

تا لە يە كىيىتى سۆقىيەت بە ئارامى بىثىت و باشه بە جوولە كەمىي لەدایك نەبىت، ژەنەرالىيەك بىت لە بەرژەوندى جاسوسى و ترىنە كەى خۆرەلاتىش بە كارنەھىتىت. پاش رووخانى يە كىيىتى سۆقىيەت وەكىلە سەربازە كان و تىيان شەو شتانە بەرەو كرانەوە و پى تاوانبار كراوه ھەمۇويان ھەلبەستراوبۇون، ئەمەش پاش ئەمە ھات كە لە سالى ۱۹۸۱ لەسەر سەرىنى نەخۆشى كۆچى دوايى كردىبۇو.

## بهشی ههشتهم

## خۆشەویستى خۆرھەلات

رۆماننوسى ئىنگلizى ناودار (ئەجاتا كريستى) مىزۇوى ترىنە ئەفسوناوبىيە كەي نەمر راگرتۇوه. لە نزىكەوە بەشدارى رووداوه كانى كىدووه و زۆر تۆرەكانى جاسوسى دۆزۈدەتەوە. لە سالى ۱۹۳۰ لەسەر ئەم ترىنە بۇوه و بەرەدە مىسەر رۆيشتۇوه، لەو كاروانەدا گۆرانىك لە ئىيانى روويداوه. لەناو ترىنە كەدا بە جوانى چالاکى و هەلسوكەوتە كانى دەبىنى، ئەگەرجى شە جاسوسى هىچ لايەتىك نېبوو، بەلام وەك جاسوسىتىكى شاردا دەجولايەوه. ئەجاتا ئىيانى منالى لە ئىنگلترا زۆر سەرفازىبۇوه. ئەگەرجى پىشكەيە كى ئەدەبى بالاى هەبۇوه، بەلام لە جىابۇنەوەي يەكم پەزىسى هاوسەرایەتى دوچارى نىسكۆيە كى زۆر هاتووه. كريستى زۆر شەيداي خۆرھەلات بۇوه، لە تەمەنى بىست سالىدا لەگەل دايىكى و لاتى مىسرى دۆزۈدەتەوە، وا پاش ئەمەنى تەمەنى كەيشتۇته چى سال بە هاواكارى ماكس مالۇينى تەمەن بىست و شەش بەهار دووباره بۇ دۆزىنەوە كىلگۈ (توت غنج ئامون) دەچىتەوە مىسر. مالۇين نەيدىزانى ئەو زىنە وەك نۇسەرەتكى ناسراوه و نۇسەنە كانى رەواجى زۆرە، بەلام ئەو دەيىزانى ئەو زىنە زۆر زىرەكە، پاش شەش مانگ بۇوه هاوسەرەي، لەو رۆزەرە زىيانىكى نوييان دەستپىكىردووه.

ئەگەر ئەو ترىنە بە ترىنە جاسوسان ناوبانگى دەركىدووه و ئەوان زۆريان بەكارھىنادە، بىيجىگە لەوانەش ئەو ترىنە لەلايەن ئەركۆلۆجييە كانيشەو بەكارھاتووه، هەر بەو ترىنە دوو شەركۆلۆجي تر بۇ مىسر دەچۈن، لەناو ترىنە كەدا ھاۋرىتىمىتى يەكتىيان كىدووه، دىيارە ئەو زىن و مىرەدەش باب و باپيرانى (ئەنا) بۇون. چوار كەسە كە بىيە كەوە خۆشيان رادەسوارد، بە وينە كىشان و نۇسەن و خۇيىندەنە و توېتىنەوە و وينە فوتۆگرافى خەمەرە دەبۇون، پاش ئەو كەشتە لەيەك دابان، تا لە رۆژانى شەرەكە دىدارى يەكتىيان كىدووه. مىرەدە كەي كريستى لە خۆرھەلات كارىكىدووه، لە مىسر و عيراق و سۈورىا ماۋەتەوە، ئەمۇيش لەو كاروانانەدا ھاوشانى بۇوه و بە وينە گىتن و چاككىرەوە كەرسەتە قۇورە شكاۋەكان و شتە كۆنە كان و نۇسەنە كانى سەرقال بۇوه. ماكس و كريستى بەو ترىنە سەفەرى زۆريان كىدووه، تا كەيشتۇونەتە جەرگەي بىبابىشىش، لەو ناوجانە ماۋەتەوە و خاتۇوشيان بۇ خۆيان چىكىردووه،

لەو ماوھىيەدا ماكس شاھىيەتلىق نۇسەنەنى سىرەتەمانى زىنە كەي بۇوه، وەك (مەرنە كەي سەر نىل)، (تاوايتىك لەناو ترىنە خىراكەي خۆرھەلاتدا)، (مەرنىك لە ولاتى مىزىپەتامىدا).

خەونە كەي كريستى بە هەلگىرىسانى شەپى جىهانى كۆتايى ھاتووه و كەپاوهەتەوە لەندەن و مىرەدە كەي بە ئەفسەرى لە سۈپاى بەریتائى كەپەتتە تەرابلۇس، ئەو لە ناچە كە باش شارەزابۇو، زمانى عەرەبىشى زۆر بە باشى زانىبۇو. مىرەدە كەي كريستى وەك بەرپەبەرى شۆينەوارى لە عيراق دامەزراوه و بەيە كەوه بەرەو عيراق بەرىكەوتۇون، لە عيراقىش خانوھىكىيان دروستكىردووه.

## نۇسەنە كانى كريستى

كريستى كەشتە كانى لەو ترىنەدا نۇسەنە دەرۋازەتەوە. لە ئىستىگە فىكتۆرياي دەرۋازە كراوه بەرروى جىهان، بەرىكەوتۇون. ئەو وتۇريتى:

ھەموو ئىستىگە كانى ئەم ترىنەم خۆشىيەت، ترىنە كەم خۆشىيەت ئەوهى بەناو شەرەپەپايدا كىپام، بۇنى زۆر خۆش بۇو، بۇنى لە گەل بۇنى ترىنە كانى زەيتى جىاوازبۇو، بە دووكەلە كەي ئەوان دەبۇرائىنەوە، سەفەر بەو ترىنە، پىتى دەتى، دەبى بېرۋىن .. دەبى بېرۋىن! زۇ دەبىتە ھاۋپىي، لەو ترىنەدا ھەست بە حالتى دەرۋونى خۆش دەكەيت، چونكە ھەموو لايىك زەوقى ھاۋپىي، لەو ترىنەدا ھەست بە حالتى دەرۋونى خۆش دەكەيت، چونكە ھەموو

سوارى فارگۈنە كەي نۇستەن بۇون، وا ئىيمەش دەرۋىن، ترىنە كە بەرىكەوت، پاش چىل و پىنج چو كە ھەستم بە مانلۇوبۇون كرد، بەلام ھىدى ھىدى كامەرانى و خۆشى بالى بەسەر رەوشە كەدا كىشى، كە لە ئىستىگە فىكتۆريا دۇرە كەوتىنەوە ھەستمان بە كەشتىكى خۆش و سەرفازكەرد.

لەو فارگۈنەنە ئەنەن نۇستەن ئارام بۇون، ئەو فارگۈنە وەك ئەوانەمى پىشەنە بۇون، وەك فارگۈنە كانى پلە يەكەمە كانىش نەبۇو. لەبەر جانتاكانى ماكس زىزتر فارگۈنە كانى نۇستەنمان بەرەكەوت، هەر لەبەر جانتاكانى ئەو بۇو، چونكە ھىچ فارگۈنە تر بەرگەي ئەو بارە زۆرەيان نەدەگرت، ئەو كىتىبە نازدارە كانى زۆر خۆشەدەيىست رازى نەبۇو بچىتە ناو فارگۈنە تر دەوە.

ئەسینا، ئەو ترینە چەندىن فارگۈنى لە بەرلىنەوە رادەكىشا و لە بەلگەرادوھ دەكەوتەوە رېگاکى.

لە فارگۈنىكى تايىھتى ئەو ترینەدا بەيانى سەركەوتىنى ۱۱ ى سپتىمبەرى سالى ۱۹۱۸ لەلایين فۇخەوە ئىمزاڭرا، لەبەرئەوەي ھىتلر حەزى بەو جۇرە ھيمىانە كەرددوھ، بۆيە رېتكەوتىنى ئاڭرىبەسى كەي رۇتوندى لەناو ھەمان فارگۈنى كە ئىمزاڭردوو، پاش داگىركردنى فەرەنسا و ئاڭرىبەسى يۇنييى سالى ۱۹۴۰، كۆمەلە تايىھتىيەكانى فارگۈنى نۇوستتەكان دەئىتاليا و سربىيا و كرواتيا و ھەنگاريا و بلغاريا و رۆمانيا لەلایين ئەلمانە كەنەوە چاودىيى و پېشىنەنلىكەردا. شاي رۆمانى كارۋالى دوووه بە ترینە خىراڭە گىيانى خۆي و خېزانە كەي و دۆستە كەي بە جىلى گۇراۋى چىشتىلىنەرەوە رىزگاركردوو، كە لە ۶ ى سپتىمبەرى سالى ۱۹۴۰ دا لەناو ترینە كە دووركەوتەوە.

### ترینەكە وەك ئەوروپا ھەلۋەشايەوە

ترینى سېبلۇنى خۆرھەلاتى خىرا، لە شازادە مارسى سالى ۱۹۴۰ لەكار راگىرا، فارگۈنى كەنلى بۆ فارگۈنى نۇوسين ھەلۋەشىندرايەوە، ئەوپۇش وەك ئەوروپا بۆ چەندىن ولات ھەلۋەشىندرە، ئەلمانە كان تا دەستەلات و ھېزىان لەناو ئەوروپا دىارىكەن، چەند ترینەكى خۆرھەلاتى خېزايىان خستە كار، ئەگەرچى ترینەكان ناياب و باش بۇون، بەلام رېباۋارەكان لە ترسى ئەو شەرائىنە لەسمەر ھېزىلەكان لەلایين بەرھەلسەتكارانەوە روويان دەدا، كەمتر بەكاريان دەھىنە و تارزوومەندانى نەمان، فارگۈنى كەن كەنە فارگۈنى نۇوستن و فارگۈنى سەركەدەيەتى و ترینى تەندروستى.

ئەوانەي ئەو ترینانەيانيش بەكاردەھىنە لەبەر چاوى سەركەدەكانى نازى ئەوانەبۇون، وەك ماريشالى رۆمانى ۋوتونسکۆ و ئەميرالى ھەنگارى ھورسى، ھەروەھا ئەميرال كەنارىسى بەرپىسى بەرژەندىيە نەيىننەيەكانى نازىيەت و فرانز باپۇن ئەوھى چالاكىيەكانى جاسوسسکارى ئەلمانى ناو ئەنچەرى بەرىيەد بىردى، ھېلىلى رۆيىتىنى ترینەكانىش لە بەرلىنەوە بەناو قىيىنا بەرەو بالكان بۇوە.

بە تىپەريوونى سەردەمىيەكى زۆر ترینە سېبلۇنى ئەوروپى خىرا پەيدابۇو، بەو ترینە زۆر لەناو ئەوروپا سوراينەوە، لە سەرداھەكەمان بۆ كەنارى شىن لە فەرەنسا ترینە خىراكە خۆرھەلاتىن دۆزىيەوە، لەكار كەوتبوو و فېرى درابۇو، ئەو ترینە خەوغان پېسە دەدىت، سەفەرى پى بىكىن و سوارى بىن، لەو رۆزئانە بەرادەمان بۇو، كە سوارى دەبۈرمە هەستىم بە شادومانى زۆر كەرددوو و ئەو ترینە ترینى خۆشە ويستمان بۇو.

رۇوداوه راستەقىيەكانى سەرەتاتى رۆمانەكانى ئاجاتا كەيىتى بۇون، رۆمانىيەكى لەسەر كوشتنى رېباۋارىكى ئەمەرىكى بىكەس و تەمنىا نۇوسى، كە لە سالى ۱۹۲۹ لەسەر ئەو ترینە كۈزىرا، كە زىيانى بەفرىيەكى زۆر ساردى پلەي گەرمىيى ۲۵ پلە زىر سەفرەوە لە دوورى ۱۳۰ كە لە ئەستەنبېلل رۇوبەرۇوی بۆوه و مەرد.

لە ئەرشىيەنى رۆمانەكانى كەيىتى دا زۆر سەرجاوهى راستى و نەيىننەيەكانى بەسەرەتەكان دەدقىزىتىمەوە، لە رۆمانىيەكى دا باسى ھېشەكە ۲۱ ى سپتىمبەرى سالى ۱۹۳۱ لە ھەنگاريا كراوه، كە تىدا ۲۰ كەمس كۈزىران و ۱۱۰ كەسىش بىرىنداربۇون، لەوانە جۆزىيەن باكىر بۇو.

### شەپەكە

لەبەرئەوەي ترینە كە لە رېڭادا بە نىيوان فەرەنسا و ئىنگلترا بۆ قىينىسىا و يۈگۈسلافيا، بە ئەلمانىا و نەمسادا داندەچوو، بۆيە لە سېيەكاندا ترینە خىراكە خۆرھەلات بىسووه يەكىك لە كابوسەكانى شودولف ھېتلر، لە مارسى سالى ۱۹۳۸ ئەلمانىاي نازى پاش ئەوھى نەمسا و ئەلمانىاي كۆنترۆللىكەد، ھېزىلەكانى ئاسنى بە رايىخ بەستەوە و گەرىپەستەكانى جەمانى نەمساوى تايىمت لە كۆمەلەيى دولى كەدە فارگۈنى نۇوستن، بەمۇش كۆنترۆللى تەواوى ھېزىلەكانى ئاسنى كەد، بە تايىھتى پاش تەنگىزەكە شاخەكانى سودات و رووخانى چىكۈسلۈفاكىيا. كە سلۇفاكىيا سەرەخۇبىي راگىيەند و نازىيەكان ناوجەكانى سۈۋام سورافى كۆنترۆللىكەد و لە ناوجە كە چەندىن كۆپانى ھەریمايەتى روويدا، لە نىيوان سالانى ۱۹۳۹ و سەرەتاتى سالى ۱۹۴۰ شەپى دووھمىي جىهانى ھەلگىرسا، ئەو شەپە كەشتەكانى ترینە خىراكە خۆرھەلاتى راگەت، بەلام ترینى سېبلۇنى خۆرھەلاتى خىرا كە يىشىتە ئەستەنبېلل و

## فریادرهس

سەفیرەکى ئەمەرىيکى وەعدى بە دېلۇماتە سوپىدىيە كە دابۇو پارەتى ئەم سەفەرەتى بۆ تەرخان بکات، تا بتوانىتتى بە باشى بە ئەنجامدانى كارەكەتى هەلبىتىتتىت. هەروەھا ئەم زن و مىرەدەتى لە پراگن ئەوانىش يارمەتى و ئاسانكاري بۆ دەكەن، ئەمەشى پىراگەيىندە كەوا سەفیرى سوپىدى لە بوداپىست ئەمە نازانىتتى، ئىمە كۆمەك و پشتىوانى تۆمانكىردووه بۆ جىبىيە جىئىكەرنى ئەم ئەركەتى سەر شانت، كەسى سىيەمىش ئاگادارە سكرتىيەتى سەفیرەكە و بەس. كە پەناشمان بۆ تۆ هيئاناوه لمبەرئەتەتى تۆ كەسىيەتى بىلايەتتىت.

راول والنبىگ يەكسەر بە رەزامەندى وەلامى پىشىيار و راسپاردا كەتى داوهتەتە. پاش هەشت رۆژ سنورى ولاتى دانىماركى بېرىسو و پارەتى ولاتى ئەلمانى و هەنگارىيى لە گىرفان بۇوه، بەلام لەناو جانتاكەتى پارەتى باشتى و لىستى ناوى بەرھەلەستكارانى نازىيەكان و لە هەنگارىيە كان و ناوى دەستە لاتدارانى هوسرىيەش و درگەرتۈۋە، ئەمەتى بە ئەنەنلىقى پەيۇندىيىشى بە سۆقىيەتە كانەتەمەبۇو. سى رۆز لە بەرلىن مایەتە، سەفارەت لە تەرىنە خېرەكە ئەلمانى فارگۇنى تايىھەتى بۆ حىجزىكەدبوو، وادى سەفەرەكەشى بەم تەرىنە مانگى يولىسو بۇو، تەرىنە كە تەنها سى فارگۇنى شاكاوى مابۇو. لەم رۆزەتە راول بۇوه عەمەيلىكى ئەمەرىيکى پاش ئەمەتى هەوالگىرى سوپىدى (ئەس سى) چاندبوو، ئەگەرچى بەپىيەتەتە ستاتىشىيە كە بايەخى سىياسى زۆرى هەبۇو، بەلام ئەم تۆرە لە هەنگارىيا و چىكۆسلىۋاڭا كىا پەيۇندى و ناسراوى كەم بۇو. پەيۇندى ئەلمانى هەنگارى نەبۇو، بەلام دەستە لاتدارانى سوپىد بۆ مەرجەكانى ھىتلەر بەناچارى ئامادەيىسان نىشاندا بۇو، بەتاپىستى لە بوارەكانى تابۇرۇ و پېشەسازى ھاواكاري بکەن.

## تەرىنە ئەلمانى

والنبىگ بەپىيەتەنامەتى كارەكەتى كەوتە شوينىيەتى زۆر نائاسايى بۆ كۆزكەرنەتە و دەزغىيەتى سىياسى و سەربازى لە هەنگارىيا، لە شوينىيەتى كەم ئەمەتە كەنە ئەلمانى و سۆقىيەتى بەرامبەرى يەكتى بۇون.

## نوای گيانبازان

سەردرای بۇونى ئەم كىيشانە، تەرىنە كان بۆ كەسانى گيانبازان و راوتراؤەكان ببۇوه نوایەتى باش، چەندىن پاشاي دورخراوه و دۆقى دەركارا و كۆنتى رەسەن و بارقۇنى كۆمانلىتكارا و زنان لە هەممۇ ولاتانى جىهان سەفەريان پېتىرىدووه، كەم كەمىش وەك رىيپەپىش چەند دېلۇماتىتىكى ولاتانى بىلايەتىش سوارى دەبۇون و بەكارىيان هيئاناوه. دايىك و باوكى ئەمنى دووجار ئەم تەرىنەيان بەكارەتىنە، لە رۆزانى شەرە كە ئەوان سەرقالى كارى پىشكىنەن شويىنەوارەكانى ميسىربۇون، لەمۇ دوو كەسى تىزىكى پاشايان دۆزىبۇوه و ئەوانىش شازادە شافىكىار و حىسىيەتى مىردى بۇون، ئەم چوار كەسە ئەمە ماۋەتە بەردەوام بەيە كەمەبۇون و لەمەكتىرى جىيانەد بۇونەتە.

لە فەرايرى سالى ۱۹۴۱ دا ئەوروپا بەتەواوى بە ئاگرى ئەم شەرە دىۋارە دەسۋوتا، لەمۇ كاتانەدا ئىنگلىز و ئەلمانەكان مەملەتىيەن بۇو، تا دەست بەسەر ولاتى مىسردا دابگەن. لەمۇ رۆزە سەختانەدا ھوتىلە كەم ئەركۈلۈجىيەكان شوينىي ئازام بۇو بۆ كىيپانى شەوانە ئاھەنگى خوشى، ئەمەش پاش ئەمەتى بەرادەرە كەيان رەزامەندى لە مەھلىك فاروق و درگەرت بۆ دانانى مىزى زىز يارى و گەممەت شەوانە.

دېلۇماتە ئىنگلىزە تاڭە كەس بۇو دەيىزى ئەم دەستە ئەركۈلۈجىيەن بۆچى هاتۇن و خەرىكى چىن، بەرnamەتى كارىيان لە قاھىرە چىيە؟! لە راستىدا ئەم پىساوە بۆ دەزگاكانى نەيىنى ئىنگلىزى لەسەر داواي بەرادەرە كە ئىنگلىزى ئەمەزىيەتى وەزىفەتى و درگەرتۇو، كە شەرە كە ھەلگىرسا ئىنگلىز داوايان لەمۇ شەركۈلۈجىيەن كەد قاھىرە چۈل بىكەن و بىچنە پراغ و پەيۇندى بە راول و ئولنېرگى دېلۇماسى بىكەن، ئەمەش ئەمەتى يەكىكە لە بىنەمالە دەلەمەندەكانى ولاتانى ئەسکەنداۋى بۇو.

يەكسەر كە ھاۋىپەيىنان لە سەرەتاي ھاۋىنى سالى ۱۹۴۴ لە نورماندى دابەزىن، دېلۇماسى - بىلايەتى - بە رەگەزنانامە سوپىدىيە كە، سەفیرى ئەمەرىيکى لە نزىك سەتۆكەھۆل بىنى، سەفیرە كە داواي لېكىد بىگاتە هەنگارىيا، يان لە كىتۆكانى بوداپىست ئەم جۇولە كانەتى بە گاز دەخنكىتىرەن لە مردن رىزگار بکات. تاڭە پەيۇندى گەياندىش لەم رىيگايەتى كەم ئىيوان بەرلىن و بوداپىستى بەكارەتىنە بۆ ئەنجامدانى ئەم ئەركە.

## بودابست

ئەو چىرۇكە يەكىكە لە چىرۇكە سامانىكانى تىرىنە كان دەوريان تىدا گىراوه. پاش شەپەكە ململانى كەوتە نىيوان فرۆكە و تىرىنە تازەكان. بۆل موراند لە شىيىتەكانى سەددى راپردوو نۇرسىيۇتى:

ئەگەر ملىونىزەكانى ئەورۇپى بەئاكايىنیتەوە ھەموو بېيان دەردەكەرىيت ئەو تىرىنە خىرایەي خۆرھەلات تىرىيىكى باش و ناياب نەبوو، ئەو تىرىنە تىرىنى مەردىنى خىرابسوو، ئەگەرچى مەكىنەكەي وەك دلىكى بەۋانى لىيەتاببوو، لە دەست گۈژىسونى شادەمارەكانى دەينالاندا!

ماڭ ثورلان پىناسە و گۈزارشتى تىرىنەكەي بەو شىيۆ كەرددوو، زۆرمان لەپىرە، زۆر ھەيە لەسەر ئەو تىرىنە بنۇسرىيەتەوە، لەناو ئەو تىرىنەدا رېيواران لە تەنيايىھەكاندا، يان لەناو فارگۇنە نازدار بە كەرسەتە و دىمەنە جوانەكانى تايىھەتىدا، شەوانە يان رۆزەكان چەندىن دىمەنلىقەشەنگىيان ھاتۇرۇتە پىش، لە پەنجەركانىيەر روپىان بە ئاسۆي گەشەوە شادبۇوە، بەھۆي ئەو گەشتانە جىهانى نوى بۆ رېيواران دۆزراوەتەوە، كە سەفارەكەي دەنگى ھاتۇرە، ئىستىگەي تازە شويىنى نوى و يادگارى تۆماركەرددوو، ئەو يادگارانە بە تىپەرسۈونى زەمن ماؤن و لە ناو ھزرا چەسپىيون، ئۇوانە ھەموپىان واى كەرددوو مەرۋە خەن بە دوارقۇزىكى گەش و پېشىنگەر بىبىنەت.

ئەگەر رەوشىيىكى تايىھەتى كاي و ئەناي سوارى فارگۇنە شىنە ئەفسۇناؤيىھەكانى تىرىنە خىراكەي خۆرھەلات كەرىپىت، ئەمۇ بۇ نەددەكرا لە بەرەبىيەنەكى سەددى بىست و يەك دوو ھاولۇتى نىيۈرۈكى ئەمرىيکا سەرنىشىنى ئەو تىرىنە بن، چونكە زۆرىيە ئەوانەي ئەو تىرىنە يان بەكارەتىناوە بەشدارانى شارە بچووكەكانى ئەلمانىان، يان ئەوانەي سەرنىشىنى پاپۇرە دېلۇماسىيەكانى سەر بوسقۇرن.

تىرىنەكە لە سەعات شەش و نىيو بەرەو ھەنگاريا بەرىتكەوت، بەرەو خۆرھەلات رۆيىشت، كاي بە هيوابى دۈوەم دىدارى ياكىلۇفلىق بۇو. كاي و ئەنە دەيانزانى خانووەكەي بەكەرادەكان (تىستىرمازى) لە سەددەكانى ھەزىدم و نۆزىدم روانگەي نىگاى ھونەرەمنىدانى بەرزا ئەورۇپابۇو، بەتايىھەتى هايىن.

باپىرى (ئەنە) ش سەرلەنۈ ئە پراغ گەيشتىمۇ خۆشەويىستەكەي، ئەگەرچى ھاوكارى والنېرىگىشىان دەكىد و لە تىرىنە خىراكەي خۆرھەلاتىش دۇرۇبۇون، لە شارەدا بەيەكەوە لەناو كۆلانە كۆنەكانا بە سەرفرازىشەوە پىاسەيان دەكىد. بە كۆشكە نازدارەكانى ناو كۆلانە چاكنە كەراوهەكان و بە گەرهەكان و بە پرە مەزىنەكان و بالەخانە سەيرەكانى ئەمۇ شارە زەوقىيان وەرگەرتىبوو.

ئۇتومبىتەلە نۇوكىتىيەكانى ناو شەقامى شارەكە، لەزىر كۆنترۆلى داگىركەرانى نازىيەت خۆرھەلات و خۆرئاوابى بەيەكەوە بەستابۇوە. لە شوقەمەيى ژن و مىرەدەكە بەكەرىتىان گرتىبوو رۆزانە چاوهپۇانى پەيامە نەيىننەيەكانىيان دەكىد، وا راھاتبۇون، ئەمۇ شەھەدش (زىنە) خەرىكى لە دەستكەردنى بازىنە فەنتازياكانى بۇو، باپىرى ئەنە بېپارى دا بە تىرىنە ئەلمانىيەكە بۆ داچار بۆ دىتنى راولول والنېرگ سەفەر بىكتا.

ئۇ ژن و مىرەدە لە سالى ۱۹۴۵ پاش رىزگاركەدنى شارەكە لەناكاو بىزىسۇون، ھەموو لايىك رايان وابۇو لە تەقىنەوەكانى ئەو رۆزانە شارى پراغ مەرددوون، بەلام والنېرگ لە سەردايىكى بۆ مەلبەندى سەرکەردايەتى سۈپاى سۈورى سۆقىيەتى لە بۇداپىست، يەكسەر بە فەرمانى بولگارنىنى جىنگىرى وەزىرى بەرگىرى سۆقىيەتى كىيىار و رەوانەي زىنداھەكانى مۆسکۆ كرا. والنېرگ رازى نەبوو ھىچ جۆرە ھاوكارىيە كى دەزگاكانى ھەوالىڭى و نەيىنى سۆقىيەتى بىكتا، ماوەيە كى زۆر دەنگ و ھەواتى نەما تا سويد لە يۈلىسى سالى ۱۹۴۷ داواي تازادەكەدنى كەرەت، لە وەلامى ئەمۇ داوايە سويد گۈمىكىۋى وەزىرى كاروبىارى دەرەوە كەرملىن لە فېرايىرى سالى ۱۹۵۷ وتبۇو:

ئەمۇ كەسە بە نەخۆشى دل لە زىنداھەكەي مۆسکۆ مەرددوو. بە تىپەرسۈونى ماوەيە كى زۆر جاسوسى سۆقىيەتى سۇدۇپلاڭ ئاشكەرای كەرددوو كەوا والنېرگ گوللەبارانكەراوه و لاشە كەشى لەلایەن پاسەوانەكانى سۇوتىيەنداوه. لە سالى ۱۹۸۱ كۆنگىسى ئەمرىيکى نازناوى ھاولۇتى شەرەفى لەلایەن يەكگەرتووه كائيان پېيدا.

## دۆزىنەوەی نەيىنەيەكى گوره

پاش نانى ئىتىوارە ئەنا وىستى مەبەستى نەيىنى دىيانە كەن ئەلکىسىندر ياكىلىق  
بشارىتەوە، كە زانى كەسى ژمارە دوو گورباتشىۋە لە هوتىلى جىلات سەعات يازىدە  
بەيانى ئارەزووى دىتنى دەكت، زۆرى نەما دلى لە خۆشيا بىتە دەرەوە.

بە منيان وەت، تۆ لە زانىيارى لەسەر باپېرت دەگەرىت، ئەو زانىيارىيە لە ئەرشىفى  
رووسى پارىزراوە، بەراستى ئەو پالغانىيەكى شەركەربۇو، بىيگومان ئەو لە پراك كۈزراوە، لە  
دەمانە كۈزراوە كە ھاۋىرى ئەو گەنجىنە كەسانەبۇوە كە لەو رۆزىانەدا لە مەردن  
رزگاريانكىردوون. ئايادەزانى پىاوانى ستالىن چەند سال وىلى دۆزىنەوە ئەو گەنجىنەيە بۇون.  
لە كىرفانى چاكيتە كەن پارچە كاغەزىتىكى دەرھينادايە دەست ئەنا و پىيىوتبوو:  
بىيگومان ئەوەي من كەرددووە مەسەلەيە كى ياسابىي نىيە، بەلام ئەوەم بۆ يادى پىاۋىتىكى  
شايىستە كەرددووە، يادگارىيەكى دەرھىشىفە كەن ئەلبرىگ لە ئەرشىفى فيدرالى رووسىيەوە  
ھينادە، وىنەيە كى دراوه، وىنەكە لە ناو گۆرسەتانىكى كىراوه، نازام بۆ لەو گۆرسەتانە كىراوه،  
بەداخەوە پشتەوەي وىنەكە ناخويىندرىتەوە، باش دىيار نىيە ..... وا بازام تۆ پارچە كەن  
تىرى وىنەكەت لەلايە، چونكە من بەشە كەن تىم لە دىدارى يە كەمان لە مۆسکۆ دابۇوە  
مېرددەكت. لەناكاو لە خۆشيان و بۆ زۆرتر سوپاسكىردى ئەو پېرەمېرددە، ئەنا خۆى فريدا  
باوهشى. كە دووركەمۇتەوە، لە ژۇورە كەن خۆى ھەردوو پارچە كەن بەيە كەنلى وەنساندەوە،  
ئەوە دوو پىتى (ت) و (ئا) تىيەدا نۇوسراوە، بەھەرددو كيان توانى بخويىتەوە، پەرسەتگاي  
.....

ئەو دلىبابو وىنەكە لە پراك وەركىراپو، باپېرانى ئەنا لەۋى ئىشان و لەۋى مەردوون،  
بۆيە پېتىستى بەوە بۇو ئەو گۆرسەتانە بەدۆزىتەوە كە رەچەلە كەن ئەوەي تىيدايم، ئەوان لە  
درزىيەك لەناو پۇوشدا دەگەرەن. سەردەپاي ئەو ئەركە نادىيار و قۇورسە سواربۇون، ئەوجارە  
بەرەو پراك بەرىيەكتەن.

ھەرددو كيان شەيداي ھەرددو مۆسقىيازەنى ناودارى جىهانى فارانز لىسلىرىت و بلا بارتۆك  
بۇون، ئەوان زىيرەك بۇون لە وەرگەتن و شارەذايى زمان و دىاليتىك، زۇ ھەستىيان كەن، ئەم  
زمانە تازىيە لە بوداپىست ئاخاوتىنى پىيىدەكىيت، رەگى فىنلىنى ھەنگارى لە پشت  
شاخە كانى ئوراللۇو وەرگەتوو.

## ولاتى ترىنە خىراڭ

ئەنا لە ژۇورە كەن خۆيان لە هوتىلى پال كەنوبۇو، بە مېرددە كەن و تېبۇو:  
ئەو ترىنە ئەورۇپايى بۇوە و لاتى ھەنگارىياش و لاتى سروشى ئەو بۇوە، ئەوەي  
دلىخۆشكەرە پىنگە و جىيەكەن خۆى دۆزىيەتەوە و نەجولاوە. هوتىلى جىلات ئەگەرچى  
تەمەن سەد سالىن دەبۇو، بەلام ھېشىتا گەرمەواھە كانى باش بۇون، لە كەملەن كۆرپۈن و رووداوه  
درامىيە كانى ئەو لاتىھەم بەپىوە راۋەستاوا. ئەناو نەخۆشخانە كەدا گەرمەواھى كەن بۇوە،  
دەستە لاتىدارانى عوسانى لە سالى ۱۴۳۳ھو، ناوابان لە گەرمەواھە ناواھ گەرمەواھى  
كەنیزەكانىيان و تايىيەتىش بۇوە بە كەرادەكانى خۆيان، لە ماۋەي ۱۵۰ سالەي مانەۋەيان لە  
ھەنگارىيا، مىللەت بۆيە نەبۇوە بىتە ناوه گەرمەواھە كان.

ليپوودى دوودەمى لە سالى ۱۶۸۷ گەرمەواھە كەن كەردىتە مولكى نەخۆشخانە كەن و لەو  
رۆزدە بۇويتەوە مولكى شارەكە. گەرمەواھى كەيان كرده دوو بەش بەشى ژنان و بەشى  
پىاوان، ئەو دابەش بۇونە لە سالى ۱۸۲۷ تا ئىمىرۇش مَاواھ، لەو شوينەدا گەرمەواھى  
تەندىرسى و چارەسەرى و ئەو هوتىلى لە سالى ۱۹۱۸ دروستكراوه. ئىتىوارە كەن زن و  
مېرددە كە بەپىاسە لە هوتىلى كە دەرچۈون، بەپىادەبىي بەسەر پەرەدە بە زىغىرە كە رۇيشتەن، ئەم  
شەوە ھەستىيان بە مەزنى رووبارى دانوب كەن، لە باست سەردانى كەورەتىن كەنیسەي  
ئەورۇپايان بىنى. شىكۆدارى جولە كەن ھەنگارىيان پېتىش شەپە كەيان ھەست پېتكەن،  
ھەرەدە چۈونە سەردانى خانووى ترسە كە، ئەمە تىيەدا شىواعىيە كان ئازار و ئەشەكەنچەي  
زۆريان تىيەدا چىشتىپو.

## **بەشى نۆيەم**

١١١

١١٢

## سیحری پراگ

ئەنا و کای کە گەیشتنه پراگى پاپتەختى چىك، لەناو لايپرەكانى مىيۇو بىزرىبۇن، چەند سەددىيە البوام و مۆرافاپيا و سلۇفاكىيا لە روھىيەكى زۆر تايىھەتى ھاوبەش و له يە كدابراپايش بۈويىنە. شاي البوام شارلى چوارمە لە سالى ۱۳۴۶ دوه حاكمى سەر كورسى بۇوه، زۆر حەزىز بە ھونەر و نامەنۇسىن كرددووه، ھانى ھونەرمەندانى داوه سەردانى پراگ بىكەن، شەيداياني ھونەرمەندانى بۆ ئەنۋە ناوچىيە بىردىداام بۇوه. لەم سەردىمەدا دەستنۇسى نەخشە كانى (جىن ترپو) جىهانى سەرسام كردىبوو، دروستكەرى پىردى شارلىز، (بىت بارلىز) ئەندازىيارىيە كەنلى ناوى دەركەردىبوو، ناپانگى مۆسيقىقاژەن (سېيتانا) و (دفسوراك) و ھەردوو نۇوسەرە كەنلى (كافكاكا) و (كاباك) و نىڭاركىشە كەنلى (موشا) ھەمۇيان مەشخەلى شۆرپىشىكى رۆشنېرى كەشاوەبۇون، وينەي دەگەن و شايىستەي بەرزى دلى ئەوروپا بۇون.

(میلان كاندیرا) ھىمای ئەنۋە بىزاقە ھونەرىيە بۇو. ئەگەرجى ئەنۋە ھەلگەرى ئالاى فەرەنسىش بۇو، بەلام ھەرنەيتوانى بەرھەمە كانى لە خۆرئاوا چاپ بىكەن، كای و ئەنا لە ولايەتە يە كىگەرتۈوه كانى ئەمرىيەكادا يە كىيىكى بە رەگەز چىكىيان بەناوى مىلۇس فۇرمان دۆزىيە بۇو، ئەنۋە ھاۋازىيانى زۆر لە بەرھەمەندانى پراگ بۇوه، ھونەرمەندى و اھبۇوه بۆ يەك شەو لە پراگ ماۋەتەوە، شاعيران زۆر ھاتۇون تا خەمۇن و ھىۋاکىيانان لە شارە قىلا بىكەن، ھاتۇون تا لىرە بنۇوسن، نىڭاركىتىشان ھاتۇون تا لەسەر كەنارى رووبارى فالتافا وينە بىكىشىن، موزار و برلىور باشتىن بەرھەمە كانىان لە پراگ نۇوسىيە، قۇنسلى فەرەنسى لە سالى ۱۹۰۶ دىدارى فرانز كافكائى كرددووه.

ھاسبۇرگ بۆ ماۋەتە چوار سەددە حوكىمى چىكى كرددووه، تا سالى ۱۹۱۸ چىكى سلۇفاكىيا سەرپەخۆيى نەبۇوه، سنۇورە كەنلى لە سالى ۱۹۲۰ كىشىراوه. لە سەردىمە نېۋان ھەردوو شەرە گەورە كەنلى جىهان دايىك و باوکى (ئەنا) و دايىك و باوکى (كاي) لە ژياندا مابۇون، ئەگەرچى ناكۆكى و نائارامىش لە نېۋام چىك و سلۇفاك ھەبۇوه، ئەنۋە دەمە چىكى سلۇفاكىيا و لاتىكى پىشىكەتتۈرى خۆشكۈزەران بۇوه.

ھىتلر رله كۆبۈنە وە ميونشنى رۆژانى ۲۹ و ۳۰ ئى سپتەمبەرى ۱۹۳۸ دا، بهئامادبۇونى شامېرىلىن و دلابى و مۆسۈلىينى، سى مىليون ھاوللاتى و سى ھەزار كم خاكى ئەنۋە لاتىمى دابىرى. بە ھەمان شىيۆھ ھەر لە كۆبۈنە وە كەنلى داواي چەند ھەريمى ھەنگارىبا و پېلۇنىيەي كردىبوو، لە ماۋەتە يەك مانگدا ئەنۋە لاتىھ پېنج مىليون ھاوللاتى و چارەگى پىداويسىتىيە كانى بەرھەمى پىشەسازى و سى بەشى خاكە كەنلى دادەستدا. كە سلۇفاكىيا سەرپەخۆيى راگەيانىدىبوو، سوبای نازى تەواوى لاتىھ كەنلى داگىر كردىبوو، دەستەلەت و پارىزگارى خىستبۇوه سەر البوام مۆرافى، بە چەند ھەفتە يەك لاتىكى و دك چىكى سلۇفاكىيە لەسەر نەخشە رەشكەرەدە. ئەنۋە لاتىھ لە ماۋەتە سەددى بىستەم رووداوى زۆرى بەسەرداها تۇوە، لە سالى ۱۹۴۸ شىيۇعىيە كان لاتىھ كەنلى كۆنترۆللىكەر دەنەزار دادكایيان لە شارى پراگ دانا، ئەنۋە رەشبىگىرى و دادكایيان بە كۆشىشى ئارتۇر لەندن و فيلمى (دانپىيدانان) زۆرتر ناسراو و ئاشكرا تېبۇو. كە لە سالى ۱۹۶۸ مەشخەلى فەرەھەلەدانە كەنلى بەھارى پراگ و شۆرپىشى دز بە شىيۇعىيەتى لىتكەوتەوە، بە دەبابە و ۶۰۰ ھەزار سەربازى پەيانى وارشۇ دامرکىيەندرايەوە. باشتىبوو چىكىيە كان چاۋەپۋانى شۆرپە كەنلى نۇوسەرە نەيارى دەستەلەت (فاڭلاف ھاڤلە) يان كردىبايە، تا بە سەرپەستى و ئازادى بىگەن، ئەنۋە چىرۇكەش گۆپانى زۆرى لە نەخشە سىياسى ناچە كە نايەوە.

## جوانترين شارى جىهان

كۆمارى چىك لە مايىزى سالى ۲۰۰۴ بۇوه ئەندامى يەكىتى ئەوروپى، كە جوانى و رووناڭى پراگى لە ئامىزە. پراگ ھاوشانى شارە كانى پاريس و ۋىنيسيا و سانپتېرسېزگە لە جوانىدا. كاي و ئەنا لە ھوتىلى ئەوروپا دابىزىن، ھوتىلە كە لە بالەخانىيە كى نازدارە و شىيۇدە كى ھونەرە نايابى پىۋەيە، دەكەوتە گۆرەپانى فۇنسىسلاس، ھاوشانى گەورە دامەزراوە كانى ئەوروپىيە. سەرەتاي سەددە كە

کۆشکى ئەمیرە كانى بەرامبەر باخچەي گەورەكەي فۇرستىنگەوه بۇو، لە تەنېشت سەفارەتى پۇلونىيائىدە ورۇيىشت. لەۋى ئەنا نۇوسىنە كانى نۇوسەر شاتوبىياندى بەپېرھاتەودى ئەوەدى زۆر جوانى لەسەر شارى پراڭى نۇوسىبۇو، پاش ئەوەدى دووجار لە سالى ۱۸۳۳ سەردانى شارەكەى كىدبۇو، لە تاراواڭەكەيمەدە لە شا شارلى دەيمەن زىيىك بۇو. نۇوسەرەكەش سەردانى ئەو شوپىنانە كىدبۇو، شەقامە هيمنەكان و بەرزايىە كان و كۆشكە شىكۈدارەكەى پاشاكانى البوام و رۆژانە مىيىزۈمىيەكان و رووخانى ئىمپراتزىرييەتىيەكەى و وىئىنە مىيىزۈمىيە نازادرەكانى لە مىشكىدا مابۇن.

ديارە نۇوسەركەش ئەو كات وەك ئەنا كاتى زۆرى بەددەستەوەنە بۇوە، تا نەيىننەيە كانى جوانى پراڭ و فەرە كەلتۈرۈرەكەى بىبىنېت، يەك رۆژبەشى ئەوەنە ناكات هەمۇو ورددەكارىسىەكان و كەلتۈرۈرە زۆرەكان و رەڭى مىيىزۈمىيەن بىدۇزىتەوە. بە سەردانىان بۇ سەعاتە فەلەكىيە مىيىزۈمىيەكە كۆتايان بە سەردانەكەيان ھىنابۇو، ئەو سەعاتە يەكىكە لە شتە بەناوە كانى ئەو شارە، ئەوەى لە سەددەي پازدەھەمېنەوە دروستكراوە. پىش ئەوەى بۆ ژۇرەكەيان سەرەكەون، نانى نىيەرەزىيان خوارد، لە گۆشەيەكى جوانى ئەو هوتىلە دانىشتن، لە گۆشەيەكى چىشتىخانە كە پىانۆيەك دانرابۇو، گۆشەكەي تىريشيان كەمانچەيەك ھەلۋاسرابۇو، بەو دىمەنە سۆزىيان بۆ شارى قىينىسياي سىحرابىي گەپايرەوە. ئەو ناوبانگە باش و جوانە ئەو شارەش دەگەرەتىوە سەددەي پازدەھەم، سەردەمى ئىمپراتزىر شارلى چوارەم، ئەوەى بىرى لە دروستكىدنى پراڭ بە نەخشەيەكى باخچەرخانە و ئاپاستى شەقام و دانانى يەكەي مىيىزۈمىيى كىدبۇوە.

## شارى رووناكييەكان و كافكا

ئەو شارە رووناکە بە زىيان و جولەيە وەك چۈن (رىكلە) و تووپىيەتى: ئەو شارە ھەرگىز لەپىرناكىت. قىسىيەكى ناودارىش لەسەر پراڭ ھەيە، پراڭ ئەو دايىكە بچۈركەي چىرنۆكەكانى ديارە، وازت لىتەھىتىت.

هوتىلەكە پىشوازى لە بۇنە ديار و گەورەكان كردووە، كارى بەرنامەشى لەبەر رۆشنابى ئەو دروشمەيە بۇوە كە دەلىت: ئەگەر ھەمۇو داواكانى مىيانەكان جىيەجىكىد، مىيانەكەت دووبارە دېتەوە. ئەو هوتىلە تا ئەو سەعاتەش شىيە كۆنەكەي خۆى لەناو شارە نۇيىەكە پاراستووە. بروتۇن ئەو شارە بە پايتەختى ئەوروپا شوبەنادۇوە، بۆيە كای و ئەنا زۆر تاميان لە جوانى ئەو شارە ورگەرتىبۇو، ھىوايان وابۇو بىگەنە مەبەست و بەدواى ئەو راستىيەدا ويل بۇون. سى نەتموو لە شارەدا دەزىت، چىك و ئەلمان و جوولەكە، لە ھەمۇو نىگايىەكى ئەو شارە بۇونى شىكۈي بىناسازى ئەو شارەدايان ھاتوتە پىش، ئەوەى لە سەددەي چوارەمەوە دروستكراوە.

## شارە كۆنەكە

دۇ مىيانە گەنچەكە سەرەتا لە شارەدا چۈونە ناو بازارە كۆنەكەي، شىيە دەرى كە باوي بالەخانە كانى ئەو بازارە ھونەر رۆمانى پىوە ديارە، لە چەندىن نىگاشهو شىيە بەرىپەيشى پىوەيە، بالەخانە كان نايابىن، ئەندازىيارى فەرەنسى و ئىتالى و ئەلمانى مۆركى خۆيان چەسپاندۇوە بە بىناكان. لەسەر بەرزايىەكەوە تاودرى زۆرى وەك تاودرى (سانت جاك) يان بىنى، كە دەكەوېتە لاى كەنيسەي سانت نىكولاس، تاودرى هوتىلى شار و تاودرى فەلەكى و زۆرن نزىكەي سەد تاودر ديارن.

لە سەددەي حەفەدم لە نىيوان كۆشكى پاشاكانى البوام و گەورە ئىمپراتزىرەكانى ھابسبۇرگ جوانترىن باخچەي بارۇكى دروستكراوە، كە رېئىمى شىوعىيەكان لە سالى ۱۹۵۰ نۆزەنيانكىدەوە. لە شۇرۇشە مەخلىيەكەي سالى ۱۹۸۹ ئەو باخچەيە كرا بە درېستانىكى دژوار. ئەو شوپىنە وەك ھەمۇو ئەو شوپىنانە نەبۇون كە ئەو دۇو مىيانە لە گەشتە دووردرېتەكەيان بە تىرىنەكەي خۆرەھەلات بىنېبۇان. لە ھەوارزەو بەرەو خوارەو بۆي شۇورىبۇونەوە، لە سالۇنە كراوەكەدا دىمەنی زىيەدە نايابىيان بىنى. لە تەنېشت حەوزەكانەوە بە ناو مالە شۇوشەيەكان و پەيىكەرەكان رەتبىسون، دىمەنی

هەردووکیان بە متۆ بۆ گەپان لە مالە ئەفسوناوییە کەمی (فۆست) بەریکەوتن، بە ترا ماوای پردی لیبغتیان بىرى، ئەنا لووتى بە جامەكە وەنابۇو، چاوى لە خانووه بلاۋەكانى لە سەر كەنارى رووبارى فلتاقا بېپىبوو. لەپىش ئەو شانۆيە دابەزىن، كە مۆزارت (دۆن جىوفانى) تىدا ئاسادەكىبۇو، ئەو شانۆيە مۆسیقىزەنە كانى چىك دنوراك و سېيتانا يان تىدا بەرھەمھىئىنا. كاي و ئەنا بە سەر بەرزايىھە كەمی لوتكە پراگ كەوتن، بە ئاسماھە هەورىنە كە و شىۋاوىيىھە ورەكانى دىھەنتكى زۆر سېحراوى دىياربۇو.

## شارى شىڭدارى

لە سالى ١٥٨٣ پاش ئەوھى رۆدلەنى دوودم دەستەلاتى وەرگرت، ئەو شارە بۇوە مەتلۇكە شاھە كانى البوام و هەنگاريان و نەجيپزادە كانى نەمسا و ئىمپراتۆرييە كانى رۆمانى پېرۈز. رۆدلەن بايە خى زۆرى بە كۆكىرنەوە و هيئانى ھونەرمەن دانداوە، چەندىن تابلۇق نازدارى هيئاۋەتە شارەكە، وىنەكانى فلامونى سەرددەمى رىنسانسى ئىتالى لە شارە داناوه.

ئەو رۆژانە سەرژەمیئى ئەو شارە ٦٠ ھەزار كەس بۇوە، كۆمەلگەيە كى فە ئاوىتىبۇون، لەوان ئەوانەدا رېىشە بىيگانەش زۆربۇو. لەبەر ئەو ژمارە زۆرە بىيگانە، ئىمپراتۆر بېيارى دابۇر ئەمانە كان و ئىتالىيە كان كەنیسەتى تايىھەت بە خۇيان بۇ مەراسىمى ئايىنېيان بىنیات بنىن. ئىتالىيە كان شىۋەتى تايىھەتى ھونەرسازى خۇيان بەكارھىنە و ئەمانىيە كانىش شىۋەتى فينولىيان لە بىنادا پەيرەو كەد. پرسىارش ئەوھىيە ئايا رۆدلەنى دوودم دەبىتە زۆردارى پراگ؟

رۆدولف نەوھى جىان لافولە، لە ١٨ ئى يولىو سالى ١٥٥٢ لە خىزانىكى پرۆستانتى و كاسۆلىك لەدایكىبۇو، لە تەممەنى ١١ سالىدا لە كۆتايى سالى ١٥٦٣ ناردراوهتەوە مەدرىد بۆ لاي مامى فيلىپى دوودم، لەو سالانەدا توندى دادگائى ئەسپانى بىنیسوو، ئەو حەوت سالانە بە چالاکى و شرۇقە كەردن و يادكەرنەوە

بە هەمان شىۋەش پىشىتەر فرازى كافكاش پىناسەتى پراگى كەرددوو.

پەيپەندى ئەو دوو گەنجەش بە ترىنە كەمى خۆرھەلات و شارى پراگ قۇولە، نەك تەنها لەبەر ئەوھى ئەوانە نەرىت و هەلسۆكەوتە كانى ئەوروپاى كۆنیان ھەلگەرتووە و بەس..

## بېبى كافكاش پراگ نەمر دەمەنچىتە وە؟؟

لە ٣ ئى يولىو ١٨٨٣ لە خىزانىكى ئاوىتەتى چەند رەگەزى كۆمەلەيتى و زمان لە البومى كۆن لەدایكىبۇو. باوكى پەزىلىتاريايە كى چىكى بۇوە، لە كەرەكىكى كۆنلى پراگ كە كۆنلىن گىتۆيە لەدایكىبۇو، دايىكى ژىنلىكى بىرۋا و رۆشنېرى گۈزەران باشى ئەلمانى بۇوە، كە بوارى ژيانى باشى بە خىزانە داوه، سەرەتا لەنان خانووی ژمارە سېيى شەقامى كالىتناي تەننېت كەنیسەتى (نوتردام دو تىنس) ژيان، پاشان بۆ خانووىكى خوارەوە كۆگايە كى خەلۇوز گواستىتىيانەوە، نەھۆمى يە كەمى خانووە كە تايىھەت بۇوە بە دامەزراويىكى مۆزەخە كان.

ئەو شوينە زۆر كافكاى نارەحەتكرەدوو. ئەو شوينەش وەك خۆى وتۈۋىتى، شوينى ئىلھام زۆر نووسىنى باش و سەركەوتۈو ئەوبۇو.

تىيمە كۆشە تارىكمان هەبۇو، شەقامى نەھىنى دىيگەيەندىن، پەنجەرەي بە گومان و گۆردپانى نارپىك و پەنائى شاراوهمان هەبۇو.

ئەو لەسەر دەمى ھەزەكارىيدا گەنجىكى سەير و نامۇبۇو، ھاپپىتە كانى خۆشىان نەويىستوو، نووسىنە كانى ئە دەمانەي فەوتاندووە.

لە نووسىنگەي پارىزەرېكدا سالىك مەشقى كەرددوو، لە سالىدا ئاشنا و ھاپپىتە زۆرە پەيدا كەرددوو، تا سالى ١٩٢٢ لە ئامۆزگەي تامىنات كارىكەرددوو.

ئەنا و كاي لە ژۇورە كەمە خۇيان بۇون، بەرنامەي گەشتى بەيانييان دادەنا، بەياني سەردانى كافكا يان فۆست يان رۆدلەنى دوودم يان پاشايە شىت و سەرلىشىۋاوه كە بىكەن؟؟

رۆدولف وای هات بە تەنھا و لاقەپ ژیاوه، گومان و ترسى لە سەربووه، دەرچوونىشى شەوانەبۇوه، قىسى لە گەل كەس نەكىدۇوه، لە ژيانىدا پىئە كەنىشى نەمابۇو. روحى وەك جلوبەرگە كەي رەش ببۇو، تۈوشى شىتېبۇونى وەراسى ببۇو؟ ؟ چى بەسەرهات، لە ئەسپانىا ئەو رەۋىشتەي و درگەرتىبوو، يان توركە كان روويان لىنَا و تۈوش ببۇو، دىيۇزىمەي كاسۆلىكى گىرتىبوو، ھەر دەترسا و لە ھەموو شتە كان لە فيل و ... ؟ رۆدولف لە كۆتايى زۆرتر تۈوشى شىپواندىن ھۆش ببۇو، بىرلەي بە كەس نەما، تا رۆزىك فالگەرەيەك مەزنەدى كۆتايى دەستەلاتە كەي بە دەستى قەشە كان پىرالەيەن، بۇيە پاپاي دورخستەوە، لە بۇنە ئايىننەيە كان بەشدارنەد ببۇو، تۈوشى هيستريايە كى راستى ببۇو، تا قەددەر بە شىۋىدە كى نەديار تۈوشى خۆكۈشتى كرد و بە نەينى ژيانى تەواوبۇو.

## ماتەمینى پراك

پراك پاش مردەكەي رۆدولفى دوودم ماتەمینى پىۋە دىياربۇو، ئەويش وەك شارى سانتپېرسبۇرگ ماوەي يەك سەدە ماتەمینى گىرابۇو. لەو رۆزەوە ھونەرمەندە زۆرەكانى ئەمان و ھۆلدىيەكان بە پەشىرىيى مانەوە، چونكە رۆدولف رابەرى قوتاچانەيە كى ھونەرى بەرز و پىيگەي ھونەر و داهىنائىان ببۇو، ئەو ئىمپراتۆرەي پاش ئەو هات، كەسایەتىيە كى لاتى ھەبۇو.

پراك شوينى كۆكىنەوەي چەندىن گەنجىنەي دەگەن و گرانبەها ببۇو، ھەمۇيان پارىزرابۇون، كەس بۆي نەبۇو لەو كەنجىنەيەدا بەشدارى دىداريان بکات، تەنھا تەوانەي ھاوشانى ئىمپراتۆر بۇون ھاتونەته ناو ئەو گەنجىنە نازدارە، ئەو نەيتوانىيە لەو شتە نايابانە دۈرۈكەويىتەوە، شەوانە مومى داگىرساندۇوه و گەنجىنە كان و بەرد و خشلە گرانە كانى شاردىتەوە.

ئايىننەيە كان ئەسپانىيە كى زۆر باشى لى دەرچووه. شەرمنى و ھەبۇونى بارانزىيابى لە كەسایەتى ئەو ھەستى تەننەيى و ترس لە تەننەيى لا دروستكەر دۇوه، ئەوانە فاكىتەر بۇونىنە لە خەملاندىنى كەسایەتى ئەو، ئەگەرچى ئەو لە كاتى گەنجهتىدا كەسىكى لىبىورە و نەرم ببۇو.

تەمەنى خۆى لەناو ھونەرمەندان و نىيڭاركىشان و تابلوى ھونەرى بەرز و دروستكەرانى سەعات و خۇينىنەوەي شىعەر و كۆكىنەوەي دىوانە بەرزە كانى شاعيرە ناودارە كان بەسەربردۇوه، تا واي لىتەت فىرى چەند زمانىكىش ببۇو. رۆدولف وەك ئىقانى زۆردارى قەيسەرلى روسسيا، لە دۈرەوە و لە پەناكانەوە حوكىمى كردووه، بەرددام لەناو كۆللانە كانى كۆشكە كەيەوە دەسۈورايمەوە و چەندىن سىبەر و تارمايى راوابيان ناوه، عەبايە كى ئەسپانى قەدىفە رەشى بە شەرپەفى زىيەنەوە دەھاتودەچوو. تەنھا فەلەكتناس و دروستكەرانى ئاۋىتىمى سىحراروو بىيان ھەبۇو، لە پاشا بچەنە ژۇورەوە، جاروابارىش زەوقى دەكرايەوە لە باخچە كەي كۆشكە كەيەوە بۆ دىتنى پەيكەر و مالە پلاستىكىيە كان و نافورە كان و بالىندە كان و بە تايىەتى شىيە مالىكراوە ئەفرىقييە كەي دەسۈورايمەوە، بە مردەنلىك بە قىسى يەكىك لە ئەنگۈرۈيە كان سەرەتاي كۆتايى ئەويش ببۇو. ئەگەرچى ئەو رۆزانە ھەستى بە يىزارىيە كى سەيدە كەردى، بەلام زۆريش شەيداي دەستەلاتىش ببۇو، ئامادەبۇو بۆ نىشاندانى ھىز و زۆرداربىيە كانى ھەموو شتىك لە پىش چاوى دۈرۈمنە كانى بکات. لە رۆزى ٢٦ ئى سپتەمبەرى سالى ١٦٠٠ كە ھەستى بە خيانەتى يەكىك لە يارىدەرە كانى كردىبۇو، بە بىريندارى تا مردەنلىك بەندى كردىبۇو، لە ماوەي مانەوە حوكىمە كەي چەندىن كارمەندى نىزىك و دللىزۇز و زاساي كاروبارى دەولەتى بە گومانى ترس و گومانكىدن دۈرخىستېبۇو. لە كۆتايى لە ناو دەستەيە كى نەيارى خۆى مایەوە، رەوشى ئىمپراتۆرە كەشى لاواز و پارچە پارچە ببۇو، ئەمیرە كانى ھەر كەسە بۆ خۆى راکىش راکىشى ببۇو، توركە كانىشى ھېرىشى بەرەوا مىيان ھەبۇو، تا شەپى ١٥ سالە ئىيوان موسىلەمان و كاسۆلىكى لە ئىيوان سالانى ١٥٩٢ تا ١٦٠٦ لىكەوتەوە.

## گهنجینه کانی پاشایه‌تی

ئیمپراتور هەموو ئەو گەنجینانەی بە مولکى تاييەتى خۆى زانىسو، نويىنەرى بىرچوار لاي جىهان ناردووه تا سۈراخى پارچەي ھونەرى نازدارى بۆ بىكەن، بىرددوام چاوى لە شتى تازەتى بەرزبۇوه، لە ھونەرە بەرزە كانى سەر حەریر و كاغەزى ژاپۇنىشى كۆلىدەتەوە، ئەگەر ئورۇزىنالە كەشى دەست نەكەتبوايىه، وينەمى كۆپى داواكىرددووه، سەفيەدا كانى بۆ پېشكىن و دىتنەوهى تازە و ناياب گەراون.

رۆدولف بە تەنها شەيدا و پەرۋىشى وينە و نىڭارنەبۇوه، زۆر كەردەستەي فەلەكى و شتى سەپىر و دەگەمنىشى كۆكىدىتەوە، ئەوەدى بە كىيان بازى زيانى زانىبۇايە دەستى بۆ هينان و پەيدا كەردنى دەبرد.

ئیمپراتور شەيداى هىننانى هەموو شتىكى تازە و نامۆبۇوه، لە دوورەگە كانى مالدىفەوە گۆيىزى هىنندى بۆ ھاتۇوه، لە چىن ھىلىكە شەيتانۆكە و قۆچى ئازەللى كىيوبى و قۇوركاريى بۆ ھاتۇوه، هەموو شتى داواكىرددووه، ھىلىكە نعامە و پەرەمۇوچە و زىندهو و پەپولە و شەيتانۆكە و گۆيچەكە دەريايى هىنناوه، ھەرجى دەگەن و نامۇر سەپىر و سەمەرى لە دۇنيايە پان و بەرينەى ھەبۇوه، ئەو كۆيىكىرددونەتەوو داواى زۆرتەر و جوانتر و گرانترى كەرددووه. زېرىنگرانى زۆر وىستۇوه، بى سۇورى دىيانە و دىتنى كارى و دەستايانە زېرىنگرانى زۆر وىستۇوه، تام و ئارەززوو زۆر لە دەستەنگىنى ئەوانەوە بىنیووه. كار و گەنجىنە كانى جىواب ئاركىيمبۇلدۇ سەرنجى راكىشاوه، لە ئاكارى كەسايەتى لە شىيەسى مىيۇو سەۋەز و پەلەمەر و گوشت و كتىبەوە تامى و درگەرتۇوه. جىواب بە كارە رەنگىنە كانى وەك كەسيكى ئەفسۇن او دەركەوتۇوه، ئەو پىاوه شىيەسى سەرمىز و رەنگىنە درىيەكە و چوارشانىيە كەى زۆر تاييەت و نامۆبۇوه. بە رېزىكىدى مىيۇو شىيەسى دەرھىنغاوه، گندۇرە بۆ دەمۇچاۋ قەيسى بۆ روومەت و گىلاس بۆ چاۋ و ھەرمى بۆ لسووت و ھېشىۋو و گولەگەنم و جۆشى بۆ بىسک و كەزى داناوه. نۇرسىنى ناوى ئاركىيمبۇلدۇ لە رۆژمېرە كەى (ئەنا) بە رېكەوت نەبۇوه.

## دوا كەرتى نانى ژيان

رۆدولف پراكى پايتەختى ئىمپراتورىيە كەى لە سالى ۱۵۳۸ كەربووه روانگە و ھەوارى ھەرچى خەونزان و فالگەرەوە ئەو جىهانە پان و بەرينە، پىنناوى زۆرى بىلۇرى ئەو جىهانە كەردىبو بۆ ھەنمان و داوهتىكىرىنىان، ئەوانىش بۆ وەرگەتنى دىيارى و شاباشە كانى ھاتۇون. رۆدولف بىرپاى زۆرى بە كىيمىاى كۆن ھەبۇوه، زۆرى لە زانىيان كۆكىدىتەوە و پارە و سامان و دىيارى زۆرى بۆ تەرخانىكىرددوون، تا دەوايە كى بۆ بىلۇزىنەوە تا بىرددوام بىزىت و نەمر بىنېتىتەوە، ھەموو ئەوان لە كۆشكە ئەو و لە ژۇرۇتىكى پەنای لاچەپەوە خەرىكى كار بۇون، كەس بۆي نەبۇو بەبى پرسى پاشا سەردانىيان بىكات، شويىنى نىشتەجىيە كەيان لە راستىدا شارىيەك بۇو لەناو شارىيەكدا.

كافكا شەقامى زىرى تاييەت بە فالگەرەوە كان و فەلە كناسە كانى بە جىهانىيەكى مىشە خەزر دەزانى، كۆشكە كەى بە چەند خانۇوى بىچۈرگۈ رەشى چەماوى لە بەرامبەرىيە كى يەكىزىكراو دەبىنى.

دۇو گەنگە گەشتىرارەكەش ئەو شارەيان بە دروستكراوه كانى سەدەتى ناوهند دەزانى، ئەوەى تىدا كىيمىازانىيانە بەردىان كەرم دەكردەوە تا تىشكى مانگ دەستتىگىرې بىكەن، زۆرتەر رۆيىشتن تا خانۇوى بۇوكە كانىيان بىنى، بىنېچە كانىيان ئەۋەندە نەوى بۇون، دەستت بەرزكەردىبايەوە بە ئاسانى دەيگەيىشتى. رۆدولف لەوانە زۆر ھوشياربۇو، ورد و باش لە ھەلسۈكە وتىيانى دەكۆلىيەوە، بۇيان نەبۇو لە خانۇوە كانىيان بىنەن دەرەوه، شەقامە كە پاسەوانى تاييەتى ھەبۇو، رۆزتەكىيان يەكىكىيان بۆ رابوسارەن رۆيىشتبۇوه دەرەوه لە رېيگادا تووشى چەند بەگزادەيەك بۇو لە گەل ئەوان چۈبۈرە راو و شكار، ئەوانە بۇيان نەبۇو لە گەل بە گزادە كانا ھاموشۇيان بىنى، بۇيە لە تاۋى تەنیيائى و دۇورەپەرىزى زيانىيان، بەيە كەوە مانىانگىرت، بېپارياندا رىشيان باتاشن، رۆدولف بە زىندانىكىرىدىيان لەناو قەفەسى ئاسن سزاي ھەموانى دا، تا ھەموو لە بىسانا مەدن.

زۆر كەسى كىيان باز سەردانى كۆشكى ئىمپراتوريان كەرددووه، ئەنجامە كەيان كىرانيان بۇوه، لە تاۋەردە سېى و چالەكە، ھەموو بەو شىيەسى لەناوچۈرون، ئەوەى رىزگارى بۇوه، بەختى جىوردانو بۇو كە لە سالى ۱۵۸۸ سەردانى پراكى كەرددووه.

## فهیلهسووفیک له گلشکه که

ئەو فهیلهسووفه ئىتالىيە بە توندى شەرى فهیلهسووفه كانى سەدەي ناوهند و هزرى ئەردىتى كىردىبو، تا بە سوتانى دوو سال كۆتايىھەكىيەت، پاش ئەوهى تاوانى لادانى دەۋەپەرەكى خایە ئەستو.

بەردەوام ئەو دوو كەشتىيارە كەنچە لە شارەدا كەپان، تا كەيشتنە شارى جولەكە كان (جۈزىفۇف)، ئەودى بەناوى ئىمپراتۆر جۈزىفىي دووەم كراوه، ئەو خاونى بېرىز كەنچەنى ئەزىزلىرىسى و سەرىيەستى ئايىنى بۇوه لە كۆتايى سەدەي هەزەدەم. ئەو شوينانە ناوى كەرەكى چوارەمى دەرگەرتووه، لە شارە تەنها كەنچە كۆنە كەنيسەيەكى تىداماوه، وەك كەنيسەي (كۆنە نوييەكە) و گۆرسانەكە و هوتىلى شارەكە ئەمۇسى سەعاتەكە مىيلەكانى بە پىچەوانى هەمۇ مىلى سەعاتە كانا دەسۈرپەت. سەعاتەكە كەنچە كۆنە كۆنە كەنچە، مىلى ئەو سەعاتە بە پىچەوانە نەسۈرلەتەمۇ، بەلام هەمۇ لايەك ئەو روويان وەرگەرتىبوو.

ئەنا، مىرەكە راگرت و وتى من بىرۇ ناكەم ئەو كەنيسەيە لە شەقامە بىزىزىنەوە. پىشىيارى كەنچە شەقامى بولىسكا و بەيانى بىچەنە فيسييەراد. ئەو شەقامە زۆر سەپەر، ئەودى سەر بە شەقامە بىكەت دىمەنلى سەپەر و نامۇرى دىتە پىش، بە هىچ شىۋىيەك لە كەرەكە كانى ترى پراڭ ناكات، خانووەكانى نەخشەيان تازىدە، ئاكارى دەرەوەيە ھاوشىۋە نىيە، پەنچەرەكانى كەورەن، شىۋىيان جىياوازە، بالكۆنەكانى بە كەوانە و دىكۈرى جوانە و بەبىرەن خەشارە، پەنچەكانى دىكۈرى شۇشە و مەرمەپىان بىزەنزاوه، ئاۋىنەيە جوانىان پىتە كراوه. بە كەيشتە ئەو رۆزە لەناو تراموايەكە دانىشتىبۇن و بەرەن هوتىلەكانى دەچۈن و ماندووبىنيان پىتە ديارنەبۇو، ئەگەرچى گۆرسانى جولەكە كان ناتارامى و خەمۆكى كىردىبوون، ئەو رۆزە هەست و سۆزى تريان لا زىندۇ دەكتەمە.

## بارەگاي ئەمیرەكان

فيسييەراد بە درېشايى روپارى فلتافا لەسەر چەقىنېكى بەردەلان هەلکەوتىوو، دىمەنەكانى زۆر جوانن، ئەو شوينە بېرەورى زۆرى بە دەلەتلى چىكىيەوە هەيىە، بە لاي

چىكىيەكان پېرۆزە، چونكە لە سەدەي دەيەمەوە بارەگاي ئەمیرەكانىان بۇوە. كەنيسەي سانت بىير و سانت بۇل رووبەرييکى كەورەيان لەو گۆرسانە داگىركەردوو، لە كۆتايى سەدەي ئۆزىزدەمەوە بە ھۆى ناشتنى مردووی زۆرەوە ئەو رووبەرە كەورەي دەرگەرتووه.

بەبەرەدەوامى پارىزگارى كەنيسەكە كراوه، بۆيە دىمەنە كانى جوانى و نازدارى پىتە دىيارە، لە بىشى يە كەمى كەوانەكانى رىنسانسى نويسان پىوهەيە، لە ژىرەوەشى چەند گلکۆيە كى هەيىە، لە تەنېشىت دەروازە سەرە كىيە كەنچە گۆرسانى نىشتىمانى هەيىە، (پىچە سەرەكەوتن)، چەندىن كەسايەتى رەشنبىرى و ئەددەب و ھونەرى شىۋەكارى تىدا نىزىراوه، لە لوتكەمى ئەو شوينە كلگۇپە يېكەرىيەك بۇ كەسايەتىيە كى رەمىزى بالدار كەرتوش دەبات، ئەمۇش (بەرەمەمى شار) كەيە.

لە هزى كۆمەلگەي نىشتىمانپەرەران (سقاتوبور) دروستىرىنى كەنيسەيە كى چىكى هەبۇو، تا خىرى لە بالاى كەنيسەكانى نەتمەوەكانى ترى ئەوروپى بىدات، ئەو ھزىدەيان كرده راستى و لە سالى ۱۸۹۳ كەنيسەكانى تەواوكىد. لە لوتكەمى بەرە كەنيسە كەھىمەي تاكى كەنيسە سلاقانە، كە رەمىزى ئەو كۆمەلگەيە هەيىە، پەيکەرە كە سى دەستە و بازىنەيە كيان ھەلگەرتووه، رەنگە فەرمانىتىك بۇ ھەموان رابگەنینىت و بلى:

يارەمەتى بەدە و بېرىپەرەوە و خۆت لە بېرە چىت!

كە كەنيسەكە تەواوبۇ سەرەتا چەندىن نۇسەرە و شاعير و كەورە پىساوانى زانسىت و پاشان ھونەرمەندانى پەيکەرتاشىن و وينەكىشان و بۆيە كردن و مۆسىقاژەن و ئەكتەر و توپۇزىدرو ماماۆستاي زانكۈز كەورە وەرزشوانان و كەسايەتى كەورەي جىھانى و ناسراوانى تابورى و سىياسى و بازىرەكانى سەردايانىان كەردوو و پىشوازى بەرەدەوام بۇوە. كاي و ئەنا سەردانى گۆپى دەفوراڭ و سېيتانايانىكەر، لە تەنېشىت ئەوانەوە گۆپى كافكاش بەدياركەوت. دىيارە ناوهكە مەبەست لە نۇسەرە كە نىيە، بەلكو پەيکەرتاش بوھومىيل كافكا باuboو، چونكە ئاشكرايە نۇسەر فرانز كافكاش لە گۆرسانە جولەكە كان نىزىراوه.

## بهشی دهیم

## بە یەگە یشنه وە

لەو گەشتەدا بەبىڭە ئەوەي ھىچ رووى دايىت و ھەستىيان بە ھىچ شتى كردىت، (كاي) نارەحەت ببۇو، خەمىيتكى زۆرى پېۋە دىياربۇو، ئەوەندە خەمگىن بۇو نەيدەتوانى بجولىتتەوە. ھەرچەندە لە مەبەست و ئەمانجاڭە كەيان نزىك دەبۇونەوە لە مىئۇو و ژيان نزىك دەبۇونەوە، لە بۇنى رىيگا كان لە رەگە كان و بىينىنى نەوەكانى پېشىو نزىك دەبۇونەوە، خەمبارتى دابۇون. (ئەنا) دەيروت وزەو ھىزى نەتەوەكانى ئەورۇپى تەنها لەسەر زىنەدووە كان نىيە، ئەو ھىزە بە مردووە كائىشەو دىيارە، لە كۆتايىش لە كۆپستانە كەوە ساردىيە كى نامۇو سەيرى جىاواز لە تابلوڭانى ناو مۆزەخانە تارىكە كان دەركەوت. ژىن و مىزىدە كە لەبەر دەم گۈزى نووسەر و شاعير و ودرگىز (كارال كاباك) راودستان، ئەوەي لە رۆمانە جوانە كەي (رۆل) پېشىبىنى رووخانى فاشىيەتى كردووە، يەكەم كەس بۇوە لە جىهان و شەرى رۆپۈتى بە كارھىتىدا. رۆيشتن تا كەيشتنە سەر گۆپىكى بەشىو كلاسيك گۆپى (كارال هىننە مىشا)، بەر زىرى نويىنەر رۆمانسىيەتى چىكى و دامەززىنەر شىعىرى ھاواچەرخ، كە شىعەرە كانى ھەمۇو نەوە كان بە بەرزى رايانگەرتووە. بەرە دەروازى سەرە كى دەرە كەي تەنيشت كەنیسە كە نووسىنې كىيان ھاتە پېش كە تىدا نووسرا بۇو، لە سىيدار دەردا و ھەرگىز نەشاردا رايەوە.

بە خويىندە وەي ئەو دروشە (ئەنا) ھەستى بە ماندوو بۇون و نارەحەتى كرد، داواى لە مىزىدە كەي كرد بەرە دەرە كە پىاسەيەك بىكەن، لەو رۆيشتنەدا (كاي) ھاوارى كرد .. تەماشا كە .. تەماشا ئىرە كە .. ماوەيە كى زۆر دلە كوتەي گرت، نەيدەزانى بىگىيەت يان پىتكەنەت، كەنیسەيەك دەكەۋىتە سەر رۇوبارە كە و لە پشتى دىسوارە درېزە رووخامە كە قەددى دارىكى بەتەمەنلى بەسەردا شۇرۇپوپىتەوە، پرسىارە كەش ئەوەي چۆن بچىنە ناوەوە دەرۋازە كە بىن كليل بىرپىن؟

ئەنا وتبۇوى، وا باشە خاۋەنە كەي بىدۇزىنە وە تا بازان مەبەستمان لە بۇ چۈونە ژۈورە وە چىيە. گومانى ئەوەي ھەبۇو خاۋەنە كەي لە ژياندا نەماون، يان دوور

## بەلگەنامەكان

بە ناسكى و لەسەرخۇ بەلگەنامە كانيان كردىوە، لەبەرئە وەي جوان و باش پېچرابۇن، زۆر باش بۇون. بە كەدنەوەي نووسراوەيەك ئەوەيان خويىندە وە دەزامن والبرگ گىراوە و نۇرە ئىمەش دىت، ئىمە بۇ دوار ئۆزى گەلانى ئەورۇپا و رىزگار كەنەنەي لەناوبۇو، بە چەندىن كاغەزى رۆزىنامە پېچرابۇو، لە قۇوتسو ئاسنى دانرابۇن، جانتاکە لەبەر گۆپىنى ئاووهەوا و ئەو كاتە زۆر سېپى دىياربۇو ھىچى بەسەردا دىار نەبۇو.

## ترینی بەگزادەکان

ترینە خىراکەی خۆرەلەت ئەوانەي گەشتىيان پېتىرىدبوو يان بە حەسرەتى بۇون، بە ترینى بەگزادەکان ناسرابۇو. وەك چۈن ئىمە بۆ دۆزىنەوەي بوارىيەك بۆ دەركەوتىنى راستى و ئاشتى سوارى ئەو ترینە بۇوين، بۆيە ئەو ترینە ھيمايى ئاشتى ولاتانى ئەورۇپا بۇوه، كە ژىن و مىرددەكە بەرە فارگۈنە كەيان دەچۈنەوە لە پەنايەكەوە ھەستىيان بەبۇنى تارمايىەك كرد، لە كۆتايى بوارەكە تارمايىەكە نەما، بۆيە كای وتبوو، ئەوەش ئەفسوناوابىي ترینەكەيە، جا ئەو تارمايىە راستە يان نا..

## پارچە ئەلماسە سەپىرەكە

كە گەرانەوە نیویۆرک ئەنا تا جانتاكە بە دىيارى پېشكەشى دايىكى بکات، ويستى خاوىتىنى بکاتمۇ، كە دەستى بىرە ناواھەي ھەستى بە بۇنى شتىيەكى سەيرىكەد، شتە بېچووكە كە لەنیوان بەرگە قوماشەكەي و بەرگە پېستەكەي بسو، زۇو بانگى كاي مىردى كرد، ئەويش دەستى بىرە ناو جانتاكە، زانى شتە كان سى شەشپاللۇي رەقە، كە شتە كانيان هيئىيان پارچە ئەلماسى زۆر جوانى. ويئىهى ملowanكە زېرىنەكە لە گۆرسستانەكە پراگ دۆزىبۇيانەوە لە خەياليان جىانەدەبۇوه، ناوى خاودنى خىلفرۇشەكە لەسەردا مابۇوه و دەستنوسەكە كە نۇسىببۇو: بۆ خىزانەكەم، خۆشەويستەكەم ئەناتۇل نازارتشۇك، دەخويىندرائىوه. ملowanكە و بازنه كان لە شىوهى دلۋېيەك بسو، دوو گوارەشى تىيدابۇو، تا ئىستا ئەنا ھەلىكىرتۇون، ھەمووى بىرەنەن لاي زېرىنگىرىك بۇي پاڭىرىدبوونەوە و جوانىيەكەي جارانى نوى كردىبۇوه و ئەلماسە كان لەسەر خىلە كان دانا بۇوه.

ھەستى بە لەرزىيەك كرد، چونكە ئەوەيان زانىيارىيەكى باشە بۆ دۆزىنەوەي شتەكان. كای ويستى جانتاكە فېي بىرات، بەلام حەزى دەكەد جانتاكە بە دايىكى نىشان بىرات، ئەوەش دلى خۆش دەكتات چونكە جانتاكە مولىكى باوکىيەتى.

## جىھىيەشتىنى پراگ

بەيانىيەكەي ژىن و مىرددەكە بە دلى پى سووتانەوە لە پراگ دەرچۈون، لەبىر رۆشناپى كزەكەي ترینە كە لە بارەكەي حەزىيان لە خواردنەوەي بەرداخىيەك شەراب بسو، ئەو بارە لە سالى ۱۹۸۲ لەلایەن جىرار كالى بە شىۋەيەكى ھونەرلى بەر زازاۋەتەوە، ئەو فارگۈنەش تاكە فارگۈنە مىزۈوهكەي بۆ سەرەدەمەنلىكى كۆن دەگەرتىتەوە. بە كورتى فارگۈنلى تايىبەتى خواردنەوە نەبۇو، ئەوەي خواردىتىتەوەش لە چىشتىخانە كە بۇوه.

ئەنا دەرگاكەي كردىوە و تەماشاىيەكى دەرەوەي كرد، ئارامى بەرقارابۇو، نىيەن فارگۈنە كان و بوارە كان داخراپۇون، بە دىتنى سالۇن و بوار و فارگۈنە كان ھەستىيەد لەناو كوشكى ئەمپراتۆرىك دايە. سىرقيسىيە ئىتالىيە تەمنەن پەنجا سالىيەكە، چەند سالىيەكە لەو ترینە كاردەكتات، پېتىكىك شەرپابى پېشكەشكەر، لە تەنيشتىيەوە چەند كەنگىك لە بىانزىيەكەيان ئاوازى سازگاريان دېبەخشى، ئەويش گۆيى بۆ شل كردىبۇو. رەوشە كە خۆش بسو، ئىوارەكە ژىن و مىرددەكە لە رىيستورانە كە نانىيان دەخوارد، قەندەفە كانى لويسى شازدەھەم زۆر ساز و خۆش بسوون، پەرەدە نازدارە كانىش شوينەكەيان سەرفرازىز كردىبۇو، پانكە مسە كان زۆرتر دىمەنەكەي بە شەوقىتى كردىبۇو. بەيەكەوە لە رۆزانەي سەفەرە كەيانەوە دەدوان، لە تەنيشتىيانەوە كۆمەلە گەنجىكىش بە پېتكەنن رەوشىيەكى تايىبەتىان بۆ خۆيان خۇلقاندىبۇو. سەرنىشىنە كانى ترینە كە زۆرى ئەمرىكى و ئىنگلىزى بەتەمەنلىكى ھېيىمن بە رەوشەت بسوون. لە تەنيشتىيانەوە ژىن و مىردىيەكى تەمەن چىل سالانە ھەبۇو، نىگاييان لەيەكتى دەبېرى و لە ناخەوە پېيدەكەنин.

## کیپانه‌وهی نهیینییه‌که

### کوتایی

هیلی رؤیشتنی ترینی خیرای خورهه‌لات له رۆزانه‌دا به فاکته‌ری جیوپولیتیکه‌وه بهنده، سنوری شورووپی تازه پاش هاتنی رومانیا و بلگاریا بۆ ناو یه کیتی شورووپی ده‌بیت، هیله‌که بۆ دریای ردهش و تەنگه‌بەری قەوقازیی دەولەمەند به سەرچاوهی وزه درىزد بیتەوه، شە و زدیه‌ی ۱۰٪ وزدی سووتەمەنی جیهانی لى کوبویتەوه، چاره‌گی شە و زدیه بەو ناوچەیه رەتدبیت. ئیستا له هەموو کاتیک زۆرتر پراگ و بودابیست بوبویتە خالى پەرینه‌وه بۆ ناو شورووپا، قىباش پايتەختى شە و ترینه خیرایی خورهه‌لات بوده، كه بە هيمنى و بە ثارامىيە كە ناسراوه، شەوەش له ئىمپراتوريتى نەمساوابىي هەنگارييەوه بۆي ماوەتەوه، لەو رۆزگاره بە هيمنەتى سەرمایه‌دارى زۆرده بایخ و هيئه‌كەي له شەورووپاي ناوه‌راسته‌وه پەيداكردووه، رۆلى شەو ترینه شەفسوناوايیش زۆربووه له يەكیتى و هيئى شەورووپاي ناوه‌راست و خورهه‌لاتەكەي، شەوهى ماوەتەوه مەسەلمى هاتنەوهەوە تۈركىا بۆ ناو یه کیتى شەورووپى و دھورى له دوارۆزى شەورووپا، شەنا لهو گەشتەوه فيرى تىگەيشتن بۇ لهو پىشەتە تازانه.

### لەدایکبۇونى دووهمى ئەفسانەكە

زۆرجار رېكەوت شەو ترینە پاراستووه، پاش شەوهى فارگۆنە كە نوستنى پاريس بودابىستى له سالى ۱۹۵۹ نەھىشت، دوايىش فارگۆنە تايىھتىيە كە بۇ خارتىشيان نەھىشت، دوا گەشتى رسىيىشى له ئىستىگە لىون بۇوه له ۱۹ مایيۆ سالى ۱۹۷۷ بۇوه. شەو فارگۆنەنى بۆ نووستن لەلايەن دەستە كە جۆرج نىجلماكس دروستكran به ھۆى ترینە خيراكە خورهه‌لاتەوه جیهانى بەيمەك بەستايەوه و كەلتورى مىللەتاني له يەكتەر نزىك كردىتەوه. دەستە كە بایه‌خى شەو مەسەلمەيان زانىبۇو بۆيە له سالى ۱۹۸۷ ترینى خيرای خورهه‌لاتيان له بولسان دامەزراند، له

پاش شەوهى ئەنا و كاي كاره گيانبازىيە كەيان بۆ دايىك و باوك و هاۋپىتىيە كانيان گىرايەوه، لەبەرئەوهى شەو خاوهن بېرۆكە و دۆزىنەوه كە بۇوه، بۆيە دايىكى رازى بۇو خشلەكان بەكارىبەينىت، شەويش رازى بۇون جانتا كۆنه كە پارىزىت. شەگەر خشلەكانيان بفرۇشتىبوايە شەنا كاي بە پارە كە دەياتتوانى خانوپىكى جوانى پى بىكىن، بەلام ئەنا تەنها دوو گوارە كەي هەلگەرتەوه شەوانى تر بۆ بەرژەوندى سەنتەرى توپۇزىنەوهى قەلاچۇكىدنى نەخۇشى كانسىر فرۇشت، شەوهەشى بە رووى بەو زنە دكتۆرە دايىه و كە پېشكىنە كەي شەوهى بە هەلە كردىبوو. ئەنا وتبۇوى، شەوهى رووى دا، فيرى هېيورىي و لېبۇوردەبىي كرد، شەوهەش موعجىزەبىي بۇو. ئیستا شەو بانكىكى كەورە له نیویۆرك بەرپىوه دەبات و لە كاتىدرائى روودى سەرسەتى سەرەتلىق تۆ چارەسەرە دەخوينى.

لە ٢٠٠٦/١١/١١ تا ٢٠٠٦/١١/٢ لە رۆژنامەی القبىسى گۈيىتى  
بلاڭ كراوەتەوە.

## فلاڈیمیر فیدوروفسکى

نووسەرى رووسى فلاڈیمیر فیدوروفسکى لە رۆمانىدا چەندىن ئەفسانە و راستىي  
لە سەر تريينى خىراكەي خۆرھەلات تۆماركىدووە. ئەو تريينه و دىسلىيەكى يەكەمى  
گواستنەوە بۇوكە پاشاكان و ئەستىرەكانى ھونەرو گيانبازان و جاسووسە كان و ژنه  
سۆزانىيە كان بۆ نىچىرىيەكى چەور سوارى ببۇون.

نووسەرەكە وەرگىرى تايىەتى سەرۆكى سۆفيەتى بىچىنیيف و پاشان قىسە كەرى  
يلىتسن بۇوه. لە دىدارى تايىەتى شيراك و يلىتسندا دىيانە لە گەمل شيراك بۇوه، بۆيە  
كە هاتۇوتە فەرەنسا بە پىشىيارى سەرۆك شيراك رەگەزنانەمى فەرەنسىي وەرگىتسووە.  
ئىمەرۆش مامۆستاي وانېبىزە لە زانكۆكانى فەرەنسىي و با بهتى تايىەتى لە ماوەدى  
شەرى سارد دداتەوە. كارىش لە نۇرسىنى نەيىنېيەكانى مىتزووی ھاوجەرخى رووسى  
دەكت، لەوانە رۆمانى سانت پىتسىسبۇرگ و رۆمانى كرملىنە.  
رۆمانى (كىرانەوە) تريينه خىراكەي خۆرھەلاتىش ژمارە نۆزدەي رۆمانە كانىيەتى،  
لە فارگۆنەكانى ئەو تريينه زۇر دىدار و كۆبۈونەوە و سەربىردەي تىيدا رووداوه، زۇريان  
دەوريان لە كۆرانى ناوجەكە و جىهان و خۆرھەلاتى ناوجەپراست ھەبۇوه.

سالى ٢٠٠٣ نۇژەنكرادەتەوە و ھەموو پىوانەكانى ناسراوى ئارامى و سەلامەتىيان  
بۆيى دابىنكردۇوه، دىكۆرى ناياب و كەرهستەي تازە و پۆشتەي تايىەتى كارمەندانى  
بۆ كراوه.

ئەو تريينە بولمان ئىمەرۆش وەك تريينىك و هيمايەكى مىتزووېي بە حەوت فارگۆنەوە  
ناسراوه، لە كۆتايى بىستە كانەوە دروستكراوه و ئەورۇپاي خۆرئاوابىي و خۆرھەلاتى  
دەپىت، ئەو تريينە بەشىكە لە تريينى شىن و تريينى ئەستىرە باكۇر و تريينى كۆت  
ئازور بولمانى خىرا، يان تريينى رىقىرای خىرا و تريينى تىرى زىئر ..... ئەو تريينەي  
ئىمە سەفرمان پىكىرد ئىمەرۆش دلى گەشتىيارانى لەلایە، خەونى ئەۋەيان ماوە ئەو  
تريينە رۆزى بگەرىتەوە كار، زۇر پرسىيار دەكەن، دەبى رۆزى ئەو ئەفسانەيە دوبارە  
لەدايىك بىتەوە، دەبى ئەۋەمان لەپىرنە چىت ئەفسانەي گەورە وەك خۆشەويىستى  
گەورەيە ھەرگىز نامىت.

## پیناسه‌یه‌کی نووسه‌ر

له ۱۹۵۵ له شاری دیزینی (ههولیر) له دایکبوویه. نامۆزگای تەـ کنلۇزىـ اـ بـ غـ دـ اـ تـ هـ اوـ كـ دـ روـ وـ . تـ اـ لـ وـ لـ اـ تـ دـ هـ رـ چـ سـ وـ وـ فـ هـ رـ مـ اـ بـ هـ رـ اـ شـ اـ رـ اـ وـ اـ نـ اـ یـ هـ هـ وـ لـ اـ بـ وـ . له سالى ۱۹۹۸ دوه له ولاتى سويد دەزىم.



بەسەرهاتى دەرياوانىيکى خنكاو ۲۰۰۱ - رۆمانى گابريل ماركىز، لە ژمارە ۲۵ ئى گۇفارى "ئايىنده" ئى سلىمانى بلاۋىرىيەوە، وەك نامىلىكەش بلاۋىرىيەوە. ده رۆزەكەى ههولىر .. (۱۱) وتارو رىپورتاشبوو / لە گۇشارى (گولان) ئى ههولىر و رۆزنامەي (كورد) لە ئۆستەلەپا بلاۋەدەرىيەوە. رېگىپان. لە ههولىر لە دەزگاي موکىيانى بلاۋىرىيەوە. سارد، يان گەرم .. (۱۲) رىپورتاشبوو / لە رۆزنامەي (ھەوال) ئى سلىمانى لە يوليو ۲۰۰۱ - يىنايىرى ۲۰۰۲ بلاۋىرىيەوە وەك نامىلىكەش بلاۋىرىيەوە. فارگۇنەكان ..... رىپورتاش بېرەدەرىيە لە دەزگاي بىرخان لە ههولىر بلاۋىرىيەوە. مەملەكتى كەلاوه ... وتارو پیناسە بىنasaزى كوردىيە وەك نامىلىكە لە وەزارەتى رۆشنىرى لە ههولىر بلاۋىرىيەوە. كۆريا پیناسە مىيۇوو كۆريا باشدور، لە خانەي وەرگىران لە ههولىر .. ۲۰۰۷

## چاپكراوه كامن ...

لە يادى سەد سالەي شارەوانىدا، ۱۹۸۵ كتىبى (ههولىر)م بە قەبارە ۳۶۵ لايپرە ئامادە و چاپكەرد. هەر لە شارەوانىدا لە سالى ۱۹۹۴ دا، ۱۲ ژمارە رۆزنامەي "ھەولىر" م دەركەد.

كەلاوه .. ۱۹۹۱ رىپورتاز / بۇ ئوردوگا كاكانى دەقەرى ههولىر. دىوهخانى فلىن ... رۆزانەو رىپورتاز / لە ۱۹۹۹ لە رۆزنامەي "ئالاي ئازادى" زەجمەتكىشان لە دە ئەلقەمى درېش بلاۋىرىيەوە. ههولىر .. تا دېلن ! ۲۰۰۰ - رىپورتاز / زانكۆي ئازادى بەرلىن. بەغدا.. بۇ ههولىر ! ۲۰۰۰ - رىپورتاز / سويدو سلىمانى. مەملەكتى فارگۇنەكان ۲۰۰۱ - رىپورتاز / سلىمانى.

ئاماده‌ی چاپه:

هەتان، چەند و تاریکە لەسەر بیناسازی کوردەوارى، لە سالى ۱۹۸۸ دوه ئاماده‌یه.

بەپەز نەوە کانتانيان بھىنەوە. وەرگىپان. لەسەر قىركدنى جولەكە كانە لە رۆژانى شەپى دووھمى جىهانىدا، لە سەنتەرى نما لە ھەولىر بالاودەبىتەوە.

مەجبور. ..... سويد ۲۰۰۲

تەها حوسين .. نابىنايەكى بىنا ..... سويد ۲۰۰۵

مارتن لۆسەر و: سويد ۲۰۰۶

ئەغىيلا ميركل و: سويد ۲۰۰۷

مېزەرو گۈل دىدى سەفيرى فەرەنسا بۇوە لە ئىران و: سويد ۲۰۰۷  
سېتكىن و پۆلىتىك و: سويد ۲۰۰۷

پەيپەن سىسەن ماساكۆ دىلى ناو كۆشكى ۋەپۇن و: سويد ۲۰۰۷

جاڭ شىراك، نەناسراوەكەي كۆشكى ئالىزى و: سويد ۲۰۰۷

دۇو پەيپەن سىسەن نازدار بى ناز دىيانا و ماساكۆ و: سويد ۲۰۰۷

بەھەشتى زىنдан .. وتار و رىپېرتاتەز لە ۱۹۹۶ دەن بەر دەۋامى دەمنووسى،  
ئىستاش گۆشەي (بىرىف) لە چەندىن گۇشار و رۆژنامە و مالپەرەكانا لە ولات و  
دەرەدەي ولات بالاودەكەمەوە.